

CASPIAN ECOLOGY PROBLEM IS BASIC

CASPIAN ENERGY

INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL

MARCH-APRIL 2 (24) 2004

NORTH CASPIAN



51ET
CASPIAN ENERGY
INTERNATIONAL ANALYTICAL JOURNAL



ExxonMobil

Kazakh American Operating Company LLC Kazakh Mobil Refinery

STATOIL



ITE GROUP PLC

Association of North Caspian States
CASPIAN ENERGY CLUB



**BETTER EDUCATION,
BETTER WORLD**

Education is the key to the future of our children. And our children are the key to the future of our world. So as we go about the business of producing energy, we also try to produce better educational opportunities for young people in the Caspian region.



**DAHA YAXŞI TƏHSİL,
DAHA YAXŞI CƏMIYYƏT**

Təhsil uşaqların gələceyi üçün həlledici amildir. Uşaqlar isə cəmiyyətimizin gələcəyinin əsasıdır. Biz enerji istehsalı ilə məşğul olmaqla yanaşı, həm də Xəzər regionu ölkələrinin gənc nəsli üçün daha yaxşı təhsil şəraiti yaratmağa çalışırıq.

ExxonMobil

Your Natural Partner

For more than 30 years the beauty of Norwegian nature has been an inspiration and a challenge for Statoil. Preserving the beauty of Norway's nature while solving huge industrial and technological challenges, has made us a leading European producer and exporter of oil and gas. Since 1992, we have put our Norwegian experience into use in the world class projects of Azerbaijan. As a major upstream partner in Azeri-Chirag-Gunashli, Shah Deniz and Alov we

are one of the biggest foreign investors in Azerbaijan. We are the Operator of the **Azerbaijan Gas Supply Company** responsible for the gas sales from Shah Deniz to Azerbaijan, Georgia and Turkey, and the **Commercial Operator of the South Caucasus Pipeline**. Statoil is also a major shareholder in the BTC oil export pipe-line to Turkey. We believe that if you can deal with the nature of Norway, you are a natural partner.



www.caspenergy.com

www.cibcgroup.com

FOR THOSE
WHO RULES
MILLIONS...



[WWW.CIBCGROUP.COM](http://www.cibcgroup.com)



The largest

INFORMATION FIELD

THE EDITORIAL OFFICE ADDRESS

6-th floor, International Trade Centre,
95, H.Aliyev ave., Az1033, Baku, Azerbaijan
Tel./Fax: (+99412) 447-21-86/87, 447-02-36/38, 447-22-71
E-mail: arg@caspenergy.com, pr@caspenergy.com



ГИС КОМПАНИЯ

WIRELINE OILFIELD SERVICES

АО "Компания ГИС"

г.Актобе, ул.Марсыева, 89, тел.: (3132) 54 09 38; тел./факс: 54 17 95;
Для писем: 463000, г.Актобе, п/я 33

E-mail: kgis@kgis.kz

www.kgis.kz

JSC "Wireline Oilfield Services"

89, Marsyev str., Aktobe, tel.: (3132) 54 09 38; tel./fax: (3132) 54 17 95;
Postal address: 463000, Aktobe, P.B. 33.

E-mail: kgis@kgis.kz

www.kgis.kz

CASPIAN GEOMETRY

THREE STATES SET FASHION OF REGIONAL ECONOMIC PROCESSES

Analytical group of the "Caspian Energy"

The beginning of 2004 was marked by high activity of negotiations in upper strata between three Caspian countries Russia and Kazakhstan, Azerbaijan and Russia, Kazakhstan and Azerbaijan. Early January this year the president of Russian Federation Vladimir Putin announced in Astana beginning of the "Year of Russia in Kazakhstan", it was confirmed by signature of considerable pack of interstate economic contracts. Early February the president of Azerbaijan Ilham Aliyev paid an official visit to Moscow (first official visit as the chief of the state), logic continuation of bilateral meetings of the three Caspian leaders was the visit of the head of Azerbaijan state to Kazakhstan, where a number of basic agreements on expansion of cooperation was achieved. The aspiration of Baku, Moscow and Astana to set a positive fashion to new economic interaction in the Caspian will allow speeding up realization of a number of projects. Under high iceberg top of interstate arrangements and a number of key statements do not look very distinct, but lines of next joint projects that seemed inconceivable some five years ago became possible with participation of the three Caspian countries.

Kazakhstan-Russia

The presidents Vladimir Putin and Nursultan Nazarbayev ratified the signing of agreements on cooperation on the extensive list of general tasks during visit of the Russian leader to Astana on January 9-10. The most important seems to be interaction in oil branch.

Russia and Kazakhstan signed the following documents:

The agreement on effective utilization of Baikonur cosmodrome,

- The memorandum on further development of cooperation on maintenance of operating of the Baikonur complex,
- The agreement on creation of the Kazakhstan geostationary satellite,
- The memorandum on mutual understanding on creation of Kazakhstan communication and broadcasting satellite
- The contract on creation of telecommunication satellite and its delivery to the geostationary orbit accompanying a land control complex of a space vehicle and communication monitoring system,
- The contract on cooperation and interaction on frontier issues,
- The agreement on activity of the frontier representatives,
- The agreement on the order of interac-

tion at realization of export of production of military assignment to the third countries,

- The agreement on maintenance of specialization of the enterprises and organizations participating in production of military assignment products,
- The contract between LUKOIL and "KazMunayGaz".

Symbol of the Russian-Kazakhstan friendship was signature of the contract between "KazMunayGaz" (KMG) National company and Russian LUKOIL on January 9 on "Dostik" ("Friendship") project on establishment of a consortium on development of Tyub-Karagan bloc and prospecting of Atash bloc in the Caspian sea shelf on parity conditions.

At the end of December KMG and Competent body in the person of the Ministry of Power and Mineral Resources of Kazakhstan have signed two agreements on these fields. Thus, "KazMunayGaz" became their basic depth user. Russian partner of KMG plans to invest about \$2 bn in Tyub-Karagan and undertake financing the Atash bloc prospecting. Tyub-Karagan stocks are estimated in Kazakhstan at 150 mln tons of standard oil, Atash - 130 mln tons.

Relations between Moscow and Astana are traditionally based on fuel and energy branch. If in the production sphere Astana encourages cooperation with Russia, in the field of transportation and sale it requires significant concessions, the Russian web-site Rusenergy.com writes. During visit of Vladimir Putin the president Nazarbayev awarded the order of "Dostik" to Victor Khristenko, former Russian vice-premier supervising then transportation and oil export for his merits in realization of the Year of Kazakhstan in Russia in 2003. Basic merit of the Russian vice-premier consists in authorization of increase of quota of Kazakhstan petroleum at export transit via Russian pipelines. Last December the annual Protocol on pumping to the inter-governmental agreement on cooperation in petroleum sphere was signed. In conformity with it quota of Kazakhstan exporters in 2004 will raise to 22 mln tons.

The tendency of hydrocarbon production speaks about necessity of activating the new - alternative directions of Russian export in near future (see information).

In 2003 Kazakhstan increased oil production with gas condensate up to 51.4 mln tons from 47.2 mln tons the previous year. Total amount of Kazakhstan export in 2003 grew by 33% in comparison with 2002 and made \$12 bn 900 mln. Trade balance devel-



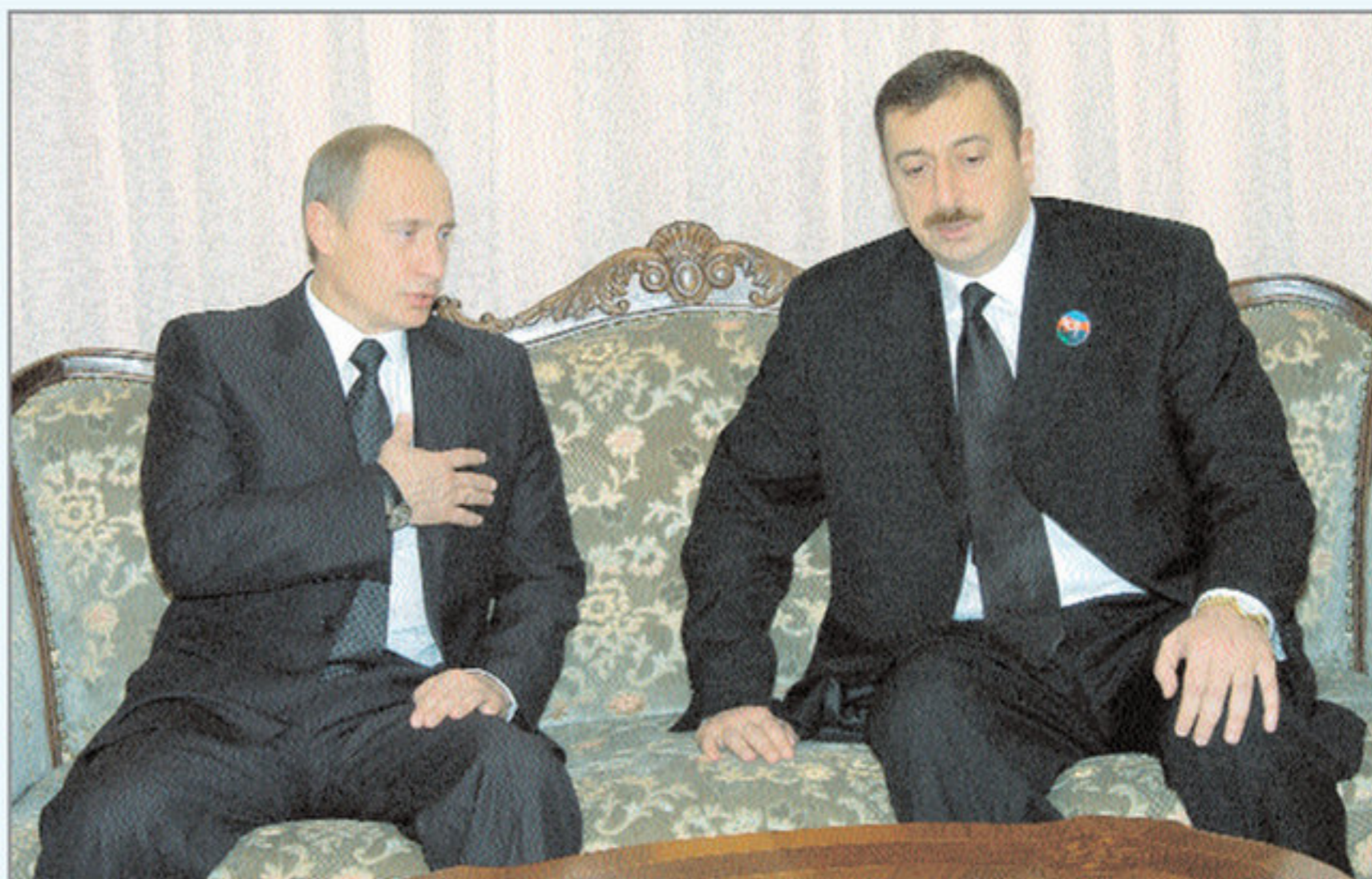
Information: export of oil and gas condensate from Kazakhstan grew by 13% in 2003 in comparison with 2002 up to 44 mln 339 thousand tons, including to CIS countries - up to 7 mln 23 thousand tons, Agency of Statistics of the Republic of Kazakhstan informed. In cost expression volume of oil and gas condensate export in 2003 grew by 39% and made \$7 bn 20 mln.

oped positively at the sum of \$4 bn 570 mln. The share of mineral products in the structure of Kazakhstan export in 2003 made 65%.

Basic buyers of Kazakhstan export for the given period were the Bermuda island - 17.0%, Russia - 15.2%, Switzerland - 13.0%, China - 12.8%.

At the meeting with Vladimir Putin the president Nursultan Nazarbayev stated that Kazakhstan petroleum will be transported by tankers via the Caspian Sea and enter the constructed pipeline of Baku-Tbilisi-Ceyhan. Astana plans to direct 20 mln tons of petroleum per year via this route at the first stage. Such a prospect is not pleasant to the president Putin who said to his Kazakhstan colleague that Kazakhstan can not load the CPC pipeline constructed in 2001 because Russia will suffer losses. In response Kazakhstan proposed to create the Russian-Kazakhstan structure to deal with joint export and sale of petroleum, including the pipeline system of Atirau-Samara and "Dostik" from Kazakhstan to Europe via Russia. "KazRosGaz" JV (KRG) created in June, 2002 by "Gazprom" and "KazMunayGaz" on a parity basis and registered in the Republic of Kazakhstan by "KazRosGaz" CJSC JV for purchase and marketing of natural gas, gas processing at the Russian GR and other kinds of activity serves an example for the oil enterprise.

Prospected stocks of natural gas of the Republic of Kazakhstan total about 2 trn c.m. The forecasted resources of natural gas in view of the Caspian sea shelf are estimated at 8.3 trn c.m. Recently gas production in Kazakhstan has been about 11-12 bn c.m., internal consumption - about 5 bn c.m. per year. Gas production is planned to increase to 14 bn c.m. in 2005 and to 60 bn c.m. in 2010. Basic directions of bilateral cooperation between "Gazprom" OJSC and managing subjects of Kazakhstan are processing of raw material of the Karachaganak gas condensate deposit at Orenburg GR (in 2003 about 5.5 bn c.m. of crude gas and 4.5 mln tons of stable gas condensate GR was processed at the Orenburg GR, plan of 2004 is 7 bn c.m. and 3.1 mln tons accordingly); Rendering of services to the enterprises of "Gazprom" JSC in transit of Kazakhstan gas from Tengiz deposit via the territory of the Russian Federation to consumers of Transcaucasian states; delivery of



Russian natural gas to the consumers of Kustanay, Kazakhstan; organization of transit of Central Asian gas via the territory of the Republic of Kazakhstan in growing volumes under the concluded long-term agreements.

The idea of gas cooperation consists in "Gazprom" assignment of a part of market for the benefit of KRG in exchange for an opportunity to buy gas for joint sale. Last KRG contract became the opportunity of selling gas to Azerbaijan at the price of \$52 per 1000 c.m. provided to it by "Gazprom" (instead of independent "Itera") on December 2003. KRG also plans to sell gas to Ukraine and European countries in total volume of 7 bn c.m. in 2004. The head of "KazRosGaz" Anuarbek Argingazin noted that his company can deliver 6 bn c.m. of gas to Azerbaijan in 2004. Since January 1 the company carries out export of Kazakhstan gas to Azerbaijan within the framework of the contract signed on December 2003 with "Gazexport", a Gazprom "branch". On January-February "KazRosGaz" already delivered almost 1 bn c.m. of gas to Azerbaijan. Thus "Gazexport" must work on a parity basis with "Itera". However, as "Itera" could not receive quota on transit of Turkmenistan gas via the Uzbek site of Central Asia-Centre ("Gazprom" is the operator of the Uzbek line) gas pipeline, it has not begun performing the contract. These circumstances may be considered as "fors-major", but "Itera" is probably disturbed not by the sanctions, but by the threat of complete loss of business on gas sale not in Caucasia. Thus, cooperating with Russian oil exporters "KazMunayGaz" is going to build its export policy further. The plans on purchase of 63% of Unipetrol, a Czech petrochemical company capable to process 9 mln tons of petroleum per year speak about the gravity of intentions of the Kazakhstan monopolist in European markets, KMG press release distributed on December 2003 announced. The Czech company includes some processing enterprises and more than 300 refueling stations. The given

document also says that the plans of KMG concerning Central Europe are of a long-term and strategic character. It is proved in practice, in 2003 KMG created "TransYug" JV ("Transsouth") with the Ukrainian state oil transportation company "Ukrtransnafta" for development of the Odessa-Brody-Gdansk pipeline in the Baltic Sea. Ukraine and European Union (EU) create it in account of the throughput exceeding 40 mln tons of petroleum per year for deliveries of Kazakhstan raw material. This is how KMG imagines the practical basis of Kazakhstan-Russian economic interaction today.

Russia - Azerbaijan

"Russia is a strategic partner for Azerbaijan, and we shall be faithful to this partnership, we shall advance this course constantly", - I.Aliyev said at negotiations with I.Putin in Moscow. He regarded the relations with Russia as "successful, dynamical and comprehensive".

Vladimir Putin stated the level of interaction between Russia and Azerbaijan has reached now the best development for last years. "We consider that despite of all complexities we face in the postsoviet space, in the region, we will manage to overcome these difficulties by joint efforts", - the president of Russia said.

The president of the Russian Federation noted that for last two years goods turnover between the two countries "exceeded on the average 50 percents per year". V.Putin also informed that Moscow and Baku "together think about realization of the joint projects, including in the fuel and energy sphere".

The following agreements were signed during the visit:

- The agreement between ITAR-TASS and AzerTaj agencies on cooperation in the field of information;
- On mutual protection of the confidential information between government of the Russian Federation and government of the Azerbaijan Republic



- The protocol on withdrawals from the free trade mode to the Agreement on free trade between government of Russian Federation and government of the Azerbaijan Republic from September 30, 1992;

- The program of cooperation in humanitarian sphere between the Russian Federation and Azerbaijan Republic for 2004-2006;

After signing these documents the presidents Vladimir Putin and Ilham Aliyev signed the Moscow declaration of the Russian Federation and Azerbaijan Republic that expresses intentions of the two countries to also further develop interaction in all directions, in particular concerning the Baku-Novorossisk pipeline.

In this connection the Declaration marks readiness of Russia and Azerbaijan to continue "cooperation in development and prompt conclusion of the Convention on legal status of the Caspian sea... at prime settlement of the issues of depth use, ecology, fishery and navigation". The meeting of the ministers of foreign affairs of Caspian states on preparation of the second Caspian summit is planned for early April 2004 in Moscow.

In conformity with the Moscow Declaration, Russian Federation will support Azerbaijan in the question of joining Azerbaijan to the Agreement on international transport corridor /ITC/ "North-South". The agreement on "North-South" ITC was signed on September 12, 2000 in St.Petersburg by Russia, India, Iran and Oman and came into force on May 21, 2002. Short ways, low tariffs, saving of time, simplification of registration of documents and administrative procedures, and also delivery of cargoes by means of "combinations of vehicles" are marked among the special advantages of ITC.

It is estimated that "North-South" route via which the transit cargoes follow from the countries of the Indian ocean and Persian gulf through Iran, Caspian sea, Russia to the countries of North and East Europe is three times shorter than the way through the Suez

channel. For consignors this route will do cheaper by 15-20% and for 20 days faster than through the Suez channel. Five countries besides Azerbaijan - Kazakhstan, Belorussia, Armenia, Bulgaria and Bahrain have officially declared about their intention to join the Agreement on "North-South" ITC. Turkmenistan, Saudi Arabia, Kuwait, UAE, Indonesia, Malaysia, Sri-Lanka and some other countries, including the European - Finland and Lithuania display serious interest to the transit project. On preliminary calculations of experts, volume of transit via "North-South" ITC can make up to 10 millions tons per year without account of oil and oil products.

During visit to the Russian capital the president of Azerbaijan has made a number of important statements particularly determining future economic mutual relations of the two countries. The head of Azerbaijan noted that cooperation in power sector meets the interests of Russia and Azerbaijan and will be continued. "It meets the interests of Russia and Azerbaijan, brings economic benefit, and is an important bridge between our peoples", - head of the Azerbaijan state emphasized.

In turn, Vladimir Putin declared readiness to even more activate the relations with Azerbaijan in the sphere of power carriers.

Answering mass media questions, the president of Azerbaijan once again confirmed that construction of Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline can not "cause any harm".

For the first time at such a high level, the Azerbaijan leader has not excluded that subsequently also Russian petroleum may be pumped through the re-constructed pipeline. "I consider that this pipeline is a deeply economic project not having any underlying political reason", - emphasized Aliyev. "Input of "Baku-Tbilisi-Ceyhan" pipeline will not be of any negative consequences for our neighbors, on the contrary: in future also petroleum produced in Russia will be transported via this system", - he stated.

Azerbaijan is going to draw Russian companies actively to its market. "We welcome participation of Russian companies in the mutually advantageous cooperation", - Ilham Aliyev stated. He noted that "more than 300 Russian companies work in our country and they invested hundreds of millions of dollars, including in power sector". "Russian banks work actively, - the Azerbaijan leader said. He also emphasized that "Russia and Azerbaijan are going to increase goods turnover twice in near future". Today it is 500 mln dollars. The minister of Economic Development of Azerbaijan Farhad Aliyev informed, "Russia is ready to participate in privatization of enterprises". According to him, "the speech first of all goes about upgrade of oil mechanical engineering".

Together with the visible side of success of the visit there is also another side that was permanently present in such kinds of meetings. Before the top level Russian-Azerbaijan meeting former minister of power of the Russian Federation (the former vice-president of "Rosneft", now head of the Federal agency of the Russian Federation on power Sergey Oganessian executes now his duties), vice minister of power, industry and atom industry Igor Yusufov stated that Russia is interested in signature of long-term agreement with Azerbaijan on transit of Azerbaijan oil "We could sign such an agreement on analogy with other CIS countries not fixing volumes, tariffs so that it would be comfortable and completed by annual protocols on concrete technical parameters", - Yusufov stressed. He reminded that a similar agreement for the period of 15 years has been made between Russia and Kazakhstan.

"Thus we would be sure that Russian pipeline system will be loaded by certain volumes and for a certain term also Azerbaijan petroleum would be guaranteed with access to the Mediterranean ports and Europe using our transit", - the former minister noted.

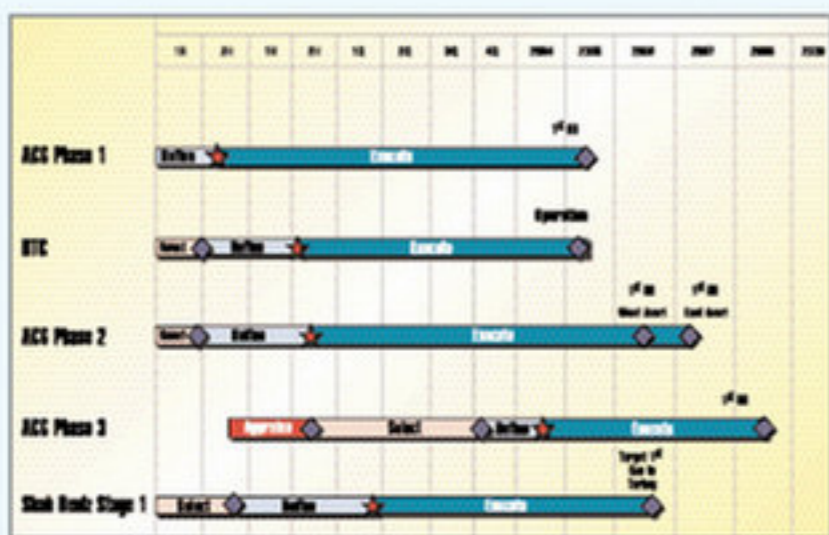
The reaction of Baku appeared predicted, "Now Azerbaijan is not going, and has no free volumes of petroleum to increase transit via the Baku-Novorossisk route", SOCAR president Natig Aliyev stated then.

9 out of 16 mln tons produced in Azerbaijan is produced directly by SOCAR today, 2.5-2.7 mln of them is sent on export via Baku-Novorossisk on the tariff some times more than on the similar direction of Baku-Supsa (today only petroleum of the international consortium is pumped via this pipeline). Thus up to 20% in oil price is lost only at mixing with Russian grades of petroleum and approximately as much after payment of penny and penalties from idle time of tankers in Bosphorus strait and (or) storm weather in the Novorossisk port. The remaining hardly more than 6 mln tons is directed to internal needs, in particular for processing to two Baku OR (capacity 22 mln tons), that is there is no surplus of petroleum in Baku.

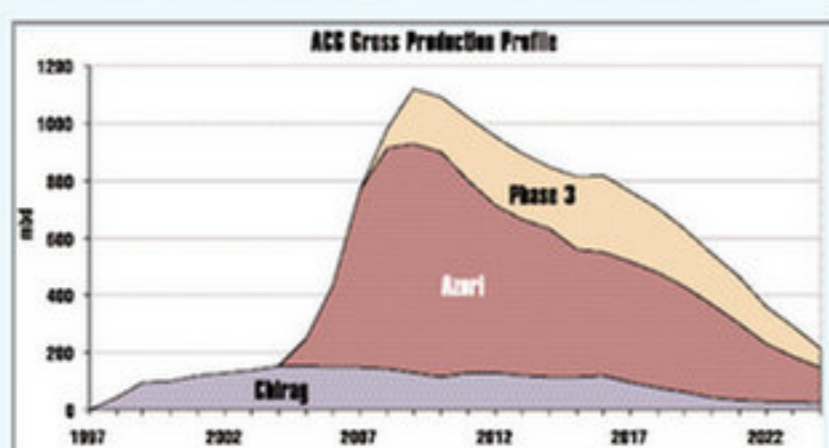
Therefore signing of the long-term economic document is also of obviously declarative character.

In reply to persistent resistance of Moscow officials, Baku offers more rational and mutually advantageous version - to unload the Novorossisk port with the help of Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC) in future. Top throughput of two Baku pipeline branches - Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Supsa - is 60 mln tons per year. In 2004 the Consortium on development of "Azeri-Chirag-Guneshli" (ACG) contract area will produce 6.8 mln tons, and after BTC is put into operation, efficiency of ACG deposits will grow together with BTC throughput, the peak of production at 52 mln tons will fall on 2008 and be prolonged for 3 years. After the basic pipeline is launched, the urgency of other export direction Baku-Supsa for Azerbaijan petroleum from ACG automatically reduces, its transit role for other Caspian petroleum accordingly grows. If to take into account that Baku OR today are loaded just by 30% of their capacity, the version of Baku-Novorossisk reverse can appear already in near future not less urgent and more expedient for Russia than the arrogant maintenance of maximal transit of the volume of Azerbaijan petroleum via the Russian territory that is obsolete today.

Today also Kazakhstan - the old export strategic partner of the Russian Federation going to pump up to 20 mln tons through Baku by tankers claims for transit capacities



of Baku. Besides today KazRosGaz already pumps gas to Azerbaijan. Having proposed to create a JV on petroleum like KazRosGaz, Nursultan Nazarbayev in a thin eastern manner allowed to assume that negotiations on export direction of Kazakhstan petroleum via Novorossisk-Baku-Tbilisi-Ceyhan is not a case of far distant future and, as a matter of fact, is a non-risk variant for all, would there be a free throughput. On the background of the issues of general economic character this theme nevertheless seemed the basic one during visit of the Azerbaijan leader to Astana.



Kazakhstan – Azerbaijan

The idea of joining Actau and Baku conditionally by a gas pipeline sounded in Astana not for the first time, but for the first time on such a high level and received support, all the more the precedent of subsea gas pipeline already exists in world practice - it is the Russian-Italian Blue Stream laid on the bottom of the Black Sea to Turkey. The president of Azerbaijan Ilham Aliyev noted that during the meeting with the president Nursultan Nazarbayev a complete agreement was achieved in the field of transport, increase of goods turnover and transportation of power carriers. I. Aliyev said that further, after the Baku-Tbilisi-Erzurum gas pipeline is put into operation Kazakhstan gas is also planned to transport to Europe via this pipeline. He expressed confidence that in near future Kazakhstan and Azerbaijan will become basic countries on gas transportation to Europe.

Therefore visit of the Azerbaijan president Ilham Aliyev to Kazakhstan has served as a new starting point for subsequent negotiations on connection of Kazakhstan to the global network of Baku oil and gas pipelines - Baku-Tbilisi-Ceyhan and Baku-Tbilisi-Erzurum. The session of Supervisory Committee on the "Kashagan" project was held literally a week before the visit, petroleum from this field is also planned to pump via an alternative oil pipeline. The positive result of meeting of the shareholders of the given project having agreed on new terms of production of first oil became a forerunner of the positive of forthcoming Kazakhstan-Azerbaijan top meetings.

A number of important statements sounded also in the Kazakhstan capital which, in particular, shed a light on the reasons of delay of signature of the Azerbaijan-Kazakhstan intergovernmental contract on oil pumping via the BTC pipeline planned to sign late 2003. Despite of subtle polemic of the presidents of the two countries on this question, it is not a proof of any global disagreements, but it looks like it is reflection of the course of negotiations at the given stage.

Before the flight the president Aliyev stated in interview to journalists at the Bina international airport that the question on connection of Kazakhstan to the Baku-Tbilisi-Ceyhan project has been frequently discussed last years. "Though we repeatedly declared that we are building the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline for transportation of only Azerbaijan petroleum, but, the geographical location of the region, certainly, brings to such discussions", - Aliyev stressed.

He emphasized "we would like that petroleum of other countries was transported through the territory of Azerbaijan, that Azerbaijan became a transit country from this point of view. But at the same time we

are sure that oil produced in Azerbaijan will be sufficient for effective activity of the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline".

At the joint press conference on March 1 the president Nursultan Nazarbayev said that Kazakhstan is interested in successful realization of Baku-Tbilisi-Ceyhan project. "We understand exclusive importance of this project both for external and internal policy of Azerbaijan, but it is also very important for us as an alternative export of our power carriers to the foreign market", - Nazarbayev said.

At the same time, he noted that Kazakhstan has questions on the issue concerning connection to Baku-Tbilisi-Ceyhan project. "The whole dispute is the tariffs offered to us by the Georgian party", - he said. Nevertheless, Nazarbayev "is convinced that the Kazakhstan petroleum will surely go via this pipe".

At that, in his opinion, "first of all, when there is much petroleum in our country, it will be possible to submit the first part by tankers through the Caspian sea, and after 20 millions tons of petroleum per year and more, it will be possible to think of the pipeline". "This is a case of future", - the head of Kazakhstan emphasized. "The transport sphere between Actau and Baku may be developed in such a manner that Kazakhstan will receive an alternative access to international markets through Caucasus", - N. Nazarbayev emphasized.

Nazarbayev considers also that "in future it is possible to think of connection to the gas project in the same direction".

Information: As informed earlier, BTC oil pipeline is 1762 km length, 443 km - in Azerbaijan, 249 km - in Georgia, and 1070 km - in Turkey. Throughput of the pipeline is 50 mln tons of petroleum per year. Export of Azerbaijan petroleum from port Ceyhan

Information: According to the declaration Moscow and Baku regard it necessary to start arranging the second Caspian summit with the purposes of prompt conclusion of the Convention on legal status of the Caspian Sea, says the Declaration signed by the heads of the two states on Friday in Moscow. "Following Ashghabad arrangement of the presidents of Caspian states on attaching a regular character to their meetings, the parties /Russia and Azerbaijan/ regard it necessary to begin preparing the second Caspian summit and with this purpose to carry out a meeting of the ministers of foreign affairs of the Caspian states", - the declaration says.

(Turkey) is planned for the 2nd quarter of 2005. The Azerbaijan site of the oil pipeline is to be constructed by September 2004, Georgian - by October 2004, Turkish - late

2004. Participating interests of BTC project are: BP (30.1%); SOCAR (25.00%); Unocal (8.90%); Statoil (8.71%); TPAO (6.53%); ENI (5.00%); Itochu (3.40%), ConocoPhillips (2.50%); INPEX (2.50%), Total (5.00%) and Amerada Hess (2.36%).

The following documents were signed in Astana:

- The declaration "On friendly relations and strategic partnership between the Azerbaijan Republic and Republic of Kazakhstan";

- The agreement "On cooperation between the government of Azerbaijan and government of Kazakhstan in the military sphere";

- The agreement "On cooperation between the government of Azerbaijan and government of Kazakhstan in the field of governmental communication";

- The agreement "On scientific and technical cooperation between the government of Azerbaijan and government of Kazakhstan";

- The agreement "On scientific and technical, trade and economic cooperation between the executive authority of city of Baku and authority of the city of Astana";

- The program "On long-term cooperation in the field of culture, science and tourism between the government of Azerbaijan and government of Kazakhstan";

- The contract "On cooperation between the airline companies of Azerbaijan and Kazakhstan".

The negotiations on signing the intergovernmental agreement between Azerbaijan and Kazakhstan on transportation of Kazakhstan petroleum via the Baku-Tbilisi-Ceyhan export pipeline launched the finishing stage, SOCAR president Natig Aliyev informed. Terms of signing this agreement will depend on intensity of negotiation, however it will take place in 2004, he noted.

The agreement will become a legal base for the senders of petroleum and investors, a commercial base for BTC Co and future senders, head of the state company said. The document will give guarantees on tax, customs and commercial questions of oil transit and define the settlement of ecological problems in accordance with standards acceptable for Azerbaijan and Kazakhstan.

The important moment to define the agreement is the condition at which Kazakhstan sending petroleum would not break the condition of the agreements earlier signed among Azerbaijan, Georgia and Turkey.

Not all the questions on the agreement are solved yet. For example, the status of the document. Azerbaijan has a long practice of ratification of this kind of agreements in the parliament and increasing them to the level of laws. Kazakhstan has no such practice and is not going to do this for the agreement on BTC. It is of great importance for the investors, as they do not want the

agreement to undergo any changes further.

According to N.Aliyev, the solution may be signature of an additional agreement, the so-called "acknowledgement" that will confirm the agreement is valid compared to Kazakhstan laws. In opinion of Aliyev, transit of any petroleum via BTC must be determined by market mechanisms, non-discriminating conditions must be applied to all the participants of transit. Therefore the agreement should not define any privileges or preferences.

According to the vice-minister of power and mineral resources of Kazakhstan Lazzat Kiinov, the agreement is practically ready, approval must be received on the part of appropriate state bodies of the two countries.

On Caspian problems

In Astana the president of Azerbaijan offered to take the existing bilateral contracts between Kazakhstan and Azerbaijan, Kazakhstan and Russia, Russia and Azerbaijan for the basis of the universal agreement on the Caspian.

"I am sure that if our existing contracts are taken for the basis of the universal agreement, we can very easily and painlessly achieve the appropriate agreement (on Caspian demarcation)", - Aliyev said.

According to him, the bilateral agreements completely cover all the necessary questions and "are based on norms of international law and international practice".

"Today nobody questions the sectoral principle of dividing Caspian, which was adhered by two countries from the very beginning - Azerbaijan and Kazakhstan, and further others joined also", - the head of the state reminded.

In this connection Nazarbayev noted importance of continuing the constructive dialogue on legal status of the Caspian.

During meeting the presidents of Kazakhstan and Azerbaijan Nursultan Nazarbayev and Ilham Aliyev discussed initiatives of Kazakhstan on creation of a regional antiterrorist center of Caspian states and conclusion of the Pact on stability in the Caspian, and also the problem of demilitarization of the region.

In this context the opportunity of cooperation in the field of creating an effective transport corridor on transportation of cargoes in direction of Europe-Asia is marked.

According to the declaration on friendly relations and strategic partnership of the two countries signed by the presidents on March 1, Kazakhstan and Azerbaijan "emphasize necessity of continuing the constructive dialogue within the framework of work on definition of legal status of the Caspian Sea". The parties positively estimate activity of Special working group at the level of vice ministers of foreign affairs of the Caspian states and "welcome signing of the Frame

convention on protection of sea environment of the Caspian sea on November 2003 in Teheran", the declaration says.

As was informed earlier, the agreement on demarcation of the Caspian Sea bottom between Kazakhstan and Azerbaijan was signed on November 29, 2001. The agreement establishes a principle of demarcation of the Caspian bottom into national sectors on middle line, the geographical description and coordinates of which are included in the above-stated protocol. Besides on May 14, 2003 a tripartite agreement was signed in Almaty between Russia, Kazakhstan and Azerbaijan on the point of joint, line of demarcation of adjoining sites of the Caspian sea bottom, on which, in particular, Russia got 19%, Kazakhstan - 29%, and Azerbaijan - within the limits of 18-19%.

According to the document, the joint point of the demarcation line of adjoining sites of the Caspian sea bottom is determined by geographical coordinates of latitude 42 degrees 33.6 minutes North and longitude 49 degrees 53.3 minutes east.

Summary:

Thus, the agreements on Caspian status between the three Caspian countries - Azerbaijan, Kazakhstan and Russia opening opportunity for two other states - Turkmenistan and Iran to join them became a basis for further economic interaction all over the Caspian region. New projects are another confirmation of that joint production of hydrocarbons in national sectors or their transportation carried out on a commercial basis will allow creating a unique high technology and ecological system of management in the Caspian in future focused basically on European markets. A geographically favorable position of the states in relation to perspective markets, stable growth of demand in these markets are the most weighty arguments in the complex socioeconomic game. The alternative principle of export of power carriers is basic, equal to the factor of competition in market relations with the condition of not rendering a braking effect. In any case the upholding of interests of this or that party should not receive a long character and accept any non-constructive and featureless forms, otherwise in this case it is the principle of alternative of alternatives that is working, to put it simply, "a holy place is never empty". Current year will show by how fast rates the conceived projects will be realized, which must legally connect the existing agreements on Actau (Kurik)-Baku project, designate the opportunity of reverse fill of Novorossisk-Baku pipeline (max throughput - 17 mln tons), investigate the opportunity of transiting Kazakhstan gas through Baku-Erzurum (30 bn c.m. per year), probably, also a new Kazakhstan-Russian JV on oil export will be created.



- Coiled Tubing Units
- Coiled Tubing Equipment Systems
- Offshore Coiled Tubing Equipment
- Blowout Preventer Equipment
- Injectors



Management and Quality System
certified for conformation to ISO 9001

26, Rybalko Str., 220033 Minsk Belarus

Tel: +375 17 207 89 33

fax: +375 17 248 30 26

E-mail: info@fidcoiledtubing.com

<http://www.fidcoiledtubing.com>

КАСПИЙСКАЯ ГЕОМЕТРИЯ

ТРИ ГОСУДАРСТВА ЗАДАЮТ ТОН РЕГИОНАЛЬНЫМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ ПРОЦЕССАМ

Аналитическая группа "Caspian Energy"

Начало 2004 года ознаменовалось высокой степенью активности переговоров в верхах между тремя прикаспийскими странами Россией и Казахстаном, Азербайджаном и Россией, Казахстаном и Азербайджаном. В начале января этого года президент РФ Владимир Путин объявил в Астане начало "Года России в Казахстане", подтверждением стало подписание солидного пакета межгосударственных экономических договоров.

В начале февраля президент Азербайджана Ильхам Алиев побывал с официальным визитом в Москве (первый официальный визит в качестве руководителя государства), логическим продолжением двусторонних встреч трех каспийских лидеров явился визит главы азербайджанского государства в Казахстан, где был достигнут ряд принципиальных договоренностей по расширению сотрудничества. Стремление Баку, Москвы и Астаны задать позитивную тональность новому экономическому взаимодействию на Каспии, позволит ускорить реализацию ряда проектов. Под высокой вершиной айсберга межгосударственных договоренностей и рядом ключевых высказываний проглядывают еще не отчетливые, но контуры будущих совместных, казавшихся каких-то пять лет назад немыслимыми проектов с возможным участием трех прикаспийских стран.

Казахстан-Россия

Президенты Владимир Путин и Нурсултан Назарбаев во время визита российского лидера 9-10 января в Астану санкционировали подписание соглашений о сотрудничестве по обширному перечню общих задач. Наиболее важным выглядит взаимодействие в нефтяной отрасли.

Россия и Казахстан подписали следующие документы:

- Соглашение об эффективном использовании космодрома Байконур,
- Меморандум о дальнейшем развитии сотрудничества по вопросам обеспечения функционирования комплекса Байконур,
- Соглашение о создании казахстанского геостационарного спутника,
- Меморандум о взаимопонимании по вопросу создания казахстанского спутника связи и вещания,

Контракт на создание и поставку на геостационарную орбиту телекоммуника-



ционного спутника, сопутствующих наземного комплекса управления космическим аппаратом и системы мониторинга связи,

- Договор о сотрудничестве и взаимодействии по пограничным вопросам,
- Соглашение о деятельности пограничных представителей,
- Соглашение о порядке взаимодействия при осуществлении экспорта продукции военного назначения в третьи страны,
- Соглашение о сохранении специализации предприятий и организаций, участвующих в производстве продукции военного назначения,
- Контракт между ЛУКОЙЛ и "КазМунайГаз".

Символом российско-казахстанской дружбы стало подписание 9 января контракта между Национальной компанией "КазМунайГаз" (КМГ) и российским ЛУКОЙЛом по проекту "Достык" ("Дружба") о создании на паритетных условиях консорциума по освоению блока Тюб-Караган и разведки блока Аташ на шельфе Каспийского моря.

В конце декабря КМГ и Компетентный орган в лице Министерства энергетики и минеральных ресурсов Казахстана подписали два соглашения по этим участкам. Таким образом, "КазМунайГаз" стал их основным недропользователем. Российский партнер КМГ планирует вложить около \$2 млрд в Тюб-Караган и взять на себя финансирование разведки блока Аташ. Запасы на Тюб-Карагане оцениваются в Казахстане в 150 млн т нефтяного эквивалента, Аташ - 130 млн т.

Отношения между Москвой и Астаной традиционно базируются на топливно-энергетической отрасли. Если в сфере добычи Астана поощряет сотрудничество с Россией, то в области транспортиров-

ки и сбыта требует значительных уступок, пишет российский веб-сайт Rusenergy.com. Во время визита Владимира Путина президент Назарбаев вручил орден "Достык" Виктору Христенко, бывшему российскому вице-премьеру, курирующему тогда транспортировку и экспорт нефти, за заслуги в проведении Года Казахстана в России в 2003. Главная заслуга российского вице-преьера состоит в санкционировании увеличения квоты казахстанской нефти при транзите по российским трубопроводам на экспорт. В минувшем декабре был подписан ежегодный Протокол о прокачке к межправительственному соглашению о сотрудничестве в нефтяной сфере. В соответствии с ним квота казахстанских экспортеров в 2004 году вырастет до 22 млн т. Тенденция добычи углеводородов говорит о необходимости задействования в самое ближайшее время новых - альтернативных российскому направлений экспорта (см. справку).

Справка: Экспорт нефти и газового конденсата из Казахстана вырос в 2003г. по сравнению с 2002г. на 13% до 44 млн. 339 тыс. тонн, в том числе в страны СНГ - до 7 млн. 23 тыс. тонн, сообщило Агентство Республики Казахстан по статистике. В стоимостном выражении объем экспорта нефти и газового конденсата в 2003г. вырос на 39% и составил \$7 млрд. 20 млн.

В 2003г. Казахстан увеличил добычу нефти с газовым конденсатом до 51,4 млн. тонн с 47,2 млн. тонн годом ранее. Общий объем казахстанского экспорта в 2003г. вырос на 33% по сравнению с 2002г. и составил \$12 млрд. 900 млн. Сальдо торгового баланса сложилось положительным в размере \$4 млрд. 570 млн. В структуре казахстанского экспорта в 2003г. доля минеральных продуктов составила 65%.

Основными покупателями казахстанского экспорта за данный период были Бермудские острова - 17,0%, Россия - 15,2%, Швейцария - 13,0%, Китай - 12,8%.

Президент Нурсултан Назарбаев на встрече с Владимиром Путиным заявил о том, что казахстанская нефть будет перевозиться танкерами через Каспийское море и поступать в строящийся трубопровод Баку - Тбилиси - Джейхан. Астана планирует направлять по этому мар-

шруту на первом этапе до 20 млн т нефти в год.

Такая перспектива не по душе президенту Путину, который сказал своему казахстанскому коллеге, что Казахстан не может загрузить построенный в 2001 году трубопровод КТК, из-за чего Россия терпит убытки. В ответ Казахстан предложил создать российско-казахстанскую структуру, которая займется совместным экспортом и сбытом нефти. В том числе поступающей по трубопроводной системе Атырау - Самара и "Дружба" из Казахстана через Россию в Европу.

Примером для нефтяного предприятия служит СП "КазРосГаз" (КРГ), созданное в июне 2002 г. "Газпромом" и "КазМунайГаз" на паритетной основе, и зарегистрированное в Республике Казахстан для закупки и маркетинга природного газа, переработки газа на ГПЗ России и других видов деятельности.

Справка: Разведанные запасы природного газа Республики Казахстан составляют около 2 трлн куб. м. Прогнозные ресурсы природного газа с учетом шельфа Каспийского моря оцениваются в 8,3 трлн куб. м. В последние годы добыча газа в Казахстане составляет около 11-12 млрд куб. м, внутреннее потребление - около 5 млрд куб. м ежегодно. Планируется увеличение добычи газа до 14 млрд куб. м в 2005 г. и до 60 млрд куб. м в 2010 г. Основными направлениями двустороннего сотрудничества между ОАО "Газпром" и хозяйствующими субъектами Казахстана являются - переработка сырья Карачаганакского газоконденсатного месторождения на Оренбургском ГПЗ (в 2003 г. на Оренбургском ГПЗ было переработано около 5,5 млрд куб. м сырого газа и 4,5 млн тонн нестабильного газового конденсата, план 2004 г. -



7 млрд куб. м и 3,1 млн тонн, соответственно); оказание предприятиями ОАО "Газпром" услуг по транзиту казахстанского газа, поступающего с Тенгизского месторождения, через территорию РФ потребителям государств Закавказья; поставка российского природного газа потребителям Кустанайской области Казахстана; организация транзита среднеазиатского газа по территории Республики Казахстан в возрастающих объемах в соответствии с заключенными долгосрочными соглашениями.

Идея газового сотрудничества заключается в переуступке "Газпромом" в пользу КРГ части рынка в обмен на возможность приобретения газа для совместного сбыта. Последним контрактом КРГ стало предоставление ему "Газпромом" в

декабре 2003 года возможности продавать газ Азербайджану по цене \$52 за 1000 кубометров. КРГ также планирует продавать газ на Украине и в странах Европы в общей сложности в объеме 7 млрд кубометров в 2004 году. Как отметил глава "КазРосГаз" Ануарбек Аргингазин его компания может поставить в 2004 году в Азербайджан до 6 млрд. м³ газа. Компания уже с первого января осуществляет экспорт казахстанского газа в Азербайджан в рамках подписанного в декабре 2003 года контракта с "дочкой" Газпрома "Газэкспорт". КазРосГаз за январь-февраль уже поставил в Азербайджан почти 1 млрд. кубометров газа. При этом "Газэкспорт" должен был работать на паритетной основе с "Итерой". Однако, из-за того, что "Итера" не смог-



ла получить квоту на транзит туркменского газа по узбекскому участку газопровода Центральная Азия-Центр ("Газпром" является оператором узбекской линии), она так и не приступила к выполнению контракта. Эти обстоятельства можно считать как "форс-мажорные", но "Итеру", вероятно, беспокоят не санкции, а угроза полной потери бизнеса по продаже газа в Закавказье.

Таким образом, скооперировавшись с российскими нефтеэкспортерами "КазМунайГаз" намерен строить далее свою экспортную политику. О серьезности намерений на европейских рынках казахстанского монополиста говорят планы о покупке 63% чешской нефтехимической компании Unipetrol, способной перерабатывать 9 млн т нефти в год, об этом было объявлено в пресс-релизе КМГ, распространенном в декабре 2003 года. В состав чешской компании входят несколько перерабатывающих предприятий и более чем 300 автозаправочных станций. В данном документе также сказано, что планы КМГ в отношении Центральной Европы имеют долгосрочный и стратегический характер. Это подтверждается на практике, в 2003 году КМГ создала с украинской государственной нефте-транспортной компанией "Укртрансфат" СП "ТрансЮг" для развития трубопровода Одесса - Броды - Гданьск на Балтийском море. Украина и Европейский Союз (ЕС) создают его в расчете на пропускную способность, превышающую 40 млн т нефти в год для поставок казахстанского сырья. Такой представляется сегодня КМГ практическая основа казахстано-российского экономического взаимодействия.

Россия-Азербайджан

"Россия для Азербайджана - стратегический партнер, и мы будем этому партнерству верны, будем этот курс постоянно продвигать", - заявил И.Алиев на переговорах в Москве с В. Путиным. Он расценил отношения с Россией как "успешные, динамичные и всесторонние"

"Как заявил Владимир Путин, уровень взаимодействия между Россией и Азербайджаном достиг сейчас своего наивысшего развития за последние годы. "Расчитываем, что, несмотря на все сложности, с которыми мы сталкиваемся на постсоветском пространстве, в регионе, нам удастся преодолеть эти трудности совместными усилиями", - сказал президент России.

Президент РФ отметил, что за последние два года рост товарооборота между двумя странами "превышал в среднем 50 процентов в год". В.Путин также сообщил, что Москва и Баку "вместе думают над осуществлением совместных проек-

тов, в том числе в топливно- энергетической сфере".

В ходе визита были подписаны следующие соглашения:

- Соглашение между агентствами ИТАР-ТАСС и АзерТАдж о сотрудничестве в области информации;

- Между правительством Российской Федерации и правительством Азербайджанской Республики о взаимной защите секретной информации;

- Протокол об изъятиях из режима свободной торговли к Соглашению о свободной торговле между правительством Российской Федерации и правительством

Справка: Согласно декларации Москва и Баку в целях скорейшего заключения Конвенции по правовому статусу Каспийского моря считают необходимым начать подготовку второго Каспийского саммита, говорится в Декларации, подписанной главами двух государств в пятницу в Москве. "Следуя Ашхабадской договоренности президентов прикаспийских государств о придании их встречам регулярного характера, стороны /Россия и Азербайджан/ считают необходимым приступить к подготовке второго Каспийского саммита и с этой целью провести встречу министров иностранных дел прикаспийских государств", - говорится в декларации.

Азербайджанской Республики от 30 сентября 1992 года;

- Программа сотрудничества в гуманитарной сфере между Российской Федерацией и Азербайджанской Республикой на 2004-2006 годы;

После подписания этих документов президенты Владимир Путин и Ильхам Алиев подписали Московскую декларацию Российской Федерации и Азербайджанской Республики, в которой выражены намерения двух стран и далее развивать взаимодействие по всем направлениям, в частности в отношении трубопровода Баку-Новороссийск.

В Декларации отмечается готовность России и Азербайджана продолжить "сотрудничество в разработке и скорейшем заключении Конвенции о правовом статусе Каспийского моря ... при первоочередном урегулировании вопросов недропользования, экологии, рыболовства и судоходства". Встреча министров иностранных дел прикаспийских государств по подготовке второго Каспийского саммита намечена на начало апреля 2004 года в Москве.

В соответствии с Московской Декларацией, РФ окажет поддержку Азербайджану в вопросе присоединения Азербайджана к Соглашению о международном

транспортном коридоре /МТК/ "Север-Юг". Соглашение о МТК "Север-Юг" было подписано 12 сентября 2000 года в Санкт-Петербурге Россией, Индией, Ираном и Оманом и вступило в силу 21 мая 2002 года. В числе особых преимуществ МТК отмечены короткие пути, низкие тарифы, экономия времени, упрощение оформления документов и административных процедур, а также доставка грузов посредством "комбинирования транспортных средств".

Подсчитано, что маршрут "Север-Юг", по которому транзитные грузы следуют из стран Индийского океана и Персидского залива через Иран, Каспийское море, Россию в страны Северной и Восточной Европы, в три раза короче, чем путь через Суэцкий канал. Для грузоотправителей этот маршрут обойдется на 15-20 проц дешевле и на 20 суток быстрее, чем через Суэцкий канал. О своем намерении присоединиться к Соглашению о МТК "Север-Юг" официально заявили, помимо Азербайджана, еще пять стран - Казахстан, Белоруссия, Армения, Болгария и Бахрейн. Серьезный интерес к транзитному проекту также проявляют Туркменистан, Саудовская Аравия, Кувейт, ОАЭ, Индонезия, Малайзия, Шри-Ланка и некоторые другие страны, в том числе европейские - Финляндия и Литва. По предварительным подсчетам специалистов, объем транзита по МТК "Север-Юг" может составить до 10 миллионов тонн в год без учета нефти и нефтепродуктов.

В ходе своего визита в российскую столицу президент Азербайджана сделал ряд важных заявлений, определяющих будущие экономические взаимоотношения двух стран. Глава Азербайджана отметил, что сотрудничество в энергетическом секторе отвечает интересам России и Азербайджана и будет продолжено. "Оно отвечает интересам России и Азербайджана, приносит экономическую выгоду, является важным мостом между нашими народами", - подчеркнул глава азербайджанского государства.

В свою очередь, Владимир Путин заявил о готовности еще более активизировать отношения с Азербайджаном в сфере энергоносителей.

Отвечая на вопросы СМИ, президент Азербайджана еще раз подтвердил, что строительство трубопровода Баку - Тбилиси - Джейхан не способно "принести какой-либо вред".

Впервые на столь высоком уровне, азербайджанский лидер не исключил, что впоследствии по вновь построенному трубопроводу может прокачиваться и российская нефть. "Я считаю, что этот трубопровод - сугубо экономический проект, не имеющий никакой политической подо-

плеки", - подчеркнул Алиев. "С вводом в строй трубопровода "Баку - Тбилиси - Джейхан" не будет никаких отрицательных последствий для наших соседей, а наоборот: в будущем по этой системе будет транспортироваться и добытая в России нефть", - заявил он.

Азербайджан намерен активно привлекать на свой рынок российские компании. "Мы приветствуем участие российских компаний во взаимовыгодном сотрудничестве", - заявил Ильхам Алиев.

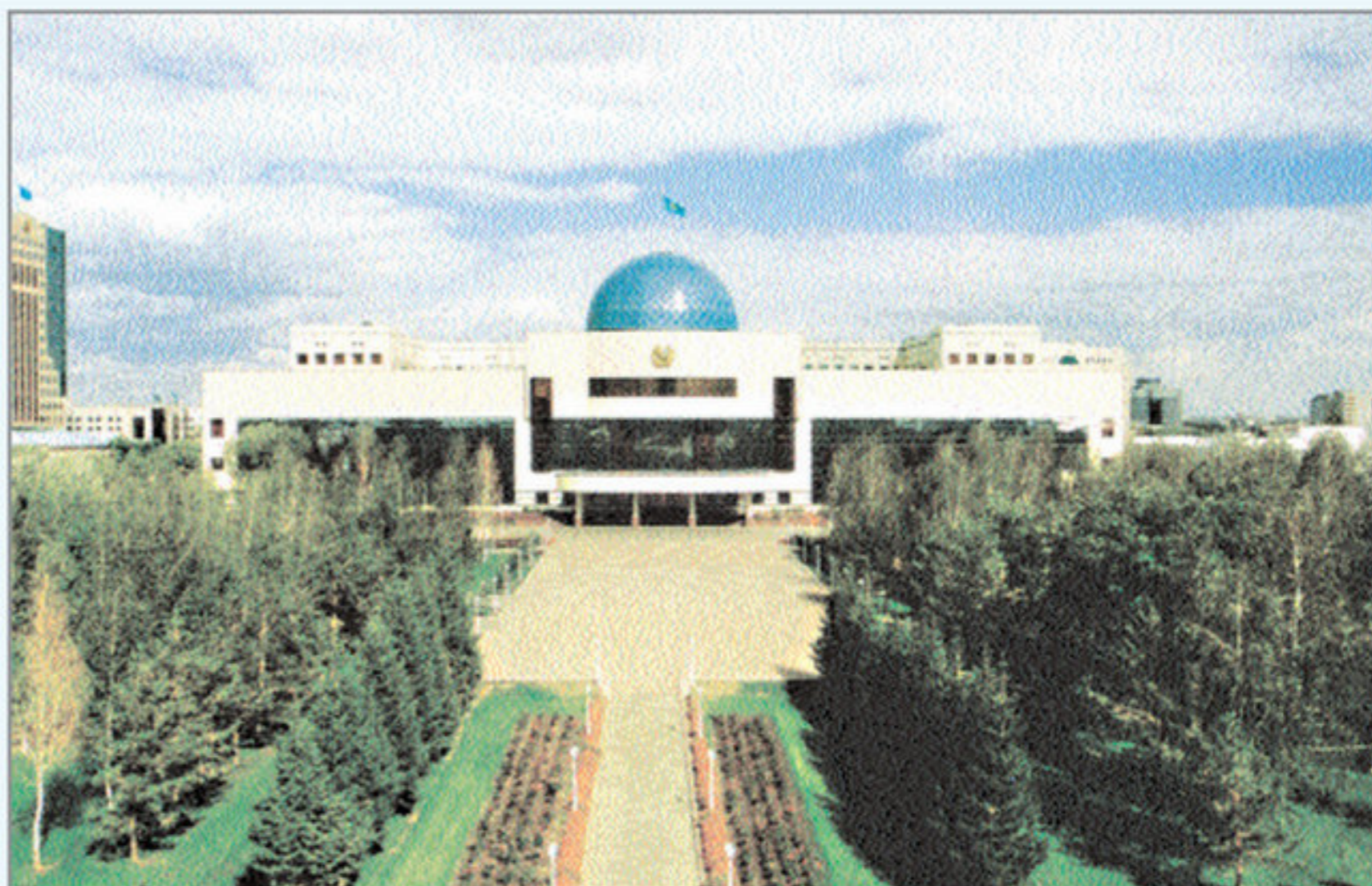
Он отметил, что "более 300 российских компаний работают в нашей стране и инвестировали сотни миллионов долларов, в том числе в энергетический сектор". "Активно работают российские банки, - сказал азербайджанский лидер. Также подчеркнул, что "Россия и Азербайджан намерены в ближайшее время увеличить товарооборот вдвое". На сегодняшний день он составляет 500 млн долл.

Как сообщил министр экономического развития Азербайджана Фархад Алиев, "Россия готова участвовать в приватизации предприятий". По его словам, "речь прежде всего идет о модернизации нефтяного машиностроения".

При видимой стороне успеха визита, проглядывает и другая сторона, которая в том или ином виде перманентно всегда присутствовала на подобного уровня встречах. Перед российско-азербайджанской встречей в верхах уже бывший министр энергетики РФ (теперь он же заместитель министра энергетики, промышленности и атомной промышленности) Игорь Юсуфов заявил, что Россия заинтересована в подписании долгосрочного соглашения с Азербайджаном о транзите азербайджанской нефти "Мы бы могли по аналогии с другими странами СНГ подписать такое соглашение, не фиксируя объемы, тарифы, чтобы оно было комфортным и дополнялось ежегодными протоколами о конкретных технических параметрах", - подчеркнул Юсуфов. Он напомнил, что подобное соглашение сроком на 15 лет заключено между Россией и Казахстаном.

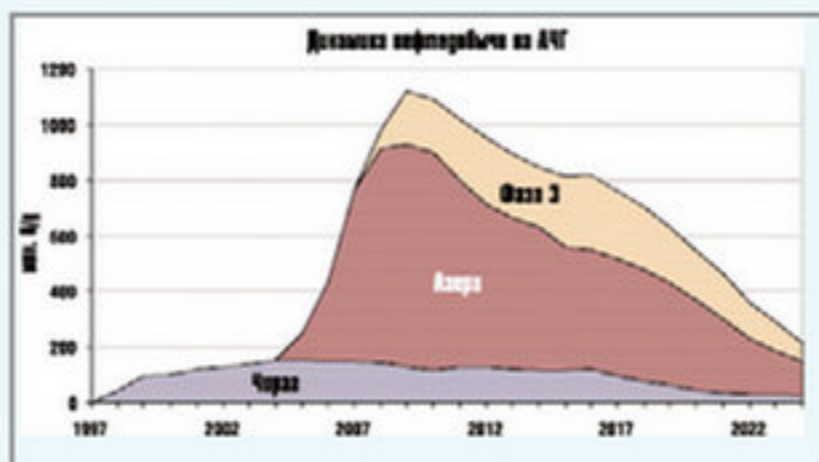
"При этом мы были бы уверены, что российская трубопроводная система будет загружена определенными объемами и на определенный срок и азербайджанской нефти был бы гарантирован выход на средиземноморские порты и в Европу, используя наш транзит", - отметил бывший министр. Реакция Баку оказалась предсказуемой, "Азербайджан пока не намерен, да и не имеет свободных объемов нефти для наращивания транзита по маршруту Баку-Новороссийск", заявил тогда президент ГНКАР Натиг Алиев.

Из около 16 млн. тонн добываемых в Азербайджане сегодня, 9 добывается непосредственно ГНКАР, из них 2,5-2,7



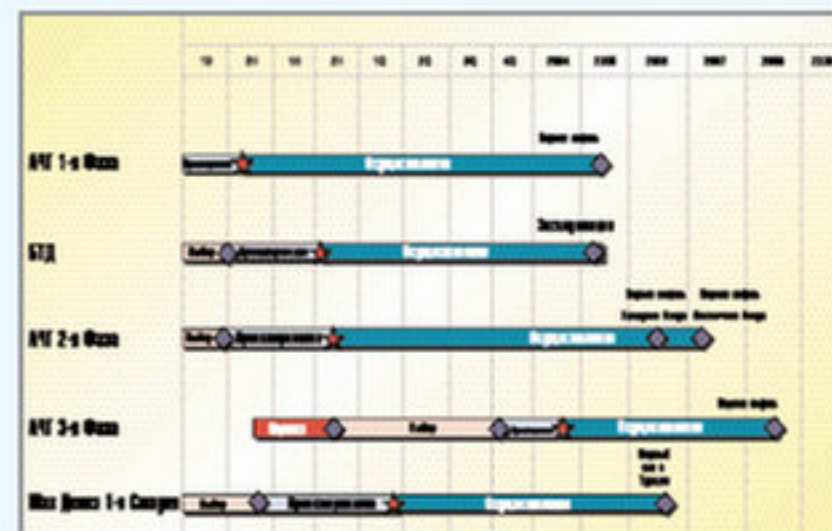
млн. отправляется на экспорт по Баку-Новороссийску по тарифу в несколько раз выше, чем по аналогичному направлению Баку-Супса (сегодня по этому трубопроводу прокачивается только нефть международного консорциума). При этом до 20% в цене нефти теряется только при смешивании с российскими сортами нефти и примерно столько же после выплаты пени и штрафов от простаивания танкеров в проливе Босфор и (или) штормовой погоды в порту Новороссийск. Остальные чуть больше 6 млн. тонн направляются на внутренние потребности, в частности на переработку двумя бакинскими НПЗ (мощностью 22 млн.т.), то есть излишков нефти в Баку нет. Поэтому подписание долгосрочного экономического документа и приобрело заведомо декларативный характер.

В ответ на упорное сопротивление московских чиновников, Баку предлагает куда более рациональный и обоюдовыгодный вариант - разгрузить порт Новороссийск при помощи Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД) в будущем. Максимальная пропускная способность двух бакинских трубопроводных веток Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Супса 60 млн. тонн в год. В 2004 году Консорциум по разработке контрактной площади "Азери-Чираг-Гюнешли" ("АЧГ") добудет 6,8 млн. т, после ввода в строй БТД продуктивность месторож-



дений АЧГ будет возрастать, пропорционально будет расти и пропускная способность БТД, пик добычи 52 млн. т. придется на 2013 год и продлится 3 года.

После запуска основного трубопровода актуальность другого экспортного направления Баку-Супса для азербайджанской нефти с АЧГ автоматически снижается, соответственно возрастает его транзитная роль для другой каспийской нефти. Если учесть, что бакинские НПЗ сегодня загружены всего на 30% от своей мощности, то вариант реверса Баку-Новороссийск уже в ближайшее время может оказаться для России не менее актуальным и более целесообразным, чем уста-



рело - амбициозное обеспечение максимального транзита объема азербайджанской нефти по российской территории сегодня.

На транзитные мощности Баку сегодня претендует и Казахстан - давний экспортный стратегический партнер РФ, который намерен танкерами перекачивать через Баку до 20 млн. т. К тому же сегодня КазРосгаз уже качает газ в Азербайджан. Предложив создать СП по нефти, аналогичное КазРосгазу, Нурсултан Назарбаев в тонкой восточной манере позволил аналитикам предположить, что переговоры по направлению экспорта казахстанской нефти Новороссийск-Баку-Тбилиси-Джейхан дело не далекого будущего и, по сути, является беспроблемным вариантом для всех, была бы свободная пропускная способность. На фоне вопросов общеэкономического характера эта тема все-же проглядывала как основная во время визита азербайджанского лидера в Астану.

Казахстан-Азербайджан

В Астане уже не в первый раз, но впервые на столь высоком уровне прозвучала и получила поддержку идея соединить газопроводом условно Актау и Баку тем более, что прецедент подводного газопровода в мировой практике уже есть - это российско-итальянский Blue Stream, проложенный по дну Черного моря в Турцию. Президент Азербайджана Ильхам Алиев отметил, что в ходе проведенной с президентом Нурсултаном Назарбаевым встречи была достигнута полная договоренность в области транспорта, в сфере увеличения товарооборота и транспортировки энергоносителей. И. Алиев заявил, что в дальнейшем, после ввода в строй газопровода Баку-Тбилиси-Эрзурум по этому трубопроводу планируется также транспортировка казахстанского газа в Европу. Он выразил уверенность, что в ближайшем будущем Казахстан и Азербайджан станут основными странами по транспортировке газа в Европу.

Визит президента Азербайджана в Казахстан послужил новой отправной точкой для последующих переговоров по подключению Казахстана к глобальной сети бакинских нефти и газопроводов - Баку-Тбилиси-Джейхан и Баку-Тбилиси-Эрзурум. Буквально за неделю до визита состоялось заседание управляющего комитета по проекту "Кашаган", нефть которого и планируется перекачивать по альтернативному нефтепроводу.

Положительный итог встречи акционеров данного проекта, которые договорились по новым срокам добычи первой нефти, стал предвестником позитива предстоящих казахстано-азербайджанских встреч в верхах. В казахстанской столице прозвучал и ряд немаловажных заявлений, которые, в частности, проливают свет на причины затягивания подписания азербайджано-казахстанского межправительственного договора о прокачке нефти по трубопроводу БТД, подписание которого планировалось еще в конце 2003 года.

Тонкая полемика президентов двух стран относительно этого вопроса, не является свидетельством каких-либо глобальных разногласий, но является отражением хода переговоров на данном этапе. Еще перед вылетом президент И. Алиев в интервью журналистам в международном аэропорту Бина заявил, что вопрос о присоединении Казахстана к проекту Баку-Тбилиси-Джейхан в последние годы часто обсуждается. "Хотя мы неоднократно заявляли, что строим трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан для транспортировки лишь азербайджанской нефти, но, несмотря на это, географическое расположение региона, конечно,

приводит к возникновению таких обсуждений", - подчеркнул И. Алиев.

Он подчеркнул, что "мы бы желали, чтобы нефть других стран транспортировалась через территорию Азербайджана, чтобы Азербайджан стал транзитной страной с этой точки зрения. Но в то же время мы уверены, что добываемой в Азербайджане нефти будет достаточно для эффективной деятельности трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан".

На совместной пресс-конференции 1 марта президент Нурсултан Назарбаев сказал, что Казахстан заинтересован в успешной реализации проекта Баку-Тбилиси-Джейхан.

"Мы понимаем исключительную важность этого проекта как для внешней, так и для внутренней политики самого Азербайджана, но и для нас это очень важно, как альтернативный экспорт наших энергоносителей на зарубежный рынок", - сказал Назарбаев.

Вместе с тем, он отметил, что у Казахстана есть спорные вопросы, касающиеся присоединения к проекту "Баку-Тбилиси-Джейхан". "Весь спор заключался в тарифах, которые нам предлагались грузинской стороной", - сказал он. Тем не менее, Назарбаев "убежден, что казахстанская нефть по этой трубе пойдет".

Причем, по его мнению, "первоначально, когда пойдет большая нефть в нашей стране, можно будет первую часть подать танкерами через Каспийское море, а после 20 миллионов тонн нефти в год и выше можно будет думать о трубопроводе". "Это дело будущего", - подчеркнул глава Казахстана. "Между Актау и Баку можно развить транспортную сферу таким образом, что Казахстан через Кавказ получит альтернативный выход на международные рынки", - подчеркнул Н. Назарбаев.

Назарбаев считает также, что "в будущем можно думать о подключении к газовому проекту в этом же направлении".

Справка: протяженность нефтепровода БТД составляет 1762 км, из них в Азербайджане - 443 км, в Грузии - 249 км, а в Турции - 1070 км. Пропускная способность трубопровода - 50 млн. тонн нефти в год. Экспорт азербайджанской нефти из порта Джейхан (Турция) намечен на 2-ой квартал 2005 года. Азербайджанский участок нефтепровода должен быть построен к сентябрю 2004 года, грузинский - к октябрю 2004 года, турецкий - концу 2004 года. Участниками проекта БТД являются: BP (30,1%); ГНКАР (25,00%); Unocal (8,90%); Statoil (8,71%); TPAO (6,53%); ENI (5,00%); Itochu (3,40%); ConocoPhillips (2,50%); INPEX (2,50%), Total (5,00%) и Amerada Hess (2,36%).

В Астане были подписаны следующие документы:

- Декларация "О дружественных отношениях и стратегическом партнерстве между Азербайджанской Республикой и Республикой Казахстан";

- Соглашение "О сотрудничестве между правительством Азербайджана и правительством Казахстана в военной сфере";

- Соглашение "О сотрудничестве между правительством Азербайджана и правительством Казахстана в области правительственной связи";

- Соглашение "О научно-техническом сотрудничестве между правительством Азербайджана и правительством Казахстана";

- Соглашение "О научно-техническом, торговом и экономическом сотрудничестве между исполнительной властью города Баку и властью города Астаны";

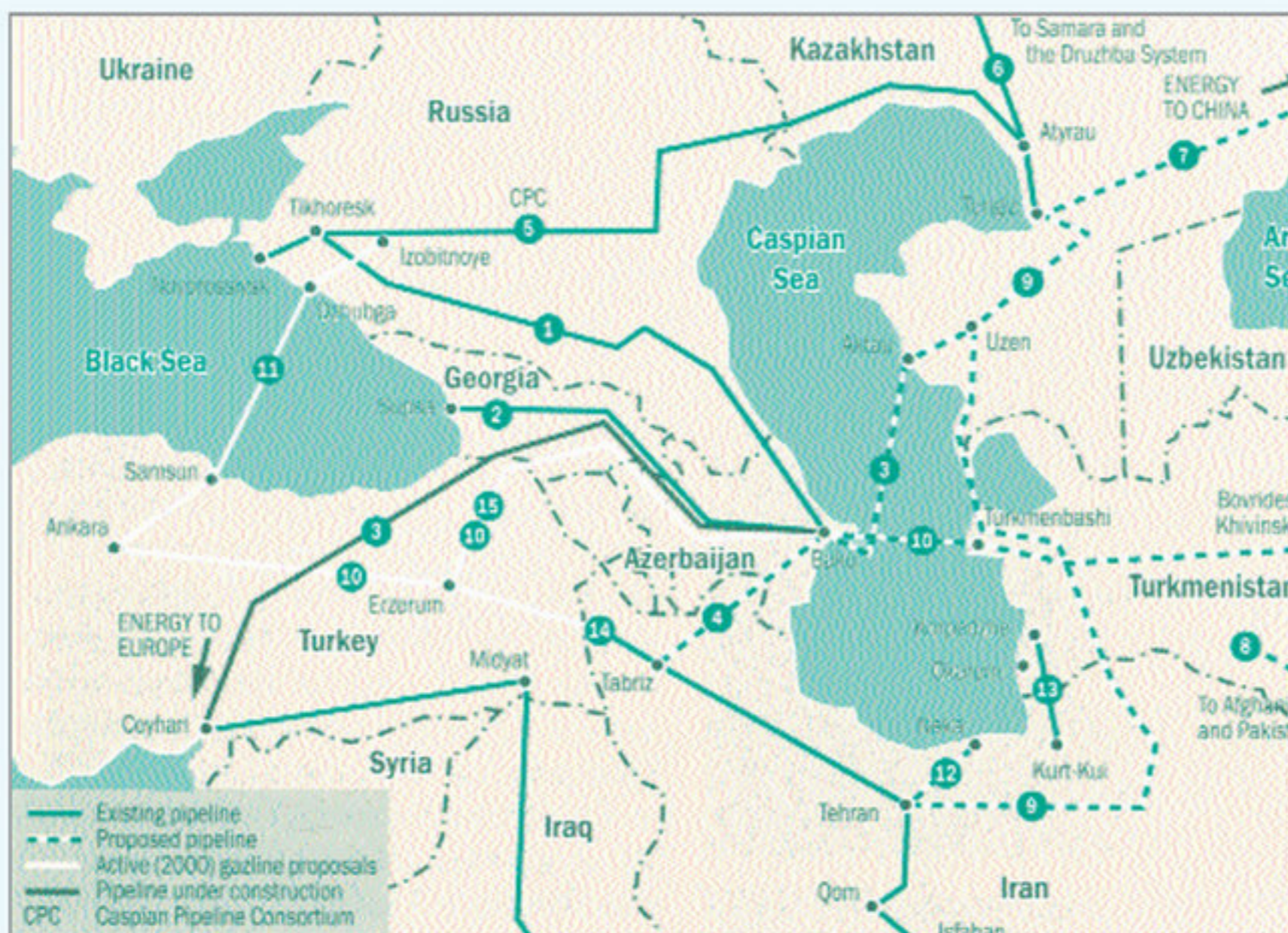
- Программу "О долгосрочном сотрудничестве между правительством Азербайджана и правительством Казахстана в области культуры, науки и туризма";

- Договор "О сотрудничестве между компаниями авиалиний Азербайджана и Казахстана"

Переговоры по подписанию межправительственного соглашения между Азербайджаном и Казахстаном по транспортировке казахстанской нефти по экспортному трубопроводу Баку-Тбилиси-Джейхан вступили в завершающую фазу, сообщил президент ГНКАР Натик Алиев. Сроки подписания этого соглашения будут зависеть от интенсивности переговоров, однако это произойдет уже в 2004 году, отметил он. Соглашение станет юридической базой для отправителей нефти и инвесторов, коммерческой базой для ВТС Со и будущих отправителей, сказал глава госкомпании. Документ даст гарантии по налоговым, таможенным и коммерческим вопросам транзита нефти и определит решение экологических проблем в соответствии со стандартами, приемлемыми для Азербайджана и Казахстана.

Важным моментом, который определит соглашение, является условие, при котором Казахстан, отправляя свою нефть, не нарушал бы условия ранее подписанных соглашений между Азербайджаном, Грузией и Турцией.

Пока не все вопросы по соглашению разрешены. Например, статус документа. Азербайджан давно имеет практику ратификации в парламенте подобного рода соглашений и возведение их в ранг законов. Казахстан не имеет такую практику и не собирается это делать для соглашения по БТД. Для инвесторов это очень важно, так как они не хотят, чтобы в дальнейшем соглашения подвергались каким-либо изменениям.



По словам Н. Алиева, решением может быть подписание дополнительного соглашения, так называемого "акнолиджемента", который подтвердит, что соглашение имеет силу, приравненную к казахстанским законам.

По мнению Н. Алиева, транзит по БТД любой нефти должен определяться рыночными механизмами, ко всем участникам транзита должны применяться не дискриминационные условия. Потому соглашение не должно определять каких-либо льгот или привилегий.

По словам вице-министра энергетики и минеральных ресурсов Казахстана Ляззата Киинова, соглашение практически готово, осталось получить одобрение со стороны соответствующих госструктур двух стран.

По проблематике Каспия

Президент Азербайджана в Астане предложил взять за основу всеобъемлющего соглашения по Каспию существующие двусторонние договоры между Казахстаном и Азербайджаном, Казахстаном и Россией, Россией и Азербайджаном.

"Я уверен, что если за основу всеобъемлющего соглашения будут взяты наши существующие договоры, мы очень легко и безболезненно можем добиться соответствующего соглашения (по разделу Каспия)", - сказал И. Алиев. По его словам, двусторонние соглашения полностью охватывают все необходимые вопросы и "основываются на нормах международного права и международной практики".

"Сегодня ни у кого не вызывает вопроса секторальный принцип деления Каспия, которого с самого начала придерживались две страны - Азербайджан и Казахстан, а в дальнейшем подключились и другие", - напомнил глава госу-

дарства. В связи с этим Н.Назарбаев отметил важность продолжения конструктивного диалога по правовому статусу Каспия.

В ходе встречи президенты Казахстана и Азербайджана Нурсултан Назарбаев и Ильхам Алиев обсудили инициативы Казахстана по созданию регионального антитеррористического центра прикаспийских государств и заключению Пакта стабильности на Каспии, а также проблеме демилитаризации региона.

В этом контексте отмечена возможность сотрудничества в области создания эффективного транспортного коридора по перевозке грузов в направлении Европа - Азия.

Согласно декларации о дружественных отношениях и стратегическом партнерстве, подписанной президентами двух стран 1 марта, Казахстан и Азербайджан "подчеркивают необходимость продолжения конструктивного диалога в рамках работы по определению правового статуса Каспийского моря". Стороны положительно оценивают деятельность Специальной рабочей группы на уровне заместителей министров иностранных дел прикаспийских государств и "приветствуют подписание в ноябре 2003 года в Тегеране

Рамочной конвенции о защите морской среды Каспийского моря", говорится в декларации.

Как сообщалось ранее, соглашение о разграничении дна Каспийского моря между Казахстаном и Азербайджаном было подписано 29 ноября 2001 года. Соглашение устанавливает принцип разграничения дна Каспия на национальные сектора по срединной линии, географическое описание и координаты которой содержатся в вышеуказанном протоколе. Кроме того, 14 мая 2003 года в Алма-

ты было подписано трехстороннее соглашение между Россией, Казахстаном и Азербайджаном о точке стыка, линии разграничения сопредельных участков дна Каспийского моря, по которому, в частности, России досталось 19%, Казахстану - 29%, а Азербайджану - в пределах 18-19%.

Согласно документу, точка стыка линии разграничения сопредельных участков дна Каспийского моря определена географическими координатами 42 градуса 33,6 минуты северной широты и 49 градусов 53,3 минуты восточной долготы.

Итого:

Таким образом, соглашения по статусу Каспия между тремя прикаспийскими странами Азербайджаном, Казахстаном и Россией, открытая возможность подключения к ним двух других государств - Туркменистана и Ирана стали основой для дальнейшего экономического взаимодействия на всем пространстве каспийского региона.

Новые проекты очередное тому подтверждение, будь то совместная добыча углеводородов в национальных секторах или их транспортировка, осуществляемые на коммерческой основе, позволят создать уникальную высокотехнологичную и экологичную систему хозяйствования на Каспии, ориентированную на мировые рынки. Географически выгодное положение государств по отношению к перспективным рынкам, стабильный рост спроса на этих рынках, являются самым весомым аргументом в переговорах.

Альтернативный принцип экспорта энергоносителей основополагающий, равно фактору конкуренции в рыночных отношениях при условии, если он не оказывает тормозящего эффекта на позитивные процессы.

В любом случае отстаивание интересов той или иной стороны не должно принимать затяжного характера и какие-либо неконструктивные и безликие формы, иначе в данном случае действует другой принцип альтернативности альтернативности, иначе говоря "свято место - пусто не бывает".

Насколько быстрыми темпами будут осуществляться задуманные главами государств проекты, покажет уже текущий год, который должен юридически связать воедино существующие договоренности по проекту Актау (Курык)-Баку, обозначить возможность реверсного заполнения трубопровода Новороссийск-Баку (макс. пропускная способность 17 млн. т.), исследовать возможность транзита казахстанского газа через Баку-Эрзерум (30 млрд м³ в год), возможно также будет создано новое казахстано-российское СП по экспорту нефти.

CASPIAN ECOLOGY PROBLEM IS BASIC

SPECIAL REPRESENTATIVE OF THE RUSSIAN PRESIDENT CONSIDERS

On March 17 special representative of the president of the Russian Federation on Caspian affairs, vice minister of foreign affairs of Russia Victor Kalyujniy met with Azeri and foreign entrepreneurs working in the Caspian - members of the Caspian Integration Business (Petroleum & Service) Club (CIBC). V. Kalyujniy is co-chairman of CIBC from the part of Russian Federation.

Mainly the issues of ecology, power engineering, international law and struggle against terrorism were concerned during the quite long and frankly conversation with businessmen who got the opportunity of getting acquainted with the course of negotiations on legal status of the Caspian.

President of CIBC Telman Aliyev informed on March 17 opening the meeting that the given session is dedicated to development of economic interaction in the Caspian and the degree of affect of political processes in the region on various projects. Aliyev noted importance of information exchange within CIBC frameworks, as it will be positively reflected on business activity.

At the meeting a certificate of new sample was presented to Victor Kalyujniy as the co-chairman of CIBC from the Russian party. In his turn, Victor Kalyujniy presented the certificates of new sample to two new members of the Club - Anshad Petrol JV and Middle East Petrol.

A few steps away the Convention

There are divergences on the Caspian problem, and they are grave, - vice minister of foreign affairs of the Russian Federation said, that's why intervention of the heads of the states is needed. In this connection a meeting at the level of ministers of foreign affairs of Caspian states will be held on April 6 in Moscow. It will be an original report of the working group of the "Caspian quintuple". Today the problem of the summit of heads of these states is also brought up for discussion, as even at the first summit in Ashghabad a decision was adopted that such meetings will be of systematic character. "We hope that if these two events take place, the working group be able to bring the text of the Convention on definition of the Caspian status to a logical conclusion in the technical plan", - Kalyujniy stated. He also noted that following, 14th meeting on the Caspian problem at the level of vice ministers the foreign affairs of Caspian states will be held late May, early June this year in Kazakhstan.

As to the power part, Azerbaijan is a pio-



neer in the Caspian. Other states now are only trying to start development of the projects on Caspian. But northern part of the Caspian is also very rich. In particular, emphasized high-rank Russian diplomatist, this was linked with that the government of former USSR cared much about northern Caspian with the basic spawning of unique sorts of sturgeons. "The northern Caspian was closed for oil and gas sphere, that's why USSR was not developing the Kashagan deposit, - so as not to lose a huge and irreplaceable stock - both the ecological and biological component of the Caspian", - V. Kalyujniy noted. Besides, then there was no modern technique to operate Caspian without putting a damage to ecology.

Now the power complex is in different conditions, there are latest technologies allowing to develop the deposits of northern Caspian with least danger for environment. But at the same time, these fields are located in a quite complex geological and tectonic areas in shallow depths "and I state with all seriousness that today we are not ready from technical aspect to start modern professional liquidation of this or that accident in case of any negative situation", - Kalyujniy said.

The deposits Kashagan and a part of Kurmangazi have quite dangerous physical characteristics being hydrosulphuric. Ingress of hydrogen sulfide to water is not an oil spill that may be taken out, it has a biological basis, fish will eat it. Moreover, hydrogen sulfide will so much spread in the Caspian that in a couple of days both Azerbaijan, and Iran will feel its affect.

Since 1976 northern Caspian had the status of an especially protected zone, Russia offered to Kazakhstan to continue these traditions, but unfortunately, Kazakhstan refused this idea, - Kalyujniy emphasized.

Nevertheless, V. Kalyujniy went on, energy component is a strong factor for economic development of the states being reformed in the Caspian - Kazakhstan, Azerbaijan and Turkmenistan and RF understands it. Therefore, position of Russia is not to fixate on the legal document on Caspian, while many other reps of the Caspian states said "first of all the Convention is needed, and only after we'll start developing fields". Russia considered this position inadequate in today's economic situation, we should move simultaneously in both directions.

That's why, V. Kalyuniy explained, bi- and tripartite agreements on the Caspian began to be concluded, which enabled the new states to develop independently. "Both for the RF and Iran Caspian is not the pre-eminent point. Caspian may just strengthen resource base of these countries, but can't give a sharp push to oil production volumes", - vice minister of foreign affairs of the RF continued. Speaking about Caspian stocks Kalyujniy noted the figures vary within large limits from 1 to 13 and even often to 17 bn tons depending on the source. But today one can speak only about the real proved stocks available in precisely outlined volumes.

Continuing the theme of ecology special rep of the RF president on affairs of the Caspian region did not exclude that the International organization on protection of

fish resources CITES (more than 160 states) will put a moratorium on fish products import from the Caspian states.

"Sturgeon livestock is catastrophically decreasing. I do not exclude that CITES will put an interdiction on import of fish production and sturgeon caviar from the region", - Kalyujniy said acting at the CIBC meeting in Baku.

Kalyujniy noted that poaching of sturgeons in the Caspian got a scale character, and the situation with sturgeons has reached a critical point. According to him, actual catch of sturgeons "many folds over exceeds the level of official quotas. The ratio of catch to quotas exceeds tens of times".

In opinion of Kalyujniy, none of the Caspian states is aware of the actual condition "either in the field of ecology, or in the sphere of bioresources in the Caspian".

Speaking about Moscow's position in the field of usage of Caspian power resources, the high-rank diplomat reminded that Russia adheres to the principle of "multiple vectors" in the economic and not the political aspect.

Caspian is not the Persian Gulf, Volga is not Danube

Today Russia does not aim at providing max transit of Caspian hydrocarbons through the territory of the RF. However, Kalyuniy considers, "USA accuses us in monopolism in the pipeline policy, though it is not this way". In opinion of the special representative of the RF on the Caspian region, all the 15 allied republics built the whole transport infrastructure of the Soviet Union and today all these countries have the right to use this infrastructure with account of their economic interests. In his turn, Kalyujniy considers, the Americans are playing for future Caspian oil - "under the slogan of multiple vectors and struggle against monopolism they hold a somewhat different position from Russia in this relation". RF acts for multiple vectors, but not the political, but economic one. Unfortunately, Kalyujniy considers, the idea of monopolism of the Russia and those who accuse the RF are completely different.

In the pipeline system in 1998-2002 Russia had problems with Ukraine, when gas was pumped from the pipeline without any sanctions. Ukraine used the right of monopoly to close the pipe and take gas therefrom, and Russia was unable to do anything. It is an example of that, Russia was also depending on Ukraine, today depends - on Belorussia, further from Czechia. At the same time, Russia finds a golden mean, and will continue moving in this direction.

"Caspian is not the Persian Gulf and not an alternative to Iraq, but a polygon providing the reformed Caspian states with an

opportunity of distinct and fast development. This the most important reason why Caspian exists today, and the life will show how much oil will be in the Caspian", - Victor Kalyujniy stressed.

During the session head of the sector of Azerbaijan presidential administration Rustam Mamedov interested in the opportunity of using the Volgodonsk channel as an international river transport road, as in case of the Danube river.

"This question will be brought to judgement of the ministers of foreign affairs of Caspian states, maybe subsequently it will be submitted also for judgement of the heads of Caspian states", - the special representative of the president of RF on Caspian affairs Victor Kalyujniy continued at the CIBC session.

Kalyujniy also noted that comparison of Volga and Danube - is "wrongful". "Volga is internal waters of Russia, while Danube passes through a number of European states", - he said.

According to him, today Russia "is ready to simplify the permissive mode of ships passage through Volga". At that he noted, as to the passage of trade ships, "here there are no problems. There are problems with military displacements". In opinion of Kalyujniy, after this question is considered at the level of ministers of foreign affairs and probably, at the level of the heads of Caspian states, "the permissive mode of pass through Volga will keep on".

During CIBC session chairman of the Supervisory Board of the International Insurance Company (IIC) Khayal Mammadkhanli reminded that 80% of the Caspian pollution is caused by the Volga river...

In this connection, Victor Kalyujniy said the following: "In the Caspian problem I have always put the questions of ecology to the first place, to the second - bioresources, and only to the third - power resources". Kalyujniy emphasized that Ctenophora also came here from the Black Sea. "Namely for this reason I insisted on establishment of a monitoring center on Caspian", - Kalyujniy stated. But other countries did not back this idea.

Vice minister of foreign affairs of the AR Khalaf Khalafov explained position of the Azerbaijan party in this question at the CIBC session. According to him, in accordance with the already signed convention on Caspian ecology, a permanent secretariat is to be established, the functions of which will include those planned to endow this monitoring center with.

Special representative of the RF on the Great Lakes...

Commenting the statement on that the

Caspian is included in the area of USA interests sounded at the press conference on March 15 in Baku coming from the deputy general Charles Wald commanding the USA European command of forces vice minister of foreign affairs of the RF V. Kalyujniy was laconic: "Russia also has interest to the Great Lakes and there will be also a special representative of the RF on the Great Lakes".

The war in Iraq was up for low cost price of oil production and huge stocks of hydrocarbons and not the presence of mass destruction weapons at Saddam Hussein's regime", - Kalyujniy noted.

Presently the USA is at the stage of oil production fall. 340 mln tons of oil a year is produced in USA and 600 mln tons more is bought. Hence is the USA interest to the Caspian, - Kalyujniy thinks.

Oil from BTC will also go only to the USA markets. "Oil will not go to Europe for economic reasons", special representative of the president of Russia stated. Ships of 300 thousand tons displacement will be loaded in Ceyhan. They are favorable to operate only for oil transportation to USA. The Black Sea with ships of 150 thousand tons of displacement suffices for Europe, he noted.

The problem of ships' passage through Turkish straits is far-fetched to draw more number of companies to BTC. Presently the situation is artificially forced to the benefit of this project, V. Kalyujniy considers. According to available information of the Russian party, now the Black and Marble seas are polluted more than Bosphorus. The Bosphorus strait, despite the statement of the Turkish party about overload, is loaded by 50% of its opportunities.

According to him, there are questions of ecological safety in the Bosphorus and they must be dealt with. "Russia can deal with settlement of these questions. New equipment, double boards on the tanker are needed, - let's discuss and solve it. However the situation must not be artificially deepened politicizing for the benefit of any other project. Closing the Bosphorus is completely inadmissible", - Kalyujniy emphasized.

Baku - Novorossisk reverse not considered yet

At the same time the Russian diplomatist noted that Russia does not act categorically against use of the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline by Russian companies to transport petroleum to world markets.

Concerning the opportunity of pumping Russian oil via BTC, the Russian diplomatist noted that pumping of Russian oil to Baku-Tbilisi-Ceyhan basic export pipeline via the Baku-Novorossisk pipeline route (at reverse of this pipeline) is not considered,

as there are no official offers on this question. Kalyujniy noted that Russia offered to Azerbaijan to pump its gas from "Shah Deniz" gas condensate deposit to Turkey via the pipeline "Blue stream", however Baku refused. This project, according to him, was economically favorable. The South-Caucasian pipeline was not needed to build for its realization that would lead to significant economy of means. Thus the issue of transportation of Azerbaijan gas to Europe by transit through Russia would be solved.

As to construction of Novorossisk-Supsa-Ceyhan, it is unrealizable, special rep of the president Vladimir Putin on Caspian affairs V. Kalyujniy considers.

Presently there are two versions of realization of this project - laying the pipeline on the Black sea coast or on its bottom. However the Russian party will never agree with this version, as the Russian Black Sea coastal line is very small. In case of an accident on the pipeline in this region, a serious ecologically dangerous situation will occur. Laying the pipeline on the Black Sea bottom is economically inexpedient, Victor Kalyujniy noted. Thereof Russia is not considering this variant at all.

Information: Initiator of realization of the Novorossisk-Supsa-Ceyhan connecting oil pipeline construction project is the Georgian International Oil Corporation (GIOC). It was supposed that the given pipeline will be intended for transportation of 50 mln tons per year petroleum delivered to the Novorossisk port via CPC pipeline. 40 mln tons of Siberian oil and oil products also arrives in this Russian port by rail from Makhachkala. According to assertion of the Georgian party, the Bosphorus strait cannot control all these volumes (about 120 mln tons), and in this connection construction of the Novorossisk-Supsa-Ceyhan (NSC) oil pipeline is rather expedient. It was supposed that NSC will not be a competitor of the Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline with the same throughput - 50 mln tons of oil a year, but will be an addition to this project. In opinion of GIOC leadership, realization of the given project is favorable both for Georgia, and Russia. In the economic plan Russia will gain on the average \$500-700 mln from this project just from the difference in transportation in comparison with oil transportation by ships to pass through the Bosphorus strait. In the whole realization term of the given project is 2.5 years. During the visit to Russia on February 10-11, 2004 the new president of Georgia Michael Saakashvili also acted with the proposal to realize the given project

On the Caspian bottom

Special representative of the president of Russian Federation on Caspian affairs said

the special group on Caspian did not manage to coordinate one of the basic questions of the Convention - laying of pipelines on the lake bottom. According to him, the question of laying the pipeline on the Caspian was one of the basic at the working group session on March 16-17.

Russia has offered to introduce a formulation to the Convention on legal status of the Caspian, in conformity with which projects connected with laying of pipelines on the sea bottom, would be carried out on the basis of consent of the five Caspian states. At voting the position of Russia was supported by the Iranian party. Azerbaijan, Kazakhstan and Turkmenistan voted against, Kalyujniy informed. According to him, Russia will insist on including the text of Russian formulation to the Convention.

"The Russian party has always emphasized that Caspian is a unique reservoir, and any man-caused emergency can lead to catastrophic consequences. Presently none of the Caspian parties is technically ready to solve the possible problems in case of this or that emergency", - Kalyujniy said.

From his part the representative of Azerbaijan to the working group on Caspian - deputy minister of foreign affairs Khalaf Khalafov emphasized that in the question of laying the pipelines on the Caspian bottom Azerbaijan will proceed from the principles of realizing sovereign rights. "Non-agreement of the Convention on this question must not create obstacles for realization of sovereign rights of each of the coastal states", - Khalafov said. This position was supported by representatives of Kazakhstan and Turkmenistan.

Stock growth is minimal

V. Kalyujniy also expressed disagreement with the position of Russian oil industrialists, who today unreasonably increase oil production in Russia, while indemnification of the resource base considerably lags behind. In recent 12-13 years the level of indemnification did not exceed 30% of produced petroleum, while in the Soviet times this parameter was changing within the limits of 100-150% (at production of 100 mln tons presence of new stocks in the volume of 100-150 mln tons was proved). Now indemnification of the resource base equals only 20%.

The ideology of "new" Russians owning a property in the power complex is based on that alternative fuel will be found in 2020-30. "To extort natural resources of the country today and to think that alternative fuel will be found tomorrow is not correct. "Presently it is necessary to spend rationally what is urgent, but at the same time to develop other branches, and not to give an

opportunity in any case to the West to rank us in the list of weak states taking into account that resource-export component lays in the basis of many post-soviet states", - vice minister of foreign affairs of the Russian Federation continued.

Safety is above all

Further, constant participant of the Caspian Integration Business (petroleum & service) Club, representative of the presidential administration of the AR Rustam Mamedov interested in an opportunity of creating a subregional organization in the Caspian today, within the framework of which it would be possible to conclude contracts on mutual safety.

Special representative of the president of Russian Federation on Caspian, vice minister of foreign affairs Victor Kalyujniy stated Russia considers the safety questions in the Caspian a priority among the Caspian problems on the whole. "The question of the Caspian safety is even more urgent than the questions of energy", - Kalyujniy said.

He emphasized that in opinion of the Russian party, in the questions of safety there is no necessity of presence of the third countries in the region. In opinion of Kalyujniy, the question of the Caspian safety must be solved collectively.

According to him, Russian party acts against immediate demilitarization of the Caspian. "In my opinion, with the American bases standing in Uzbekistan and Kirgizia, it is not right to speak about this", - Victor Kalyujniy said. "We don't have to arm, but we must keep what we have", - Kalyujniy said. In his turn vice minister of foreign affairs of Azerbaijan Khalaf Khalafov noted that in opinion of the Azerbaijan party, "the question of safety occupies a central place in the Caspian problem".

At the same time, Azeri diplomatist emphasized that "terrorism is a question of the whole international community". "In this regard Azerbaijan, as a participant of the antiterrorist coalition, acts for close cooperation with the international community in questions of struggle against terrorism in the region", - Khalafov said.

Answering the question on an opportunity of creating a collective structure of Caspian states on safety, Khalafov noted that in opinion of the Azerbaijan party, "there is no need in this". There is an antiterrorist center within CIS framework already, and there is no necessity for the Caspian states to create a collective structure to provide good safety and struggle against terrorism", - Khalafov said.

20.4% of the sea

Concerning position of Iran on legal status of the Caspian, special representative of

the president of Russian Federation on Caspian Vactor Kalyujniy noted the agreements achieved on division of the Caspian correspond to Russia, Azerbaijan and Kazakhstan. To some extent these agreements correspond also to Turkmenistan. However, position of Iran is not constructive enough today. According to the present offer of Iran, "we would have to cut half the water area of both Azerbaijan and Turkmenistan", Kalyujniy noted.

Currently the most fair division of the Caspian is as given above: 29% - to Kazakhstan, up to 19% - to Russia, Azerbaijan and Turkmenistan each, 14% - to Iran, Kalyujniy noted. "If Iran proclaimed its approach about 20% of the sea belonging to it at least in 1997, we would consider this proposal more seriously. But making such statements after signing the interstate agreements (in 1998), when the principle of modified middle line was laid on the basis of Caspian demarcation, was late", - Kalyujniy emphasized. However negotiations on this issue keep on, and Iran searches a way out from the situation.

Expressing his relation to the position of Iran, vice minister of foreign affairs of Azerbaijan Khalaf Khalafov noted that questions of percentage belonging of the Caspian territories "are considered neither within the framework of working group of the Caspian "quintuple", nor that of bilateral negotiations". The principle of demarcation of the sectors of Caspian states, in particular principle of modified middle line is considered at the negotiations.

As to Iranian statements on percentage belongings in the Caspian, Khalafov thinks, these are only political statements. Participants of the working group of Caspian "quintuple" do not consider belonging of certain sites of the Caspian bottom to this or that party, either.

The Iranian party acts against bilateral and tripartite agreements on legal status of the Caspian Sea.

"We shall not sign bi- or tripartite agreements on Caspian as did Azerbaijan, Kazakhstan and Russian Federation among themselves. We do not recognize these agreements, but we shall sign pentilateral agreement on the status of the reservoir at achievement of appropriate consensus by all the parties", - Safari said. Such kind of agreements complicate realization of the negotiations, vice minister of foreign affairs of Iran Mehdi Safari said after last negotiations of working group of the Caspian "quintuple" in Baku. Thus he noted Iranian party will continue bilateral consulting with Caspian countries to achieve consensus, he noted. At that Iran insists that 20.4% of the Caspian Sea must be transferred to it. Presently, there are some international prin-



ciples of sea space demarcation, including on the middle line, parallels and meridians, division of the water thickness.

These principles were applied at division of Northern, Baltic seas between Lithuania and Estonia, water border lining between Cameroon and Nigeria, Safari said.

According to him, at last summit of heads of the Caspian states in Ashghabad the parties marked necessity of settling any questions on economic and other activity on Caspian through consensus. "We are ready to conduct bilateral and tripartite negotiations on the status exactly for achievement of agreements in a pentilateral format", - the Iranian diplomat emphasized.

Besides also presence of the "third forces" in the region renders a negative affect on the process of negotiations. Iran also acts against various teachings in the Caspian with assistance of outside forces, in particular, USA. "Presidents of Caspian states have agreed that safety of the Caspian must be provided only by coastal countries", - representative of Iran said.

Concerning the coordinated point on trade navigation, Safari noted that this point of the convention on legal status of the Caspian meets the modes adjusted so far by the contracts from 1940. At the same time, he emphasized, presently the convention of Caspian states on trade navigation is also being developed, within the framework of which the problem of ships passage through internal waters of the Russian Federation is also discussed.

Readiness on 61%

An extemporaneous press conference was also held at the CIBC meeting, where vice minister of foreign affairs of the RF Victor Kalyujniy together with special representative of the Azerbaijan president on Caspian affairs Khalaf Khalafov and head of the sec-

tor of presidential administration of Azerbaijan Rustom Mamedov answered many questions of the journalists.

Acting at the CIBC event Kalyujniy noted one of the purposes of the Club is a high level of informational support of the negotiations process on definition of legal status of the Caspian sea. The high rank Russian diplomatis emphasized also that prompt settlement of this issue will create a favorable base for active development of Caspian states. Vice minister of foreign affairs of Russia noted that recently Russia, Azerbaijan and Kazakhstan have reached a consensus on many questions, and positions of Iran and Turkmenistan have changed recently in many respects.

According to Kalyujniy, after the last negotiations on the Caspian status, readiness of the Convention on legal status of the Caspian reached 61%. "Being dissatisfied I do not think it is a shame to say today that working group on the Caspian in this structure is formed and it is actively advancing the legal issue in the Caspian region", - Kalyujniy emphasized.

According to him, the situation with working out the documents in the south Caspian was slightly delayed. "But after meetings in Turkmenistan, I received promising answers to a number of questions from the head of Turkmenistan giving a ground to suppose that we are in the right way", - he continued.

The negotiations among between Azerbaijan, Turkmenistan and Iran in a bilateral format also installs hope that a solution on the Caspian problem will be found.

In turn, Khalaf Khalafov noted that a certain progress is achieved in the negotiations process on Caspian in a bilateral format with Turkmenistan and Iranian parties that gives the ground to achieve a consensus in a pentilateral format.

ВОПРОС ЭКОЛОГИИ НА КАСПИИ - ГЛАВНЫЙ

СЧИТАЕТ СПЕЦПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

Специальный представитель президента Российской Федерации по вопросам каспийского региона, заместитель министра иностранных дел России Виктор Калюжный встретился 17 марта в Баку с азербайджанскими и иностранными предпринимателями, работающими на Каспии - членами Каспийского Интеграционного Делового (Нефтяного и Сервисного) Клуба (CIBC). В.Калюжный является сопредседателем CIBC со стороны РФ

В ходе довольно продолжительной и откровенной беседы с деловыми людьми, которые получили возможность ознакомиться с ходом переговоров по статусу Каспия из уст В.Калюжного и заместителя министра иностранных дел Азербайджана Халафа Халафова, были затронуты в основном вопросы экологии, энергетики, международного права и борьбы с терроризмом.

Как сообщил 17 марта, открывая встречу, президент CIBC Тельман Алиев, данное заседание посвящено развитию экономического взаимодействия на Каспии и степени влияния политических процессов в регионе на реализацию различного рода проектов. Алиев отметил важность информационного обмена в рамках CIBC, поскольку это позитивно отражается на деловой активности.

На встрече В. Калюжному был вручен сертификат нового образца, как сопредседателю CIBC с российской стороны. В свою очередь, В. Калюжный вручил сертификаты нового образца двум новым членам Клуба - СП Anshad Petrol и Middle East Petrol

Два шага до Конвенции

Расхождения в проблематике Каспия есть, и они серьезные, - констатировал замминистра ИД РФ, поэтому требуется участие глав государств. В связи с этим 6 апреля в Москве состоится встреча на уровне министров иностранных дел прикаспийских государств. Это будет своеобразный отчет рабочей группы "каспийской пятёрки". Сегодня на обсуждение также выносятся вопросы о саммите глав государств, поскольку еще на первом саммите в Ашгабаде было принято решение, что такие встречи будут носить системный характер. "Мы надеемся, что если состоятся эти два события, то рабо-

чая группа будет в состоянии в техническом плане довести до логического завершения текст Конвенции по определению статуса Каспийского моря", - заявил В.Калюжный. Он также отметил, что следующая, 14-ая по счету, встреча по проблеме Каспия на уровне замминистров иностранных дел прикаспийских государств состоится в конце мая - начале июня текущего года в Казахстане.

Что касается энергетической части, то Азербайджан - это пионер на Каспии. Остальные государства пока только пытаются начать развивать проекты на Каспии. Однако всесторонне богата и северная часть Каспия. В частности, подчеркнул высокопоставленный российский дипломат, это было связано и с тем, что правительство бывшего СССР проявляло большую заботу о северном Каспии, где находится основное нерестилище уникальных осетровых пород. "Северная часть была закрыта для нефтегазовой отрасли, вот почему СССР не разрабатывал месторождение Кашаган, - чтобы не потерять огромное и невозполнимое достояние - как экологическую, так и биологическую составляющие Каспия", - отметил В. Калюжный. Кроме того, в то время не было современной техники, чтобы вести дела Каспии без ущерба экологии.

Сейчас энергетический комплекс находится в других условиях, имеются новейшие технологии, позволяющие с меньшей опасностью для окружающей среды разрабатывать месторождения северного Каспия. Но вместе с тем, эти залежи находятся в достаточно сложной геологической и тектонической зонах на малых глубинах "и я со всей ответственностью заявляю, что мы сегодня технически не готовы в случае какой-либо негативной ситуации начать своевременную профессиональную ликвидацию той или иной аварии", - подчеркнул В. Калюжный.

Месторождение Кашаган и часть Курмангазы имеют достаточно опасную физическую характеристику, являясь сероводородными. Попадание сероводорода в воду - это не разлитая нефть, которую можно собрать, он имеет биологическую основу, его съедят рыбы. Мало того, сероводород так разойдется по Каспию, что через пару суток и в Азербайджане, и в Иране почувствуют его влияние. С 1976 года северный Каспий имел статус

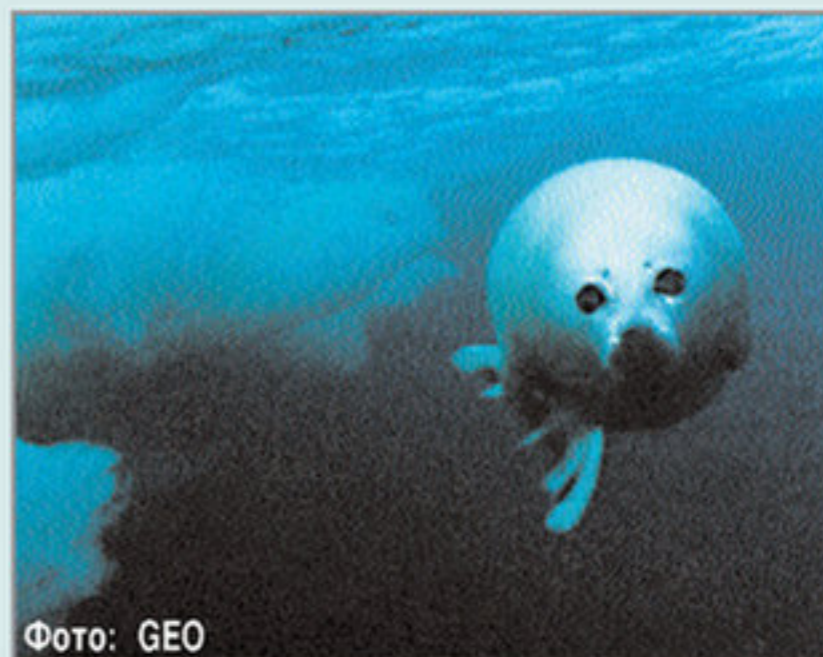


Фото: GEO

особо охраняемой зоны, Россия предложила Казахстану продолжить эти традиции, но к сожалению, Казахстан отказался от этой идеи, - подчеркнул Калюжный. Тем не менее, продолжил В. Калюжный, для вновь образовавшихся на Каспии государств - Казахстана, Азербайджана, и Туркменистана, энергетическая составляющая является сильным фактором для экономического развития, и РФ это понимает. Исходя из этого, позиция России заключается в том, чтобы не заикливаться на правовом документе по Каспию, в то время как многие представители прикаспийских государств говорили, что "в первую очередь нужна Конвенция, и только после мы начнем разрабатывать месторождения". Россия посчитала эту позицию неадекватной сегодняшней экономической ситуации, продвигаться в двух направлениях надо параллельно.

Поэтому, пояснил В. Калюжный, стали заключаться двух- и трехсторонние договора на Каспии, которые дали возможность новым государствам свободно развиваться. "Как для РФ, так и для Ирана, Каспий не является главенствующей точкой. Каспий может только укреплять ресурсную базу этих стран, но не может дать резкий скачок в объемах нефтедобычи", - продолжил замминистра иностранных дел РФ. Говоря о запасах Каспия, В. Калюжный отметил, что цифры, в зависимости от источника варьируются в пределах от 1 до 13 млрд. т. и даже зачастую до 17. Но сегодня реально можно говорить только о доказанных запасах, которые имеются в четко очерченных пределах.

Продолжая экологическую тему, спецпредставитель президента РФ по вопросам каспийского региона также не исключил, что Международная организация по охране рыбных ресурсов CITES (более 160 государств) наложит мораторий на импорт рыбной продукции из прикаспийских государств.

"Поголовье осетровых катастрофически уменьшается. Я не исключаю, что CITES наложит запрет на импорт рыбной продукции и осетровой икры из региона", - сказал Калюжный, выступая на встрече в CIBC в Баку.

В.Калюжный отметил, что браконьерство осетровых на Каспии приняло масштабный характер, и ситуация с осетровыми достигла критической черты. По его словам, фактический вылов осетровых «во много раз превышает уровень официальных квот. Соотношение браконьерского отлова к квотам превышает десятки раз».

По мнению В. Калюжного, ни одно из прикаспийских государств не знает фактического состояния «ни вопроса экологии, ни в сфере биоресурсов на Каспии».

Говоря о позиции Москвы в области использования энергетических ресурсов Каспия, высокопоставленный дипломат напомнил, что Россия придерживается принципа «многовекторности» в экономическом, но не в политическом аспекте и всегда придерживалась этой позиции.

Каспий - не Персидский залив, Волга - не Дунай

Сегодня Россия ставит цель обеспечить максимальный транзит каспийских углеводородов через территорию РФ. Однако, считает Калюжный, «США обвиняют в монополизме в трубопроводной политике, хотя, это неправильно». По мнению спецпредставителя РФ по каспийскому региону, всю транспортную инфраструктуру Советского Союза строили все 15 союзных республик, и сегодня все эти страны вправе с учетом своих экономических интересов использовать эту инфраструктуру. В свою очередь, считает Калюжный, американцы ведут свою игру за будущую каспийскую нефть - «под лозунгом многовекторности и борьбы с монополизмом они заняли несколько отличную от России позицию в этом отношении». РФ выступает за многовекторность, но не политическую, а экономическую.

К сожалению, считает Калюжный, понятие «монополизма» российское и тех, кто обвиняет РФ совершенно разное. В трубопроводной системе в 1998-2002 гг. Россия имела проблемы с Украиной, когда несанкционированно из трубопровода отбирался газ. Украина использовала право монополии закрывать трубу и брать оттуда газ, - и Россия ничего не могла сделать.

Это пример того, что и Россия была зависима от Украины, сегодня зависит - от Белоруссии, далее от Чехии. Вместе с тем, Россия находит золотую середину, и будет продолжать двигаться в этом направлении.

«Каспий - это не Персидский залив и не альтернатива Ираку, а полигон, предоставляющий возможность четко и быстро развиваться вновь созданным каспийским государствам. Это самое главное, для чего сегодня Каспий существу-

ет, а жизнь покажет, сколько нефти будет на Каспии», - подчеркнул Виктор Калюжный.

В ходе заседания завсектором администрации президента Азербайджана Рустам Мамедов поинтересовался возможностью использования Волго-Донского канала в качестве международного речного транспортного пути, как это происходит с рекой Дунай.

«Этот вопрос будет вынесен на суд министров иностранных дел прикаспийских государств, не исключено, что в последующем - и на обсуждение глав прикаспийских государств», - продолжил спецпредставитель президента РФ по Каспию В. Калюжный на заседании CIBC.

По его словам, вопрос придания Волго-Донскому каналу статуса международного речного транспортного пути «был краеугольным камнем обсуждений на заседании специальной рабочей группы по Каспию».

Калюжный также отметил, что сопоставление Волги и Дуная - «неправомочно». «Волга - внутренние воды России, в то время как Дунай проходит по территории нескольких европейских государств», - сказал он.

По его словам, на сегодняшний день Россия «готова упростить разрешительный режим прохода судов по Волге». При этом он отметил, что касается прохода торговых судов, то «здесь проблем нет, есть проблемы с военными перемещениями».

По мнению В.Калюжного, и после рассмотрения этого вопроса на уровне министров иностранных дел и, возможно, на уровне глав прикаспийских государств, «разрешительный режим прохода по Волге останется».

В ходе заседания CIBC председатель Наблюдательного совета Международной страховой компании (МСК) Хаял Мамедханлы напомнил, что 80% загрязнений Каспия несет с собой река Волга...

В этой связи, В.Калюжный заявил следующее: «В Каспийской проблематике я всегда ставил на первое место вопросы экологии, на второе - биоресурсов, и лишь третье - энергоресурсов». Калюжный подчеркнул, что и гребневик пришел сюда с Черного моря. «Именно поэтому я настаивал на создании мониторинг-центра на Каспии», - заявил Калюжный. Но другие страны не поддержали эту идею. Ясность в позицию азербайджанской стороны по данному вопросу на заседании CIBC внес заместитель министра иностранных дел АР Х.Халафов. По его словам, согласно уже подписанной конвенции по экологии Каспия, планируется создание постоянного секретариата, в функции которого войдут полномочия мониторинг-центра.

Спецпредставитель РФ по Великим Озерам ...

Комментируя заявление о том, что Каспий входит в зону интересов США, прозвучавшее на пресс-конференции 15 марта в Баку из уст заместителя командующего Европейского командования силами США генерала Чарльз Уолда (Charles Wald), замминистра иностранных дел РФ, В. Калюжный был лаконичен: «У России тоже есть интерес к Великим Озерам и спецпредставитель РФ по Великим Озерам тоже будет».

Война в Ираке была затеяна ввиду низкой себестоимости нефтедобычи и огромных запасов углеводородов, а не наличия оружия массового поражения у режима Саддама Хусейна, - отметил В. Калюжный.

В настоящее время, США находятся на стадии падения нефтедобычи. В США добывается 340 млн. тонн нефти в год и еще закупается 600 млн. тонн. Отсюда и интерес США к Каспию, - считает Калюжный.

Нефть из БТД также будет идти только на рынки США. «Из экономических соображений в Европу нефть не пойдет», заявил спецпредставитель президента России. В Джейхане будут загружаться суда водоизмещением 300 тыс. тонн. Их выгодно эксплуатировать только для транспортировки нефти в США. Для Европы достаточно Черного моря с судами водоизмещением 150 тыс. тонн, отметил он.

Проблема с проходом судов через турецкие проливы надумана для того, чтобы склонить большее число компаний к БТД. В настоящее время идет искусственное нагнетание ситуации в пользу этого проекта, считает В. Калюжный. Согласно имеющимся у российской стороны данным, в настоящее время Черное и Мраморное моря более загрязнены, нежели Босфор. Босфорский пролив, в отличие от заявлений турецкой стороны о перегруженности, загружен на 50% от своих возможностей.

По его словам, в Босфоре есть вопросы экологической безопасности и ими надо заниматься. «Россия может заниматься решением этих вопросов. Необходимо новое оборудование, двойные борта на танкера - давайте обсудим это и решим. Однако нельзя искусственно нагнетать ситуацию, политизируя ее в пользу какого-то другого проекта. Закрывать Босфор полностью нельзя, - подчеркнул В.Калюжный.

Реверс трубы Баку-Новороссийск пока не рассматривается

Вместе с тем российский дипломат отметил, что Россия не выступает категорически против использования российски-

ми компаниями трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан для транспортировки своей нефти на мировые рынки.

Касаясь возможности прокачки российской нефти по БТД, российский дипломат отметил, что прокачка российской нефти по трубопроводному маршруту Баку-Новороссийск (при реверсе этого трубопровода) в основной экспортный трубопровод Баку-Тбилиси-Джейхан не рассматривается, так как по этому вопросу нет официальных предложений. В.Калюжный отметил, что Россия предложила Азербайджану прокачивать свой газ с газоконденсатного месторождения "Шах Дениз" в Турцию по трубопроводу "Голубой поток", однако Баку ответил отказом. Этот проект по его словам был экономически выгоден. Для его осуществления не пришлось бы строить Южно-кавказский трубопровод, что привело бы к значительной экономии средств. При этом были бы решены вопросы транспортировки азербайджанского газа в Европу транзитом через Россию.

Что касается строительства трубопровода Новороссийск-Супса-Джейхан, то он не осуществим, считает спецпредставитель президента Владимира Путина по каспийским вопросам В. Калюжный.

В настоящее время существуют два варианта реализации этого проекта - прокладка трубопровода по берегу Черного моря или по его дну.

Однако российская сторона никогда не согласится с этим вариантом, так как черноморская береговая линия у России очень мала. В случае аварии на трубопроводе, в этом регионе, создастся серьезная экологически опасная ситуация. Прокладка же трубопровода по дну Черного моря экономически не целесообразна, отметил Виктор Калюжный. Вследствие этого в России этот вариант даже не рассматривается.

Для справки: Инициатором реализации проекта строительства соединительного нефтепровода Новороссийск-Супса-Джейхан выступала Грузинская международная нефтяная корпорация (GIOC). Предполагалось, что данный трубопровод будет предназначен для транспортировки 50 млн. тонн год объемов нефти, поступающей в порт Новороссийск по трубопроводу КТК. В этот российский порт также поступает 40 млн. т. сибирской нефти и нефть по железной дороге из Махачкалы. По утверждениям грузинской стороны, все эти объемы (порядка 120 млн. тонн) не сможет осилить Босфорский пролив, и в этой связи строительство нефтепровода Новороссийск-Супса-Джейхан (НСД) весьма целесообразно. Предполагалось, что НСД не будет конкурентом для трубопровода Баку -Тбилиси-Джейхан, имеющего такую же пропу-

скую способность - 50 млн. тонн нефти в год, а будет дополнением к этому проекту. По мнению руководства GIOC, реализация данного проекта выгодна как для Грузии, так и для России. В экономическом плане Россия выиграет от этого проекта в среднем до \$500-700 млн. только от разницы в транспортировке по сравнению с транспортировкой нефти судами, которые должны пройти через Босфорский пролив. В целом срок реализации данного проекта составляет 2,5 года. С предложением о реализации данного проекта выступал также новый президент Грузии Михаил Саакашвили в ходе своего визита в Россию 10-11 февраля 2004 года.

По дну Каспия

Как заявил спецпредставитель президента РФ по вопросам Каспия, специальной группе по Каспию не удалось согласовать ни один из основных вопросов Конвенции - прокладки трубопроводов по дну. По его словам, вопрос прокладки трубопровода по Каспию был одним из основных на заседании рабочей группы 16-17 марта.

Россия предложила внести в Конвенцию по правовому статусу Каспия формулировку, в соответствии с которой проекты, связанные с прокладкой трубопроводов по дну моря, осуществлялись бы на основе согласия пяти прикаспийских государств. При голосовании позицию России поддержала иранская сторона. Азербайджан, Казахстан и Туркменистан проголосовали против, сообщил Калюжный. По его словам, Россия будет настаивать на внесении в текст Конвенции российской формулировки.

"Российская сторона всегда подчеркивала, что Каспий - уникальный водоем, и любое техногенное ЧП может обернуться катастрофическими последствиями. Пока еще ни одна из прикаспийских сторон не готова технически при том или ином ЧП оперативно решать возможные проблемы", - сказал Калюжный.

Со своей стороны представитель Азербайджана в рабочей группе по Каспию - заместитель министра иностранных дел Х. Халафов подчеркнул, что Азербайджан в вопросе прокладки трубопроводов по дну Каспию будет исходить из принципов реализации своих суверенных прав. "Несоответствие Конвенции по этому вопросу не должно создавать препятствий для реализации суверенных прав каждым из прибрежных государств", - сказал Халафов. Эту позицию поддержали представители Казахстана и Туркменистана.

Прирост запасов минимальный

В. Калюжный также выразил несогла-

сие с позицией российских нефтепромышленников, которые сегодня необоснованно увеличивают нефтедобычу по России, в то время как значительно отстает компенсация ресурсной базы. В последние 12-13 лет уровень компенсации не превышал 30% от добытой нефти, в то время как в советские времена этот показатель колебался в пределах 100-150% (при добыче 100 млн. тонн доказывали наличие новых запасов в объеме 100-150 млн. тонн). Сейчас компенсация ресурсной базы составляет лишь 20%.

Идеология "новых" русских, которые владеют собственностью в энергетическом комплексе, основывается на том, что в 2020-30 гг. будет найдено альтернативное топливо. "Выкачивать сегодня природные ресурсы страны и думать о том, что завтра будет найдено альтернативное топливо - это не правильно. В настоящее время надо рационально расходовать то, развивая одновременно другие отрасли, и ни в коем случае не надо давать возможности Западу причислять нас к слабым государствам, учитывая, что в основе многих постсоветских государств лежит ресурсно-экспортная составляющая", - продолжил замминистра иностранных дел РФ.

Безопасность превыше всего

Далее, почетный участник Каспийского Интеграционного Делового (нефтяного и сервисного) Клуба, представитель аппарата президента Азербайджана Р. Мамедов заинтересовался возможностью создания на Каспии субрегиональной организации, в рамках которой стало бы возможным заключение договоров о взаимной безопасности.

Как заявил спецпредставитель президента РФ по Каспию, замминистра иностранных дел Виктор Калюжный, Россия считает вопросы обеспечения безопасности на Каспии приоритетными в каспийской проблематике в целом. "Вопрос обеспечения безопасности на Каспии является более актуальным, чем даже вопросы энергетики", - сказал Калюжный.

Он подчеркнул, что, по мнению российской стороны, в вопросах безопасности нет необходимости в присутствии третьих стран в регионе. По мнению В. Калюжного, вопрос обеспечения безопасности Каспия необходимо решать коллективно.

По его словам, российская сторона выступает против немедленной демилитаризации Каспия. "Когда американские базы стоят в Узбекистане и Киргизии, говорить об этом, на мой взгляд, неправильно", - сказал Виктор Калюжный. "Не нужно вооружаться, но необходимо сохранить то, что есть", - сказал Калюжный.

Со своей стороны замминистра иностранных дел Азербайджана Х. Халафов

отметил, что, по мнению азербайджанской стороны, "вопрос безопасности занимает центральное место в каспийской проблематике".

Вместе с тем, азербайджанский дипломат подчеркнул, что "терроризм - вопрос всего международного сообщества". "Азербайджан, как участник антитеррористической коалиции, в связи с этим выступает за тесное сотрудничество с международным сообществом в вопросах борьбы с терроризмом в регионе", - сказал Х. Халафов.

Отвечая на вопрос о возможности создания коллективной структуры прикаспийских государств по обеспечению безопасности, Х.Халафов отметил, что, по мнению азербайджанской стороны, "в этом нет никакой необходимости". "В рамках СНГ уже существует антитеррористический центр, и нет никакой необходимости прикаспийским государствам создавать свою коллективную структуру для обеспечения безопасности и борьбы с терроризмом", - сказал он.

20,4% моря?

Касаясь позиции Ирана по правовому статусу Каспия, спецпредставитель президента РФ по Каспию Виктор Калюжный отметил, договоренности достигнутые по разделу Каспия устраивают Россию, Азербайджан и Казахстан. В некоторой степени эти договоренности устраивают и Туркменистан. Позиция же Ирана в настоящее время не достаточно конструктивна. Согласно нынешнему предложению Ирана, "пришлось бы отрезать по половине акватории и у Азербайджана и у Туркменистана", отметил Калюжный.

В настоящее время самый справедливый раздел Каспия - это как дано выше: Казахстану - 29%, России, Азербайджану и Туркменистану - по 19% каждому, Ирану - 14%, отметил Калюжный. "Если бы Иран обнародовал свой подход о 20%-ной принадлежности моря хотя бы в 1997 году, то мы бы отнеслись к этому предложению более серьезно. Но делать такие заявления после подписания межгосударственных соглашений (начиная с 1998 года), когда в основу раздела Каспия был заложен принцип модифицированной срединной линии, было поздно", - подчеркнул Калюжный. Однако переговоры по этому вопросу продолжаются, и Иран ищет выход из создавшейся ситуации.

Выражая свое отношение к позиции Ирана, замминистра иностранных дел Азербайджана отметил, что "ни в рамках рабочей группы каспийской "пятерки", ни в рамках двусторонних переговоров не рассматриваются вопросы процентной принадлежности территорий на Каспии". На переговорах рассматривается принцип

разграничения секторов прикаспийских государств, в частности принцип модифицированной срединной линии.

Что касается иранских заявлений о процентных принадлежностях на Каспии, считает Халафов, то это лишь политические заявления. На переговорах участники рабочей группы каспийской "пятерки" не рассматривают и принадлежность определенных участков дна Каспия той или иной стороне.

Иранская сторона выступает против двусторонних и трехсторонних соглашений по правовому статусу Каспийского моря. "Мы не подпишем двух или трехсторонние соглашения по Каспию как это сделали между собой Азербайджан, Казахстан и РФ. Мы не признаем этих соглашений, но подпишем пятистороннее соглашение о статусе водоема при достижении соответствующего консенсуса всеми сторонами", - сказал Сафари. Подобного рода договоренности усложняют проведение переговоров, заявил заместитель главы МИД Ирана Мехди Сафари по итогам последних переговоров рабочей группы каспийской "пятерки" в Баку. При этом он отметил, что иранская сторона будет продолжать двусторонние консультации с прикаспийскими странами, для того чтобы достичь консенсуса, отметил он.

При этом Иран настаивает на том, что ему должны быть переданы 20,4% Каспийского моря. В настоящее время, есть несколько международных принципов раздела морского пространства, в том числе по срединной линии, по параллелям и меридианам, разделения толщи воды. Эти принципы применялись при делении Северного, Балтийского морей между Литвой и Эстонией, проведении водной границы между Камеруном и Нигерией, заявил Сафари.

По его словам, на последнем саммите глав прикаспийских государств в Ашгабаде стороны признали необходимость решения любых вопросов о хозяйственной и другой деятельности на Каспии через консенсус.

"Мы готовы вести двусторонние и трехсторонние переговоры по статусу именно для достижения договоренностей в пятистороннем формате", - подчеркнул иранский дипломат.

Кроме того, негативное влияние на переговорный процесс оказывает и присутствие "третьих сил" в регионе. Иран также выступает против различных учений на Каспии при содействии сил извне, в частности, США. "Президенты прикаспийских государств договорились о том, что безопасность Каспия должна быть обеспечена только самими прибрежными странами", - сказал представитель Ирана.

Касаясь согласованного пункта о торговом судоходстве, Сафари отметил, что

этот пункт конвенции о правовом статусе Каспия отвечает тем режимам, которые до сих пор регулируются договорами от 1940 года. Вместе с тем, подчеркнул он, в настоящее время параллельно разрабатывается конвенция прикаспийских государств о торговом судоходстве, в рамках которой обсуждается и проблема прохождения судов по внутренним водам РФ.

Готовность на 61%.

На встрече в CIBC также состоялась импровизированная пресс-конференция, где зам. министра иностранных дел РФ В. Калюжный, совместно со спецпредставителем президента Азербайджана по Каспию Халафом Халафовым и завсектором Аппарата президента Азербайджана Р. Мамедовым ответили на многочисленные вопросы журналистов.

Выступая на мероприятии CIBC, Калюжный отметил, что одной из задач Клуба является высокий уровень информационной поддержки переговорного процесса по определению правового статуса Каспия.

Высокопоставленный российский дипломат также подчеркнул, что скорейшее решение этого вопроса создаст благоприятную базу для активного развития прикаспийских государств, за несколько лет Россия, Азербайджан и Казахстан пришли к согласию по многим вопросам, а позиции Ирана и Туркменистана в последнее время во многом изменились.

По словам В. Калюжного, по итогам последних переговоров по статусу Каспия, готовность Конвенции по правовому статусу Каспия достигла 61%. "При собственной неудовлетворенности, мне сегодня не стыдно говорить о том, что рабочая группа по Каспию в этом составе состоялась, и она активно продвигает правовой вопрос в Каспийском регионе", - подчеркнул Калюжный.

По его словам, немного затянулась ситуация с выработкой документов на юге Каспия. "Но после встреч в Туркменистане, я получил многообещающие ответы на ряд вопросов со стороны главы Туркменистана, дающие основания полагать, что мы движемся в правильном направлении", - продолжил он. Переговоры между Азербайджаном, Туркменистаном и Ираном в двустороннем формате также вселяют надежду на то, что будет найдено решение по каспийской проблематике.

В свою очередь, Х.Халафов отметил, что в переговорном процессе по Каспию в двустороннем формате с туркменской и иранской стороной, Азербайджаном достигнут определенный прогресс, что дает основания для достижения консенсуса в пятистороннем формате.

FUTURE DETERMINED TODAY



Managing Director of the "National oil and gas company "KazMunayGaz"
J.N. Marabayev

KazMunayGaz CJSC Kazakhstan national oil and gas company may be attributed to the number of most dynamically developing in the territory of CIS. Tempting prospects open before the company in connection with signature of the State Development Program of Kazakhstan sector of the Caspian Sea. Under this program, share of "KazMunayGaz" NC in all new projects in the Kazakhstan part of the Caspian shelf must make not less than 50%. The company has rather arrogant plans concerning also other projects, first of all, pipeline projects. In this connection all over the world interest to "KazMunayGaz" grows. Managing director of the national company "KazMunayGaz" CJSC J.N. MARABAYEV spoke about current condition of the company and its plans determining future of Kazakhstan's economy in exclusive interview to Caspian Energy.

- Jakip Nasibkaliyevich, how do you estimate work of eight JV, in which "KazMunayGaz" participates and the two projects, where KMG is represented as an authorized body?

- At the first sight, it may seem that "KazMunayGaz" has different tasks in these two cases: in the first the company represents as one of the shareholders, in the second represents government of Kazakhstan. However, in fact, in both cases "KazMunayGaz" carries out one, main task put before us by the President of the country - to represent and assert interests of the state. Actually, it was also one of the overall objectives for which our company was created in due time.

Certainly, there are different methods of dealing with the tasks in the two cases. Where the national company is a shareholder, we bear the same obligations and have the same rights as the other participating JV. An evident example is work of "Tengizchevroil" (TCO) joint venture. Certainly you are aware of the uneasy situation having emerged last year around realization of

the second generation project. Government of the RK and NC "KazMunayGaz" CJSC offered the TCO partners to change this circuit to loan financing. Thus, necessity of delaying distribution of incomes and tax payments disappeared.

According to the Memorandum on mutual understanding on January 13, 2003 signed by the JV participants, agreement was achieved that TCO takes all the possible measures for rendering assistance in financing KMG share in capital expenditures. The specified provisions were fixed in the Agreement on realization, which assumes the joint venture to pay advance royalty totaling 600 mln US dollars in 2003-2005.

Organization of TCO expansion projects loan financing is a key task. With participation of the partners work is on to involve external loans on KMG share. Successful end of the specified deal will allow TCO to develop financing mechanisms of subsequent expansion projects without withdrawal of means from the basic activity.

Adoption of the decision on drawing loan financing under the expansion projects, signature, besides the above-stated documents the Agreement on payment under which "ChevronTexaco" paid 210 mln US dollars to the budget of the Republic of Kazakhstan in April, 2003 - were possible due to that KMG had a 20-percentage pack of shares. Their effective realization allowed to find compromise which arranged both the project partners and Kazakhstan.

Being a national company, "KazMunayGaz" is called to assert interests of the republic in each oil and gas project with which we deal. But it does not mean at all any "pressure" in relation to foreign investors. We would least of all like to appear in such a "control-checking" aspect. The long-term investment cooperation is possible only with condition of observing balance of interests of all the interested parties. Therefore for us it is important to adjust a constructive dialogue with all the partners, ensure a mutually advantageous cooperation. We aspire to a dialogue, we search and find a balance of interests. And "Tengizchevroil" is a vivid example of such a dialogue.

We are guided by absolutely the same principles in work with other joint ventures irrespective of the manufacture volumes.

There is no sense to stop on each project in detail, but I consider necessary to mention one more important aspect. Now "KazMunayGaz" carries out, if it may be expressed this way, an "inventory" of assets. Half a year ago we declared about the forthcoming re-structuring. The company is going to realize its share in non-profile projects having no positive influence on industrial and

financial parameters. Besides we are going to concentrate the assets in order to direct basic forces to realization of the State program on development of the Kazakhstan sector of the Caspian Sea, and also to make a breakthrough to some external markets.

Our other levers are in those projects, where "KazMunayGaz" is an authorized body - Karachaganak and North-Caspian projects. Here we do not have a pack of shares, however we are authorized to check observance of production share agreements. And these powers we use to the full.

The main problem - transportation of produced raw material on export has been solved today: hydrocarbon delivery from Karachaganak deposit to international markets via CPC system will start.

The difficulty and some discrepancy of tasks facing KMG as an Authorized body, is well illustrated by the Program of industrial-innovative development more often called as "the program of import replacement". On the one hand, it is easier for any company to buy necessary equipment and materials from those who produces it for already some decades, that is guarantees a stable quality, and with whom long-term contacts are adjusted. On the other hand, you see, it is an abnormal situation, when the means of oil companies do not work in domestic manufacture. How to pass between the devil and the deep sea, how to increase the share of domestic manufacturer, not putting damage to the manufacture?

Search of these ways is a part of the Authorized body's work. And I can name this work successful with satisfaction, as the share of Kazakhstan participation in Karachaganak project has grown up to 40%. It is a result of realization of the Program on increase of Kazakhstan participation in Karachaganak project during 2002-2003 developed by joint efforts of the Authorized body and project shareholders.

Certainly, it is possible to choose only industrial parameters as main criterion of efficiency (and Karachaganak project is rather successful from this point of view). But where to run from the social questions to be solved in the region not only by local power, but also National oil and gas company. We try to socially "focus" all the investors, convince them of mutual strategic benefit of expenditure on the "social" and ecology. In general, it is a separate interesting theme.

Let's say 64 mln US dollars was directed to realization of social and infrastructure projects in the West-Kazakhstan area at the expense of Karachaganak project means. Due to our efforts and persistence about 10 mln US dollars were allocated from means of Karachaganak project on resettlement of

inhabitants of Tungush settlement and accomplishment of inhabited apartments at nine other nearby deposits in 2003.

Karachaganak PSA is one of the first great and successfully developing contracts on the principle of production share.

The main problem - transportation of produced raw material on export is solved today: hydrocarbon delivery from Karachaganak deposit to international markets via CPC system will start.

Therefore experience of work on Karachaganak project will be very useful to Kazakhstan at signing other contracts of this kind. For us it is a pilot balloon, success of which will facilitate further work.

- And how the last dispute between investors and Government of the RK ob production of First Oil in Kashagan is solved?

- I do not think that the word "dispute" is appropriate in the given situation, it is rather "discussion" of starting oil production in the Kashagan deposit. In due time operator of the project - Agip KCO company - agreed with the requirement of the head of our state to start oil production in the Kashagan deposit not later than in 2005. But in view of objective reasons the Contractor offered to postpone beginning of industrial development of Kashagan deposit for such factors as severe climatic and rigid ecological conditions, shallow water in the area of oil operations realization, and also mining-geological conditions, lay of productive adjournment and physical-chemical properties of formation fluids.

In this situation a compromise was urgent. And it was found. February 25, 2004 in Astana the Additional agreement was signed to the production share agreement from November 18, 1997 on the Northern Caspian. The Plan and Development Budget of the Kashagan deposit is also authorized that assumes the commercial oil production will start in the northeast part of the deposit in 2007-2008, and that in 2010 the production maybe brought to 21 mln tons of petroleum per year. In 2013, due to further expansion of eastern site of development the level of oil production will be brought to 42 mln tons per year. Maximal stable level of oil production is planned to achieve in the volume of 56 mln tons per year in 2015-2016.

Why is the definition of start date of Kashagan commercial production of such a great importance? Because it will determine further development of the North-Caspian project and render strong influence on realization of the State program of development of the Kazakhstan sector of the Caspian Sea.

Kazakhstan will receive significant indemnification for postponement of the term of commercial production start. The sum of indemnification is decided not to disclose, I can tell only that it satisfies both the parties. More important is another figure: total capital investment in development of Kashagan deposit will

make \$29 bn. Advance achievements will be used in oil production, also advanced technologies have been approved, in particular, opposite gas-drive is introduced, which is unique for such kind of deposits with abnormally high stratum pressure and high contents of hydrogen sulfide.

I shall remind that besides the Kashagan deposit, four hydrocarbon deposits are included in the contract territory of the consortium: Kalamkas-sea, Aktoty, Kayran, Southwest Kashagan. In 2002-2003 it was announced that hydrocarbons were discovered in all these structures at direct participation of "KazMunayGaz" as an Authorized body.

Thus, the deposit of Kashagan is the biggest discovery of hydrocarbons for the recent 30 years with general geological stocks of 38 bn barrels of oil finally confirmed. So "the big Caspian petroleum" is not a myth, but a reality, which must bring wealth and prosperity to our countries.

- How does oil production in Kashagan coordinate with the plans of Actau-Baku transport corridor construction? Will the Actau-Baku route be used for transportation of oil from Kurmangazi, as Total is a members of BTC Co?

- Yes, certainly, there is a direct relation between development of Kashagan and Actau-Baku project. As you know, in 2002 four companies - Eni, ConocoPhillips, Inpex and Total got totally 15 percents of participation in Baku-Tbilisi-Ceyhan pipeline project. All these companies are also shareholders of the North-Caspian project in Kazakhstan. And, certainly, they are interested in transporting future volumes of oil produced in Kashagan in the given direction. The company of Total, about which you ask, also expressed intention to use BTC oil pipeline as an export route for Kashagan petroleum.

The Kazakhstan party now will carry out work on creation of appropriate normative-legal base, which is called to define and protect transportation conditions of Kazakhstan oil from Actau (Kazakhstan) to Baku (Azerbaijan) and further via the oil pipeline of Baku-Tbilisi-Ceyhan (BTC), and also other export routes beginning with the Azerbaijan Republic.

As to oil transportation directions from "Kurmangazi" deposit, here, I believe, it is premature to make any forecasts. The deposit development project is in the very initial phase, and the question, where future oil will be is still unsolved. The time will come, the new parameters will become known, then we shall sit and quietly count up. You see "oil rivers", as well as present, bear waters on the way of least resistance, in our case financial and economic resistance. We are manufacturers, and not politicians, and we must be guided first of all by economic feasibility reasons in the work.

- On which principle "Actau-Baku" transport company will be formed? What companies will be its founders? How the individual share of the companies-exporters

and Kazakhstan will be distributed, investment by foreign companies and Kazakhstan party will be supplied? How the legislative-legal base of the given project will be provided? When will the inter-governmental agreement with Azerbaijan and agreement of Actau-Baku company with BTC Co be signed?

- The idea of creating a special company - let's name it conditionally "Actau-Baku Co." - has arisen for several reasons. In order to deliver oil from Kazakhstan to Azerbaijan, it is necessary to design, construct and ensure operation of a completely new, qualitative and more reliable transportation system via the Caspian Sea. "Actau-Baku Co." will be formed and work according to international standards in the field of sea oil transportation.

I'll note that besides technical and legal aspects here there are also very rigid ecological obligations, you see the Caspian is a reservoir with most unique flora and fauna, original biological reserve.

I believe that basic shareholders will be the companies participating also in the BTC and North-Caspian projects, you see establishment of "Actau-Baku Co." meets first of all their interests, that is Eni, ConocoPhillips, Inpex and Total. It is obvious that with the purpose of maintaining observance of national interests "KazMunayGaz" NC can become one more participant of the "Actau-Baku Co.". It is still early to speak about concrete form of financing and management of the given company.

Legislative base of the project will be provided with existing national legislation of Kazakhstan and Azerbaijan on the basis of signed bilateral agreements on safety of sea transportations via Caspian sea, and also on the basis of the Intergovernmental agreement between two countries (IGA). At the same time "NC "KazMunayGaz" CJSC and SOCAR at participation of BTC Co. And foreign investors finish development of the IGA text. Supposedly in the first quarter of 2004 the IGA project will be submitted to consideration of Governments of the countries.

Does "KazMunayGaz" plan to expand its activity in the Caspian countries? Is the question of creating new oil and gas producing JV, Consortia in the territory of Kazakhstan discussed today?

- As I have already noted, development prospects of NC "KazMunayGaz" are connected, first of all with development of Kazakhstan sector of the Caspian, where our company must possess not less than 50 percents in all the projects on development of sea deposits. Therefore oil and gas producing JV will be created further in Kazakhstan, naturally, with participation of our company. To make the principles and approaches to creation of such JV, I'll bring two examples - development projects of Khvalinskoye and Central deposits.

"Khvalinskoye" project is realized within

framework of the interstate Protocol on May 13, 2002 to the Agreement on demarcation of northern part bottom of the Caspian Sea with the purpose of realizing sovereign rights on field operation. Authorized organizations of the two countries - "KazMunayGaz" from Kazakhstan and "Lukoil" from Russia - signed the Protocol on intentions and Agreement on confidentiality on autumn 2002. In April 2003 the companies concluded the Agreement on principles of joint development of deposit oil and gas resources (JDD) where arrangements of the parties concerning further steps under the project are fixed, in particular, on creation of Consortium on the basis of Contracts on joint activity (CJA).

Coordination of the CJA project, all the technical and geological parameters are finished. Also the plan-schedule of works under the prepared project is discussed providing inclusion of the deposit by State Duma of Russia to the list of objects in 2004 use right of which may be presented on PSA terms.

November 24, 2003 authorized organization on another project - "Central" was determined by the Order of the RF Government. Thus, the "CenterCaspNefteGaz" company was created by "Lukoil" and "Gazprom" on parity beginnings. "KazMunay Gaz" is determined as authorized organization from the Kazakhstan party. Negotiations between the authorized organizations on the project will start till the end of this year, and also all the geological-geophysical information will be transferred to "KazMunayGaz" as stipulated by the Agreement on confidentiality concluded in April, 2003.

- What are the basic aspects of agreement on "Dostik" project, when will direct realization of the given project start?

- "Dostik" is one of the most perspective projects in the Kazakhstan sector of the Caspian Sea. It includes "Tyub-Karagan" and "Kazakhstan" sites.

The agreement on transmission of the right on field operation was signed early this year in Astana within the framework of official visit of the Russian President Vladimir Putin to Kazakhstan according to which "Lukoil" got 50% of individual shares in the PSA on Tyub-Karagan site from "KazMunay Gaz". Besides the agreement of participating interests on geological prospecting of the neighboring Atash sea site was signed.

Direct realization of the project will begin this year. The PSA on Tyub-Karagan is valid for 40 years.

On preliminary estimations resources produced from Tyub-Karagan total about 150 millions tons of standard fuel. According to experts, the probability of discovering hydrocarbons in the contract territory by the parties is rather high. The resources produced in Atash total over 130 millions tons of standard fuel.

Expenses for realization of the projects in case of commercial hydrocarbon discovery can make over 3 billions dollars.

- In view of production of big volumes of natural gas by Kazakhstan the coming five years, is lining of the transcaspian gas pipeline to Baku (planned with the purpose of future connection to Baku-Tbilisi-Erzurum) much more ecological, than oil pipeline?

- True, Kazakhstan is going to increase natural gas production volumes and, accordingly, plans to develop gas transportation infrastructure. The route of Kazakhstan-Turkmenistan-Azerbaijan-Georgia-Turkey is considered as a possible export direction of Kazakhstan gas to Turkey and Europe via the transcaspian route. But today the most real direction is transit through Russia.

As to your remark about ecological compatibility of the pipelines, I must note that we lead their construction observing all the requirements and standards on safety, including, certainly, environmental protection requirement.

If a gas pipeline directly through the Caspian water area is meant, on technical and ecological parameters such a project will appear less complex and risky than the project of oil pipeline. At least, there is already an active example - "blue flow", Russian gas pipeline to Turkey through water thickness of the Black Sea.

Really, the project of a similar gas pipeline will create ecologically much less risky oil pipeline. But I think, what may reliably ensure ecological safety of land oil pipeline exists already today, and to achieve a similar safety for a sea oil pipeline new solutions, new technologies and materials will be required. I believe, it is a difficult task for future researches and perspective development.

- What is being done today on realization of transport directions to China and Iran? Are there applications from the companies on export in the given directions and when will formation of these routes finish?

- From the directions you named, most real is certainly, Chinese. This project will soon enter the stage of concrete embodiment. The Agreement on stage-by-stage construction of Kazakhstan - China oil pipeline has been signed between the Chinese National Oil and Gas Corporation and NC "KazMunayGaz" CJSC. According to it we started realization of construction project of the oil pipeline in Atasu-Alashankou site. The oil pipeline is planned to start being constructed at the second half of 2004 and finish by the end of 2005. At the first stage throughput of the oil pipeline is planned at the level of 10 mln tons per year, by 2010 we consider to bring it up to 20 mln tons per year.

Interestingly, this project is of all-sufficient value for us, as it can simultaneously solve the task of Kazakhstan's energy independence connecting single network of internal oil pipeline system of the republic.

I'll note that last year construction of the Kenkiyak-Atirau oil pipeline was completed

which can be a part of the great pipe Western Kazakhstan-China, if starts in reverse direction.

The Iranian direction is characterized by availability of sale markets, presence of a powerful terminal in the Persian Gulf, and we think it is a long-term perspective project of oil delivery to Asian market.

Apart from petroleum, we also study the opportunity of gas delivery in eastern direction. At least, the Chinese party shows a serious interest to this. As it is known, now "West-East" (Urumchi-Shanghai) gas pipeline is under construction in China, through which gas from Tarim basin is planned to transport. We have offered some versions to the Chinese party on gas submission from Kazakhstan for this gas pipeline. Now we begin preliminary study of options of constructing Kazakhstan-China gas pipeline. Essential minus of these projects is just one - big extent. The more an oil and especially gas pipeline is longer, the more raw material is required to fill it and start actually transportation. Certainly, nobody is going to build an economically inefficient pipeline. New technical solutions, new technologies will come, pumping cost price will decrease and then the pipelines "will step" further.

- What markets for Kazakhstan oil and gas do you consider most attractive from the commercial point of view?

- As it is known, our country adheres to the principle of multiple vector directions of oil and gas export. We attentively watch the course of situation concerning all the markets - both that what kinds of deliveries are already carried out, and the potential. Presently Kazakhstan oil and gas are delivered to the countries of Europe, Mediterranean, Russia, and also insignificant volumes are sent via the Persian gulf within the framework of operations with Iran on replacement to Southeast Asia.

Concerning the Asian market I can say that fast growth of oil and gas consumption and attractive enough forecasts, particularly for China, force us to give the most focused attention to this region.

I want to emphasize that apart from transport component, commercial appeal of these or other markets can change in certain degree for oil price fluctuations, which, in turn, depend on many factors. Therefore while planning and estimating commercial conditions of export routes and markets for our hydrocarbon resources we proceed, as I already said, from the principle of economic efficiency. But not only. There is a risk of not seeing long-term prospects, not taking advantage of strategic benefits provided to us by the history sometimes in natural aspiration of "sitting and counting" all the pluses and minuses of each concrete project. Therefore we, being pragmatists and practical people must be also partly strategists, at least in oil and gas branch to be able to hold a hand on the pulse of world conjuncture. This is

what the trust of the head of our state means - to creatively represent and assert balanced, multilevel and versatile interests of the country in oil and gas sphere, today, in near future, in distant future. In this sense we, workers of "KazMunayGaz" feel as owners, not in the meaning of "sovereigns", but as belonging to the state.

- *Jakip Nasibkaliyevich, you said "to hold a hand on pulse of world conjuncture". Obviously, you mean not only habitual industrial and commercial parameters, but also something greater. What is oil and gas branch personally for you, simply a work?*

- I am not going to speak trivially, but I must say the whole history of mankind's struggle for petroleum is represented for me as full of the most interesting openings, achievement, tragedies and even puzzles. Here are some examples.

From of old, petroleum known to people was used for many centuries just as fuel for primitive lamps, medicine from some diseases and ... battle incendiary liquid called "wild-fire". Much later people learned to separate kerosene from oil by primitive distillation, so the era of kerosene lamps began. In 1865 John Rockefeller not known to anybody before founded a kerosene plant that made him a millionaire in five years. The world fell ill with oil fever.

Since that time the history of mankind got strongly tied up with the history of oil processing and production. Wars and revolutions took place because of it, huge fortunes were made on it. Rockefeller founded the famous "Standard Oil" and brought his capitals up to 100 millions by 1885, and up to 2 billions dollars in 1910, improbable for that time money! Then the saying was born: "as rich as Rockefeller". Probably millions of motorists would be surprised to hear that hundred years ago petrol was poured off onto ground as some unfit collateral product of oil refining into kerosene.

And only in 1915, after several years of "Ford-1" mass conveyor automobile manufacture of famous Henry Ford, a new abrupt crisis occurred in oil history. The "lighting" era of kerosene lamps finished, petrol automobile era started. However, with invention of jet aircraft kerosene also returned good name to itself. In the whole all history oil went hand in hand with technical progress, already in mid XX century the world was stunned with polymeric and other miracles of petrochemistry.

At the same time the oil struggle got more dramatic and even tragic character. "A drop of petroleum costs a drop of blood", - this ominous metaphor belongs to Gorge Klemanso, chairman of the Ministerial Council of France, one of the "fathers" of the

Versailles peace system. The arrant politician knew what he was saying. The Versailles did not bring peace and the states of the planet are to this day separated, and sometimes even torn of contradictions, one of which is the oil issue. Possessing petroleum led to good results for one states, for the others - to vegetation. It appeared that great state wisdom and will is required to correctly dispose of "petroleum inheritance", use it to the welfare of people and state ...

Fate decreed that Kazakhstan has such a wisdom and leadership in the person of our President of the country. For me, as well as for many other workers of "KazMunay Gaz" performance of the plans of people and President has become both work, and debt, both calling, and honor.

Future is determined already today. We are able to form it stable, predictable, to direct it to development and prosperity. Comprehension of importance and necessity of the events where you take part is a great feeling. I am glad that I can contribute my mite to the great business of building a new Kazakhstan. I am sure that second century of the Kazakhstan petroleum, beginning of which we celebrated recently will become the time of blooming and creation for our republic, neighboring states of the Commonwealth.

Thank you for the interview.

БУДУЩЕЕ ОПРЕДЕЛЯЕТСЯ СЕГОДНЯ

Национальную нефтегазовую компанию Казахстана ЗАО "НК "КазМунайГаз" можно отнести к числу наиболее динамично развивающихся на территории СНГ. Заманчивые перспективы открываются перед компанией в связи с подписанием Государственной программы освоения казахстанского сектора Каспийского моря. Согласно этой программе, во всех новых проектах в казахстанской части каспийского шельфа доля ЗАО "НК "КазМунайГаз" должна составлять не менее 50%. Весьма амбициозны планы компании и в отношении других проектов, прежде всего, трубопроводных. В связи с этим интерес к "КазМунайГазу" во всем мире растет. О текущем состоянии компании и ее планах, определяющих будущее экономики Казахстана, в эксклюзивном интервью журналу Caspian Energy рассказал Управляющий директор ЗАО "Национальная компания "КазМунайГаз" Ж.Н.МАРАБАЕВ.

- *Жакып Насибкалиевич, как Вы оцениваете работу восьми СП, в которых участвует "КазМунайГаз", и в двух проектах, где КМГ представлен как уполномоченный орган?*

- На первый взгляд, может показаться, что в этих двух случаях у "КазМунайГаза" разные задачи: в первом компания выступает в качестве одного из акционеров, во втором представляет правительство Казахстана. Однако, по сути, и в том и в другом случае "КазМунайГаз" выполняет одну, главную задачу, поставленную перед нами Президентом страны - представлять и отстаивать интересы государства. Собственно, это и было одной из главных целей, ради которых в свое время была создана наша компания.

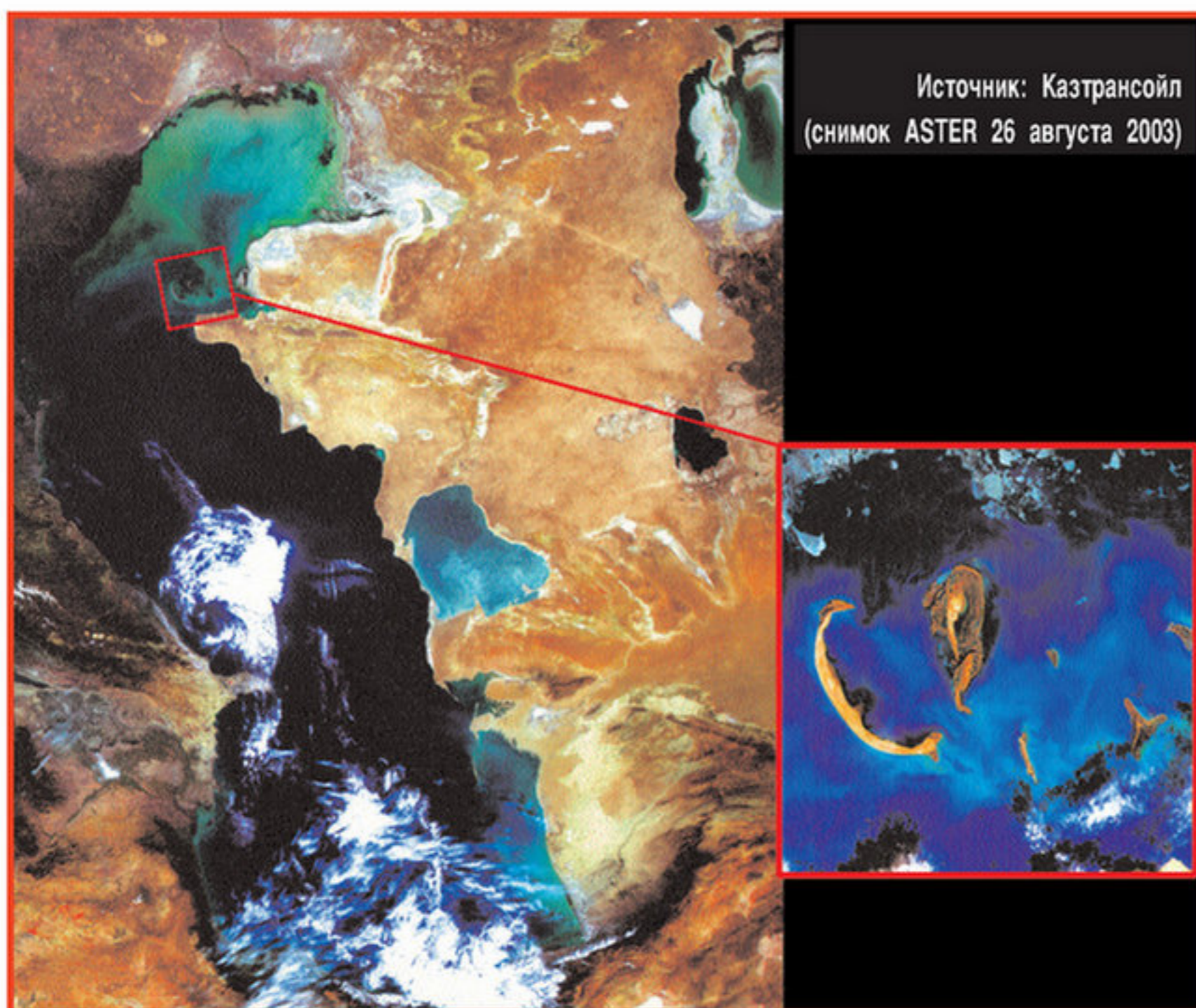
Конечно, методы решения задачи в двух этих случаях разные. Там, где национальная компания является акционером, мы несем те же обязательства и имеем те же права, что и остальные участники СП. Наглядный пример - работа совместного предприятия "Тенгизшевройл"(ТШО). Наверняка Вам известна та непростая ситуация, которая сложилась в минувшем году вокруг реализации проекта второго поколения. Правительство РК и ЗАО "НК "КазМунайГаз" предложили партнерам ТШО изменить эту схему на заемное финансирование. Таким образом, отпала необходимость в отсрочке распределений доходов и выплат налогов.

В соответствии с Меморандумом о вза-

имопонимании от 13 января 2003 года, подписанном участниками СП, была достигнута договоренность о том, что ТШО примет все возможные меры для оказания помощи в финансировании доли КМГ в капитальных затратах. Указанные положения были закреплены в Соглашении о реализации, в котором также предполагаются выплаты совместным предприятием авансом роялти в 2003-2005 гг. в размере 600 млн. долларов США.

Организация заемного финансирования проектов расширения ТШО является ключевой задачей. С участием партнеров ведется работа по привлечению внешнего займа на долю КМГ. Успешное завершение указанной сделки позволит ТШО выработать механизмы финансирования последующих проектов расширения без отвлечения средств от основной деятельности.

Принятие решения о привлечении заемного финансирования по проектам расширения, подписание, помимо вышеуказанных документов, Соглашения о платеже, в результате которых компанией "ШевронТексако" в апреле 2003 г. в бюджет Республики Казахстан было выплачено 210 млн. долларов США, - стали возможным благодаря наличию у КМГ 20-про-



Источник: Казтрансойл
(снимок ASTER 26 августа 2003)

центного пакета акций. Эффективное распоряжение ими позволило найти компромисс, устроившего и партнеров по проекту, и Казахстан.

Будучи национальной компанией, "КазМунайГаз" призван отстаивать интересы республики в каждом нефтегазовом проекте, к которому мы имеем отношение. Но это вовсе не означает какого-либо "прессинга" по отношению к иностранным инвесторам. Меньше всего нам бы хотелось предстать в таком "контрольно-проверяющем" облике. Долгосрочное инвестиционное сотрудничество возможно лишь при условии соблюдения баланса интересов всех заинтересованных сторон. Поэтому для нас важно наладить конструктивный диалог со всеми партнерами, обеспечить взаимовыгодное сотрудничество. Мы стремимся к диалогу, мы ищем и находим баланс интересов. И "Тенгизшевройл" - пример как раз такого диалога.

Абсолютно такими же принципами мы руководствуемся в работе других совместных предприятий, независимо от объемов производства.

Нет смысла подробно останавливаться на каждом проекте, но считаю необходимым затронуть еще один важный аспект. В настоящее время "КазМунайГаз" проводит, если так можно выразиться, "инвентаризацию" своих активов. Полгода назад мы заявили о предстоящей реструктуризации. Компания намерена реализовать свою долю в непрофильных проектах, которые не имеют положительного влияния на производственные и финансовые показатели. Кроме того, мы намерены сконцентрировать свои активы для того, чтобы направить основные силы на реализацию Государственной программы по осво-

ению казахстанского сектора Каспийского моря, а также совершить прорыв на некоторые внешние рынки.

Иными рычагами мы обладаем в тех проектах, где "КазМунайГаз" является полномочным органом - Карачаганакском и Северо-Каспийском проектах. Здесь у нас нет пакета акций, однако есть полномочия проверять соблюдение Соглашений о разделе продукции. И эти полномочия мы используем в полной мере.

Сегодня решена главная проблема - транспортировка добываемого сырья на экспорт: начнется поставка углеводородов с Карачаганакского месторождения через систему КТК на международные рынки.

Трудность и некоторую противоречивость задач, стоящих перед КМГ как Полномочным органом, хорошо иллюстрирует Программа индустриально-инновационного развития, чаще именуемая "программой импортозамещения". С одной стороны, любой компании проще закупать необходимое оборудование и материалы у тех, кто производит его уже несколько десятилетий, то есть гарантирует стабильное качество, и с кем налажены многолетние связи. С другой стороны, согласитесь, это ненормальная ситуация, когда средства нефтяных компаний не работают на отечественное производство. Как пройти между Сциллой и Харибдой, как увеличить долю отечественного производителя, не нанося ущерба производству?

Поиск этих путей - часть работы Полномочного органа. И я с удовлетворением могу назвать эту работу успешной, так как доля казахстанского участия в Карачаганакском проекте выросла до 40%. Это результат реализации Программы по увеличению казахстанского участия

в Карачаганакском проекте на 2002-2003 годы, разработанной совместными усилиями Полномочного органа и акционеров проекта.

Конечно, можно в качестве главного критерия эффективности выбрать чисто производственные показатели (и с этой точки зрения Карачаганакский проект - весьма успешен). Но никуда не уйти от социальных вопросов, которые в регионе приходится решать не только местной власти, но и Национальной нефтегазовой компании. Мы стараемся "социально ориентировать" всех инвесторов, убедить их в обоюдной стратегической выгоде затрат на "социалку" и экологию. Вообще, это отдельная интересная тема.

Скажем, за счет средств Карачаганакского проекта на реализацию социальных и инфраструктурных проектов в Западно-Казахстанской области было направлено 64 млн. долларов США. Благодаря нашим усилиям и настойчивости в 2003 году из средств Карачаганакского проекта были выделены около 10 млн. долларов США на переселение жителей поселка Тунгуш и благоустройство девяти других близлежащих к месторождению населенных пунктов.

ОСРП Карачаганакского месторождения является одним из первых крупных и успешно развивающихся контрактов по принципу о разделе продукции.

Сегодня решена главная проблема - транспортировка добываемого сырья на экспорт: начнется поставка углеводородов с Карачаганакского месторождения через систему КТК на международные рынки.

Поэтому для Казахстана опыт работы по Карачаганакскому проекту будет очень полезен при подписании других аналогичных контрактов. Для нас это своеобразный пробный шар, успех которого облегчит дальнейшую работу.

- А как решен последний спор между инвесторами и Правительством РК о добычи первой нефти на Кашагане?

- Не думаю, что слово "спор" уместно в данной ситуации, скорее это "обсуждение" начала добычи нефти на месторождении Кашаган. В свое время оператор проекта - компания Аджип ККО - согласился с требованием Главы нашего государства начать добычу нефти на месторождении Кашаган не позднее 2005 года. Но в силу объективных причин начало промышленной разработки месторождения Кашаган Подрядчик предложил перенести на более поздний срок, с учетом таких факторов, как суровые климатические и жесткие экологические условия, мелководье в районе проведения нефтяных операций, а также горно-геологические условия залегания продуктивных отложений и физико-химические свойства пластовых флюидов.

В этой ситуации был необходим ком-промисс. И он найден. 25 февраля 2004 г. в Астане подписано Дополнительное соглашение к Соглашению о разделе продукции по Северному Каспию от 18 ноября 1997 года. Также утвержден План и Бюджет Освоения месторождения Кашаган, который предполагает, что коммерческая добыча нефти начнется в северо-восточной части месторождения в 2007-2008 годы, и, что уже в 2010 г. возможно достижение добычи до 21 млн. тонн нефти в год. В 2013 году, благодаря дальнейшему расширению восточного участка освоения уровень добычи нефти будет доведен до 42 млн. тонн в год. Максимального стабильного уровня добычи нефти планируется достичь в 2015-2016 годах в объеме 56 млн. тонн в год.

Почему определение даты начала Кашаганской коммерческой добычи имеет такое важное значение? Потому что это определит дальнейшее развитие всего Северо-Каспийского проекта и окажет сильное влияние на реализацию Государственной программы освоения казахстанского сектора Каспийского моря.

Казахстан получит значительную компенсацию за перенос срока начала коммерческой добычи. Сумму компенсации решено не разглашать, могу сказать только, что она удовлетворяет обе стороны. Важнее другая цифра: суммарные капитальные вложения в развитие месторождения Кашаган составят 29 млрд. долларов. Будут использованы новейшие достижения в области нефтедобычи, апробированы и внедрены самые современные технологии, в частности, обратная закачка газа в пласт, применение которой уникально для месторождений такого рода - с аномально высоким пластовым давлением и высоким содержанием сероводорода.

Напомню, помимо месторождения Кашаган, в контрактную территорию консорциума входят еще четыре месторождения углеводородов: Каламкас-море, Актоты, Кайран, Юго-Западный Кашаган. В 2002-2003 году при непосредственном участии "КазМунайГаза", как Полномочного органа, было объявлено об открытии углеводородов на всех этих структурах.

Таким образом, окончательно подтверждено, что месторождение Кашаган - крупнейшее открытие углеводородов за последние 30 лет с общими геологическими запасами в размере 38 млрд. баррелей нефти. Так что "большая каспийская нефть" - это не миф, а реальность, которая должна принести нашим странам богатство и процветание.

- Как согласуется добыча нефти на Кашагане с планами по сооружению транспортного коридора Актау - Баку? Будет ли использоваться маршрут Ак-

тау - Баку для транспортировки нефти с Курмангазы, поскольку Total входит в ВТС Со?

- Да, между разработкой Кашагана и проектом Актау - Баку есть, безусловно, непосредственная и прямая связь. Как Вам известно, в 2002 году четыре компании - Eni, ConocoPhillips, Inpex и Total приобрели в общей сложности 15 процентов участия в трубопроводном проекте Баку - Тбилиси - Джейхан. Все эти компании являются и акционерами Северо-Каспийского проекта в Казахстане. И, конечно, они заинтересованы транспортировать будущие объемы нефти, добываемой на Кашагане, в данном направлении. Компания Total, о которой вы спрашиваете, также изъявила свое намерение использовать нефтепровод БТД в качестве своего экспортного маршрута для кашаганской нефти.

Казахстанской стороной в настоящее время проводится работа по созданию соответствующей нормативно-правовой базы, которая призвана определить и защитить условия транспортировки казахстанской нефти из Актау (Казахстан) в Баку (Азербайджан) и далее по нефтепроводу Баку - Тбилиси - Джейхан (БТД), а также другим экспортным маршрутам, начинающимся в Азербайджанской Республике. Что касается направлений транспортировки нефти с месторождения "Курмангазы", то здесь, я полагаю, преждевременно делать какие-либо прогнозы. Проект освоения месторождения находится в самой начальной фазе, и вопрос, куда пойдет будущая нефть, остается пока открытым. Настанет время, станут известны новые параметры - тогда сядем и спокойно всё подсчитаем. Ведь "нефтяные реки", как и настоящие, несут свои воды по пути наименьшего сопротивления, в нашем случае финансово-экономического. Мы производственники, а не политики, и в своей работе должны руководствоваться прежде всего соображениями экономической целесообразности.

- По какому принципу будет формироваться транспортная компания "Актау - Баку"? Какие компании будут ее учредителями? Как будет распределено долевое участие компаний-экспортеров и Казахстана, обеспечено инвестирование иностранными компаниями и казахстанской стороной? Как будет обеспечиваться законодательно-правовая база данного проекта? Когда будет подписано межправительственное соглашение с Азербайджаном и соглашение компании Актау-Баку с ВТС Со?

- Идея создать специальную компанию - назовем ее условно "Актау - Баку Ко." - возникла исходя из нескольких соображений. Чтобы доставить нефть из Казахстана в Азербайджан, необходимо спроек-

тировать, построить и обеспечить эксплуатацию совершенно новой, качественно более надежной системы транспортировки через Каспийское море. Компания "Актау - Баку Ко." будет формироваться и работать в соответствии с международными стандартами, существующими в области морских перевозок нефти.

Замечу, что помимо технических и правовых аспектов здесь есть и очень жесткие экологические обязательства, ведь Каспий - водоём с уникальнейшей флорой и фауной, своеобразный биологический заповедник.

Полагаю, что основными акционерами станут компании, которые участвуют и в проекте БТД, и в Северо-Каспийском проекте, ведь именно их интересам, прежде всего, отвечает создание "Актау - Баку Ко.", то есть Eni, ConocoPhillips, Inpex и Total. Очевидно, что с целью обеспечения соблюдения национальных интересов еще одним участником компании "Актау-Баку" может стать НК "КазМунайГаз". Говорить о конкретной форме финансирования и управления данной компанией пока преждевременно.

Законодательная база проекта будет обеспечиваться существующим национальным законодательством Казахстана и Азербайджана на основе подписанных двусторонних соглашений по безопасности морских перевозок через Каспийское море, а также на основе Межправительственного соглашения между двумя странами (МПС). В данное время ЗАО "НК "КазМунайГаз" и ГНКАР, при участии "БТД Ко." и иностранных инвесторов, завершают разработку текста МПС. Предполагается, что уже в первом квартале 2004 года проект МПС будет представлен на рассмотрение Правительств стран.

- Планирует ли "КазМунайГаз" расширить свою деятельность в прикаспийских странах? Обсуждается ли сегодня вопрос создания новых нефтегазодобывающих СП, Консорциумов на территории Казахстана?

- Как я уже отмечал, перспективы развития НК "КазМунайГаз" связаны, прежде всего, с освоением казахстанского сектора Каспия, где во всех проектах по разработке морских месторождений нашей компании должно принадлежать не менее 50 процентов. Поэтому в Казахстане и в дальнейшем, естественно, будут создаваться нефтегазодобывающие СП с участием нашей компании. Чтобы были понятны принципы и подходы к созданию таких СП, приведу два примера - проекты освоения месторождений Хвалынское и Центральное.

Реализация проекта "Хвалынское" ведется в рамках межгосударственного Протокола от 13 мая 2002 года к Соглашению о разграничении дна северной части

Каспийского моря в целях осуществления суверенных прав на недропользование. Уполномоченные организации двух стран - "КазМунайГаз" от Казахстана и "Лукойл" от России - осенью 2002 года подписали Протокол о намерениях и Соглашение о конфиденциальности. В апреле 2003 года компании заключили Соглашение о принципах совместного освоения нефтегазовых ресурсов месторождения (СОП), в котором закреплены договоренности сторон в отношении дальнейших шагов по проекту, в частности, о создании Консорциума на основании Договора о совместной деятельности (ДСД).

В настоящее время завершается согласование проекта ДСД, всех технических и геологических параметров. Подготовлен и обсуждается план-график работ по проекту, предусматривающий включение месторождения Государственной думой России в 2004 году в перечень объектов, право пользования которыми может быть предоставлено на условиях СРП.

24 ноября 2003 года Распоряжением Правительства РФ определена уполномоченная организация по другому проекту - "Центральное". Таковой стала компания "ЦентрКаспНефтеГаз", созданная "Лукойлом" и "Газпромом" на паритетных началах. С казахстанской стороны уполномоченной организацией определен "КазМунайГаз". До конца текущего года начнутся переговоры уполномоченных организаций по проекту, а также "КазМунайГазу" будет передана вся геолого-геофизическая информация, как это предусмотрено Соглашением о конфиденциальности, заключенным в апреле 2003 года.

- Каковы основные аспекты соглашения по проекту "Достык", когда начнется непосредственная реализация данного проекта?

- Проект "Достык" является одним из наиболее перспективных в казахстанском секторе Каспийского моря. Он включает в себя участки "Тюб-Караган" и "Казахстан".

В начале года в Астане в рамках официального визита Президента России Владимира Путина в Казахстан было подписано соглашение о переуступке права недропользования, в соответствии с которым "Лукойл" приобрел у "КазМунайГаза" 50% долевого участия в СРП по участку Тюб-Караган. Кроме того, было подписано соглашение участников по контракту на геологоразведку соседнего морского участка Аташский.

Непосредственная реализация проекта начнется уже в этом году. Срок действия СРП по Тюб-Карагану составляет 40 лет.

По предварительной оценке, извлекаемые ресурсы Тюб-Карагана насчитывают около 150 миллионов тонн условного топ-

лива. По оценкам экспертов, вероятность обнаружения углеводородов на контрактной территории сторонами весьма высока. На Аташском извлекаемые ресурсы составляют более 130 миллионов тонн условного топлива. Затраты на реализацию проектов в случае коммерческого открытия углеводородов могут составить свыше 3 миллиардов долларов.

- С учетом добычи Казахстаном больших объемов природного газа уже в ближайшие пять лет, не планируется ли прокладка транскаспийского газопровода в Баку (с целью будущего подключения к Баку - Тбилиси - Эрзерум), который может быть намного более экологичным, чем нефтепровод?

- Действительно, Казахстан намерен увеличивать объемы добычи природного газа и, соответственно, планирует развивать газотранспортную инфраструктуру. Маршрут Казахстан - Туркменистан - Азербайджан - Грузия - Турция рассматривается в качестве возможного направления экспорта казахстанского газа в Турцию и Европу по транскаспийскому маршруту.

Но на сегодняшний день наиболее реальным направлением остается транзит через Россию. Что касается Вашего замечания об экологичности трубопроводов, отмечу, что их строительство мы ведем с соблюдением всех требований и стандартов по безопасности, включая, безусловно, требования по охране окружающей среды.

Если имеется в виду газопровод непосредственно через каспийскую акваторию, то по техническим и экологическим параметрам такой проект окажется на порядок менее сложным и рискованным, чем проект нефтепровода. По крайней мере, уже существует работающий пример - "Голубой поток", российский газопровод в Турцию через водную толщу Черного моря. Действительно, проект подобного газопровода создаст намного меньше экологических рисков, нежели нефтепровод. Согласитесь, что надежно обеспечить экологическую безопасность сухопутного нефтепровода можно уже сегодня, а вот чтобы достичь аналогичной безопасности для морского нефтепровода, понадобятся новые решения, новые технологии и материалы. Полагаю, это сложная задача для будущих изысканий и перспективных разработок.

- Какие работы ведутся сегодня по реализации транспортных направлений в Китай и в Иран? Есть ли заявки от компаний на экспорт по данным направлениям и когда возможно окончательное формирование этих маршрутов?

- Из названных Вами направлений наиболее реальное, конечно, китайское.

Этот проект скоро вступит в стадию конкретного воплощения. Между Китайской Национальной Нефтегазовой Корпорацией и ЗАО НК "КазМунайГаз" подписано Соглашение о поэтапном строительстве нефтепровода Казахстан - Китай. В соответствии с ним мы приступили к реализации проекта строительства нефтепровода на участке Атасу - Алашанькоу. Строительство нефтепровода планируется начать во второй половине 2004 года и завершить к концу 2005 года. На первом этапе пропускная способность нефтепровода планируется на уровне 10 млн. тонн в год, к 2010 году мы рассчитываем довести ее до 20 млн. тонн в год. Что интересно, этот проект имеет для нас и самодостаточную ценность, поскольку он одновременно сможет решить задачу энергетической независимости Казахстана, соединив в единую сеть внутреннюю нефтепроводную систему республики.

Отмечу, что в прошлом году было завершено строительство нефтепровода Кенкияк - Атырау, который может стать частью большой трубы Западный Казахстан - Китай, если будет запущен в реверсивном направлении.

Иранское направление характеризуется перспективностью рынков сбыта, наличием мощного терминала в Персидском заливе, и мы рассматриваем его как долгосрочный перспективный проект поставки нефти на азиатский рынок.

Помимо нефти, мы также прорабатываем возможность поставок газа в восточном направлении. По крайней мере, китайская сторона проявляет к этому серьезный интерес. Как известно, сейчас в Китае строится газопровод "Запад-Восток" (Урумчи - Шанхай), по которому планируется транспортировать газ из Таримского бассейна (СУАР). Мы предложили китайской стороне несколько вариантов подачи газа из Казахстана для этого газопровода. В настоящее время мы начинаем предварительное изучение вариантов строительства газопровода Казахстан - Китай. Существенный минус у этих проектов только один - большая протяженность. Чем длиннее газ и особенно нефтепровод, тем больше необходимо сырья, чтобы заполнить его и начать собственно транспортировку.

Конечно, строить экономически неэффективный трубопровод никто не станет. Придут новые технические решения, новые технологии, снизится себестоимость прокачки - и тогда трубопроводы "шагнут" дальше.

- Какие рынки для казахстанской нефти и газа Вы считаете наиболее привлекательными с коммерческой точки зрения?

- Как известно, наша страна придерживается принципа многовекторности на-

правлений экспорта нефти и газа. Мы внимательно следим за развитием ситуации в отношении всех рынков - как тех, на которые поставки уже осуществляются, так и потенциальных. На данный момент казахстанские нефть и газ поставляются в страны Европы, Средиземноморья, в Россию, а также незначительные объемы направляются через Персидский залив - в рамках операций с Ираном по замещению - в Юго-Восточную Азию.

В отношении азиатского рынка можно сказать, что быстрый рост потребления нефти и газа и достаточно привлекательные прогнозы - в частности, для Китая - заставляют нас уделять этому региону самое пристальное внимание.

Хочу подчеркнуть, что помимо транспортной составляющей, коммерческая привлекательность тех или иных рынков в определенной степени может изменяться из-за колебаний цен на нефть, которые, в свою очередь, зависят от многих факторов. Поэтому при планировании и оценке коммерческих условий экспортных маршрутов и рынков для наших углеводородных ресурсов мы исходим, как я уже говорил, из принципа экономической эффективности.

Но не только. В естественном стремлении "сесть и подсчитать" все плюсы и минусы каждого конкретного проекта есть риск не разглядеть долгосрочные перспективы, не воспользоваться стратегическими выгодами, которые история иногда нам предоставляет. Потому мы, будучи прагматиками и практиками, должны быть отчасти и стратегами, по меньшей мере в нефтегазовой отрасли, уметь держать руку на пульсе мировой конъюнктуры.

В этом и заключается доверие к нам Главы нашего государства - продуманно, творчески представлять и отстаивать многоуровневые и разноплановые интересы страны в нефтегазовой сфере - сегодня, в ближайшем будущем, в отдаленной перспективе. В этом смысле мы, работники "КазМунайГаза", чувствуем себя как "государевы люди", но не от слова "государь", а от слова "государство".

- Жакып Насибкалиевич, Вы говорите - "держать руку на пульсе мировой конъюнктуры". Чем лично для Вас является нефтегазовая отрасль?

- Не буду говорить банальных вещей, но скажу, что вся история борьбы человечества за нефть для меня представляется наполненной интереснейшими открытиями, достижениями, трагедиями и даже загадками. Вот лишь несколько примеров.

Издrevле известная человеку нефть много веков использовалась лишь как горючее для примитивных светильников, лекарство от некоторых болезней и... боевая зажигательная жидкость, именовавшаяся "греческим огнем". Намного позже



из нефти путём примитивной перегонки научились выделять керосин, - так началась эра керосиновых ламп. В 1865 году никому до того не известный Джон Рокфеллер организовал керосиновый завод, который через пять лет сделал его миллионером. Мир заболел нефтяной лихорадкой.

С той поры история человечества оказалась крепко увязанной с историей добычи и переработки нефти. Из-за неё начинаются войны и революции, на ней делаются огромные состояния. Тот же Рокфеллер основал знаменитую "Стандарт Ойл" и довел свои капиталы к 1885 году до 100 миллионов, а к 1910 - до 2 миллиардов долларов, невероятные для того времени деньги! Тогда и родилась поговорка: "богат как Рокфеллер".

Наверное миллионы автомобилистов удивятся, узнав, что еще сто лет назад бензин сливали на землю как ни на что не годный побочный продукт перегонки нефти на керосин. И только в 1915 году, после нескольких лет конвейерного производства массового автомобиля "Форд-Т" знаменитого Генри Форда, в истории нефти произошёл новый крутой перелом. Завершилась "осветительная" эра керосиновых ламп, началась бензиновая автомобильная эра. Впрочем, с изобретением реактивной авиации и керосин вернул себе честное имя. В целом вся история нефти шла рука об руку с техническим прогрессом, уже в середине XX века мир был поражён полимерными и другими чудесами нефтехимии.

Между тем борьба за нефть всё чаще приобретала драматический и даже трагический характер. "Капля нефти стоит

каплю крови" - эта зловещая метафора принадлежит Жоржу Клемансо, председателю Совета министров Франции, одному из "отцов" Версальской мирной системы.

Прожженный политик знал, о чем говорил. Мира Версаль так и не принёс, а государства планеты по сей день разделяют, а то и раздирают противоречия, одно из которых - нефтяной вопрос. Обладание нефтью для одних государств оборачивалось благом, для других - прозябанием. Оказалось, что необходима большая государственная мудрость и воля для того, чтобы правильно распорядиться "нефтяным наследством", обратить его во благо своему народу и государству... Судьба так распорядилась, что у Казахстана есть такая мудрость и такое руководство в лице нашего Президента страны. Для меня, как и для многих других работников "КазМунайГаза", выполнение замыслов народа и Президента стало и работой, и долгом, и призванием, и честью.

Будущее определяется уже сегодня. В наших силах формировать его стабильным, предсказуемым, направить к развитию и процветанию. Осознание важности и нужности происходящего, в котором ты принимаешь участие - это замечательное чувство. Я рад, что могу вносить свою лепту в великое дело строительства нового Казахстана.

Уверен, что второе столетие казахстанской нефти, начало которого мы отметили недавно, станет для нашей республики, соседних государств Содружества временем расцвета и созидания.

Благодарю Вас за интервью

Kazakhstan sea projects - 2004

According to the Ministry of Geology and Conservation of Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan, basic hydrocarbon stocks are concentrated in Atirau (former Guryevskaya) district of Kazakhstan. Over 75 fields are located here with prospected stocks of industrial category 929.2 mln tons of oil. 39 fields are under development, their stocks being over 846.1 mln tons. Preparatory works are on in 7 more fields (total stocks of crude hydrocarbon of industrial category - 9.530 mln tons). 24 fields are at the stage of pre-prospecting (supposed reserves - 50 mln tons of petroleum). Rather big fields of Atirau area are Tengiz (total reserves - over 800 mln tons of oil, initial production - 781.1 mln tons), Royal (initial produced stocks - 55.1 mln tons), Kenbayskoye (correspondingly 30.9 mln tons). Mangistau area of Kazakhstan follows Atirau for scales of stocks (before it was called Mangishlak). About 70 deposits have been discovered here, 27 of them are actively developed. The biggest deposits are Kashagan, Uzen, Jetibay, Kalamkas, Karajanas. Let's remind that Mangistau area had long been the basic oil production area of Kazakhstan. Western-Kazakhstan and Aktyubinsk areas in Kazakhstan are considered perspective in terms of oil and gas stocks today. The first includes one of the biggest fields in the republic - Karachaganak. Janajol group of deposits has been discovered in the second.

KASHAGAN

The agreement on statement of the "Kashagan" (Kazakhstan) deposit development plan and development budget was signed between the national oil and gas company "KazMunayGaz" and AgipKCO on February 23. Settlement of this question was constantly delayed for inconsistency of development terms.

Kashagan deposit is one of the unique and large deposits in the world discovered for last 30 years with produced stocks of 9-13 bn barrels of petroleum. Forecasted volume of capital investments in full-scale development of the deposit is estimated approximately at 29 bn US dollars. During first stage of development technical and economic parameters of Kashagan deposit development will be constantly specified.

The very day Kazakhstan concluded agreement with consortium of foreign oil companies on postponement of commercial oil production terms in the Kashagan deposit. "Terms of commercial production in Kashagan are planned for 2007-2008, new technologies will be applied in this deposit",

- the Prime Minister of Kazakhstan Danial Akhmetov stated to journalists on Wednesday in Astana after the end of the document signing ceremony.

According to the premiere, under the again signed documents "in near future more than \$29 bn capital investments will be introduced in Kazakhstan, most revolutionary technical and technological solutions will be applied in development of Kashagan".

Akhmetov informed journalists that "under the authorized plan, in 2010 oil production volume in Kashagan will total 21 mln tons, in 2013 it will increase up to 42 mln tons and in 2015 production is supposed to bring to 56 mln tons".

Offshore projects of Kazakhstan

Deposits	Perspective blocs squares	Stocks (mln tons)
	Southern Jambay and Southern Zaborunye	600
	Rakushechnoye-sea	370
	Nursultan	350
	Ulirau	340
	Karajanas	180
	Tyub-Karagan	150
	Atash	130
Kashagan, Kalamkas, Kayran		1900,0
Kurmangazi		240

Minister of Power and Mineral Resources Vladimir Shkolnik answering questions of journalists explained that indemnification for transfer of terms of commercial oil production in Kashagan represents "direct money paid to the republic budget having been delayed prior to the beginning of commercial production".

Under the agreement signed in 1997 commercial oil production in Kashagan was planned to start in 2005, however AgipKCO, operator of this deposit could not execute the given condition. But Agip KCO offered to the government of Kazakhstan to pay indemnification at the sum of \$150 mln in return for the consent to put off launch of oil production in the deposit till 2007. According to government sources, now the consortium will pay \$50 million to Kazakhstan and each year of delay the sum of penalty will grow - first to \$100 mln, then up to \$150 mln etc.

"According to the Production Share Agreement all the financial parties of the project on development of the Kashagan deposit are confidential and will never be proclaimed". This was informed today, on February 27 at the press briefing during the 9th session of Eurasian EC by the Minister of Power and Mineral Resources Vladimir Shkolnik.

However, Shkolnik noted "the sums may

be proclaimed in case all the consortium shareholders give written approval".

Kazakhstan "always insisted on that our agreements are stable and firm", - Shkolnik emphasized.

Kashagan deposit is one of the largest deposits in the world revealed during recent 30 years, with geological oil stocks in the volume of 4.8 bn tons. Development of the deposit will be carried out in complex geological conditions with abnormal formation pressure and high content of hydrogen sulfide.

Severe climatic and rigid ecological conditions in the shallow area cause Northern Caspian to adopt new technical and technological solutions.

Besides the company Shell Kazakhstan Development BV (further - Shell) announced about adoption of final decision on investment in Kashagan, huge oil deposit in Kazakhstan on February 25. In turn "KazMunayGaz" and consortium on PSA realization North Caspian Sea ratified the development plan of this project, says press release of Shell.

Kashagan deposit was discovered in 2000. Tentative estimation of its stocks reaches 38 bn barrels of petroleum. It makes the deposit one of the largest discovered in the world for recent 30 years. Shell possesses 16.67% in this project, and share of the company will increase up to 20.37% after purchase of the share of British Gas.

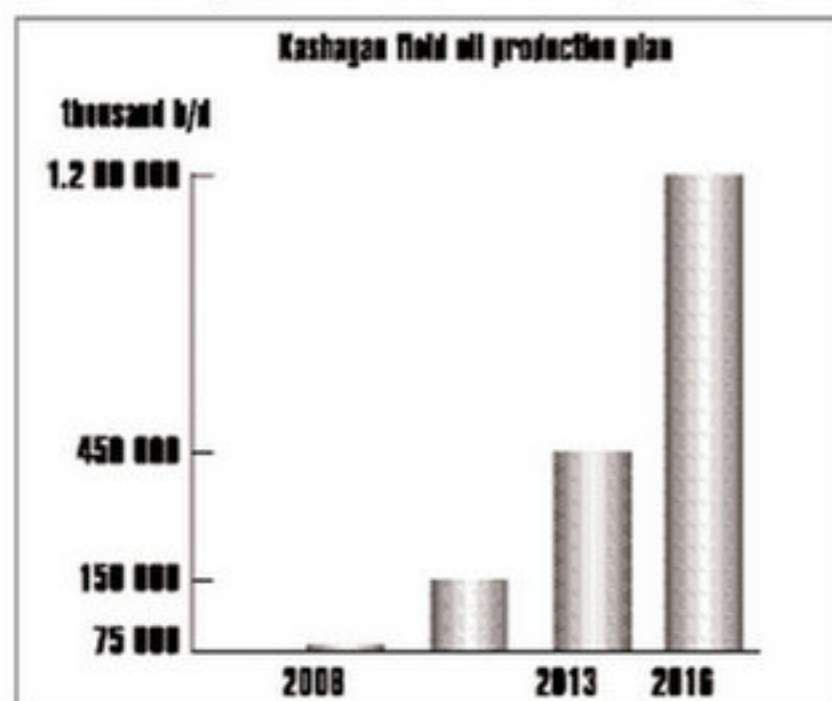
The head of Shell Exploration and Production Valter van de Vijver stated "Kashagan is a huge project to ensure increase of the income of shareholders the coming decades. It is also an important part of our strategic vision of this region. We consider the Caspian and, more widely, CIS as future center of Shell's activity. And we achieve essential progress in "arrangement" of this activity center. Acceptance of the final investment decision on Kashagan is a third big step we have undertaken last year after similar decisions on Sakhalin and Salim".

The head of Shell Exploration and Production division on Near East, Russia and CIS Ron van den Berg added the following: "Today's green light Kashagan is a signal of our reliance in business climate of Kazakhstan. We welcome progress in improvement of legal and legislative systems and we are also glad the government successfully copes with maintenance of PSA stability on Kashagan".

First oil of Kashagan, by present plans, must be produced in 2008. Initial level of production is expected at the level of 75

thousand barrels a day. During first phase of the project production will increase up to 450 thousand barrels a day. Subsequent phases of the project development must ensure production at the level of 1.2 mln barrels a day.

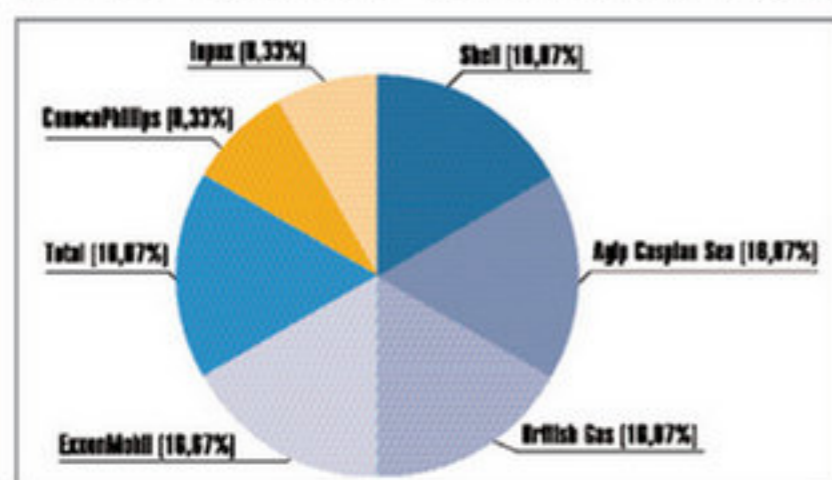
To increase oil recovery and reduce sulfur production the consortium plans pumping produced gas into oil tank. Depending on



success by reverse pump of gas, volume of produced stocks can reach 13 bn barrels of petroleum. Total amount of investments required for complete development of the deposit is estimated at \$29 bn.

Kashagan stocks were among the over-estimated on January 29, 2004 of Shell stocks. Their introduction in the official data on the company stocks will take place in 2004 that became possible as a result of today's decision of the company on investment in this project.

Partners on North Caspian Sea PSA (till the British Gas left it) are: Shell (16.67%), Agip Caspian Sea (16.67%), British Gas (16.67%), ExxonMobil (16.67%), Total (16.67%), ConocoPhillips (8.33%) and Inpex (8.33%). AgipKCO is operator of the project



in the person of consortium. First oil in the Kashagan deposit was discovered in the well East-1 by summer 2000. Proved stocks of the deposit are 11 bn barrels, "OilCapital" informs.

Western information agencies inform that total investments in development of the biggest discovered oil deposit in the world for recent 30 years are estimated at \$29 billion. On peak of production (presumably, by 2015) 1.2 million barrels a day will be produced from Kashagan.

According to the consortium data produced stocks of Kashagan total nine billions barrels of petroleum and it allows producing about 1.0 million barrels a day (50 millions tons a year) for a long time. If the con-

sortium manages to carry out pumping gas to the layer, total amount of produced petroleum can increase up to 13 billion barrels. Except for Royal Dutch/Shell, participants of the consortium on development of Kashagan are Italian Eni, French Total, American Exxon Mobil and ConocoPhillips, Japanese Inpex.

American oil company ConocoPhillips informed about increase of confirmed stocks of oil and gas in 2003 by 650 mln barrels OE and expectations of further growth, including due to the Kashagan project in Kazakhstan.

In view of sale and purchase of assets, third by size oil and gas concern in USA updated 106% of funds in 2003 starting development of deposits in Australia, Canada and Norway. ConocoPhillips noted from 1999 to 2003 it updated 414% of the funds, Reuters informs from New York.

Analysts are alarmed of the ability ConocoPhillips to find enough new oil and gas deposits, especially in the United States.

According to the company's statement, in 2004 its oil stocks must increase due to development of the Kashagan deposit in the Kazakhstan sector of the Caspian shelf, and also new projects in Great Britain, China and Alaska.

According to the Agip KCO international consortium (including also ConocoPhillips) created for development of Kashagan, stocks of the huge deposit make nine billions barrels of petroleum that allows producing about 1.0 mln barrels a day (50 mln tons a year) during a long time. Kazakhstan reaches 2.4-3.2 bn tons of petroleum (21.6-23.4 bn barrels) estimating stocks.

Kurmangazi

"KazMunayGaz" Kazakhstan company and "Rosneft" Russian company continue negotiations with the Ministry of Energy and Mineral Resources of Kazakhstan on signature of Production share agreement (PSA) in the Kurmangazi deposit. President of the "KazMunayGaz" NC Uzakbay Karabalin informed this at the press conference in Astana, RIA "Novosti" informs. Besides, Karabalin informed, "as soon as we conclude the PSA agreement, we will be able to discuss questions of involving other investors". Particularly, according to him, Kazakhstan intendsto draw Franch "Toal" company to the consortium on development of Kurmangazi deposit.

"For now we are not planning to include any other investors in the consortium, "Total" is big enough company with necessary both as technical and technological, technical resources",-president of the "KazMunayGaz" NC CJSC said.

Earlier Prime Minister of Kazakhstan Danial Akhmetov said at the press conference in Astana the negotiations with

"KazMunayGaz" and "Rosneft" may finish at the first half-year of 2004. Supposedly the share of French company will make 25%. In due time head of the Kazakhstan government emphasized that "cost of this pack will bear pronounced and commercial character".

Kurmangazi deposit is located in the northern sector of the Caspian in the territory of Kazakhstan. 50% in the project belongs to "KazMunayGaz", the remaining share is at disposal of "Rosneft", with 25% attached in the form of option supposed to transfer to "Zarubejneft". Predictions of oil stocks in the deposit are estimated at 240 mln tons. late November 2002 the parties signed agreement on the principle of Kurmangazi development, however the PSA on which terms the deposit must be developed has not been signed yet.

Kazakhstan and Russia planning to jointly develop Kurmangazi deposit in the Caspian shelf may have a new partner - French-Belgian company Total. Kazakhstan party intends to sell half of its 50% share to this company. Bakhitjan Khasanov, director general of the "KazMunayTeniz" company stated that negotiations with Total on transfer of a part of Kazakhstan's share in Kurmangazi are at the final stage. According to him, this company was chosen as a strategic partner by results of closed tender.

Oilreview portal notes that Russian-Kazakhstan agreement from 1998 about bottom demarcation of the Caspian provides that sites of the deposits located in the frontier zone must be developed by joint efforts of both countries. The perspective structure Kurmangazi is also related to those whose forecast stocks are from 700 mln to 1 bn tons of petroleum.

The intergovernmental protocol from 2002 on Kurmangazi provides opportunity of transmission by the authorized organizations of their shares to the third persons under agreement with the government. But thus each authorized organization has the priority right on purchase of the partner's share on conditions not worse than the one offered by the third party. KMG already directed notification to "Rosneft" on intention to transfer 10% share in Kurmangazi and present option for 15% more to Total.

Recently it became known that the petroleum company conducts similar negotiations also with Moscow. And Russia, probably, will also sell half of its share in the Kurmangazi deposit to French-Belgian company Total. However in Almaty the Total office refused to make comments on the possible deal under the Kurmangazi project. Kazakhstan and "Rosneft" will get back t negotiations on joint development of the big oil deposit of "Kurmangazi" in the Caspian shelf on March 2004.

Prime Minister of Kazakhstan Danial Akhmetov charged the Finance Ministry of

the RK and Ministry of Economics and Budget Planning of the RK to run economic expertise of the pack of documents on joint development of "Kurmangazi" deposit during February at the meeting (February 3) with the president of NC "Rosneft" OJSC Serhey Bogdanchik.

Southern Jambay and Southern Zaburunye

Nelson Resources Ltd. Canadian oil company plans drilling a new well within Jambay project in the Caspian Sea area in 2005. Chairman of the Board and chief executive director of this company Nick Zana informed this in interview to KZ-today. "The first well is to be drilled early next year", - he said.

Zana reminded that last autumn year "KazMunayGaz" national company finished the first stage of 2D sea regional experimental-methodical seismic researches in blocks of Southern Jambay and Southern Zaburunye.

A detailed seismic prospecting was planned to carry out by results of processing and interpretation of the received data this year. However, the interlocutor noted, in spite of that necessary measurements are made, but interpretation and explanation of the data are not ready yet.

Nelson Resources Ltd. under the agreement with "KazMunayGaz" has the right to purchase 25% participation share in the development project of the Caspian coastal

blocs Southern Jambay and Southern Zaburunye. According to Zana, now purchase of 25% individual share in this project is considered "one of the variants". "The opportunity of buying 25% will arise when "KazMunayGaz" nominates a partner from the Kazakhstan party. We hope it will soon happen", - he noted.

The sites of Southern Jambay and Southern Zaburunye are located in shallow and transitive freezing zones of the Caspian Sea described by high ecological sensitivity. For realization of works "Jambay" was created in 1999 here to conduct oil operations according to the Production share agreement concluded with the competent body - Ministry of Power and Mineral Resources of the Republic of Kazakhstan on December 26, 2001.

This year, according to Danial Akhmetov, Kazakhstan "by own forces" will start prospecting operations on a number of seriously perspective structures. The structures "Rakushechnoye", "Satpayeva", etc. were named in particular.

Tyub-Karagan and Atash

The contract on "Dostik" project was signed early this year by the of president of "LUKOIL" Vagit Alekperov and president of "KazMunayGas" Uzakbay Karabalin. "Dostik" project is the first among those to be realized in future within the framework of the State program on development of hydro-

carbon resources of the Kazakhstan sector of the Caspian Sea adopted on May 2003.

Specialized branches of the companies - "LUKOIL Overseas" and "KazMunayTeniz" will deal with direct realization of the projects.

The site Tyub-Karagan occupies the area of 1168 sq. km and is in 40 km northwest from the seaport Bautino. Capital outlays on realization of Tyub-Karagan PSA amount to \$1.721 bn and operational outlays are expected at the level of \$2.1 bn. Receipts to Kazakhstan budget will total \$3.5 bn. Profitability rate of the project is fixed as less than 15%. Probability of discovering hydrocarbons in contract territory is estimated as high. Validity term of the PSA is 40 years

The Atash site covers the area about 8400 sq. km. Mesozoic structures Atashskiy, Kazakhstan and Maral are located on this site. The Atash structure is 80-85 km away from Bautino, and Maral structure 35 km from the Fort-Shevchenko city. After realization of additional prospecting operations the chance of opening other perspective structures in eastern part of the site Atash is not excluded.

Realization of the projects stipulates two stages. At the first stage realization of seismic prospecting and drilling of test wells and at the second - arrangement and operation of deposits is planned. The work will start already in 2004.

МОРСКИЕ ПРОЕКТЫ КАЗАХСТАНА - 2004

По данным правительственных источников Республики Казахстан, основные запасы углеводородов сконцентрированы в Атырауской (бывшая - Гурьевская) области Казахстана. Здесь насчитывается свыше 75 месторождений с разведанными запасами промышленной категории 929.2 млн. тонн нефти. В разработке находится 39 месторождений с запасами 846.1 млн.тонн. Еще на 7 месторождениях идут подготовительные работы (общие запасы углеводородного сырья промышленной категории - 9.530 млн. тонн). В стадии до-разведки находится 24 месторождения (ожидаемые запасы - 50 млн. тонн нефти). Наиболее крупные месторождения Атырауской области - Тенгиз (общие запасы более 800 млн. тонн нефти, начальные извлекаемые - 781.1 млн. тонн), Королевское (начальные извлекаемые запасы - 55.1 млн.тонн), Кенбайское (соответственно 30.9 млн. тонн). Вслед за Атырауской областью по масштабам запасов идет Мангистауская область Казахстана (ранее называлась Мангышлакская). Здесь открыто около 70 месторождений, из которых активно разрабатываются 27. Круп-

нейшими месторождениями являются Кашаган, Узень, Жетыбай, Каламкас, Каражанбас. Напомним, что Мангистауская область долгое время являлась основным нефтедобывающим районом Казахстана. Перспективными на нефть и газ казахстанским областям сегодня относят Западно-Казахстанскую и Актюбинскую области. В первой расположено одно из крупнейших в республике Карачаганское месторождение. Во второй открыта Жанажольская группа месторождений.

Кашаган

Соглашение об утверждении плана разработки месторождения и бюджет освоения "Кашагана" (Казахстан) между национальной нефтегазовой компанией "КазМунайГаз" и AgipKCO было подписано 23 февраля. Решение этого вопроса постоянно задерживалось из-за несогласованности сроков разработки. Месторождение Кашаган является одним из уникальных и крупных месторождений в мире, открытых за последние 30 лет с извлекаемыми запасами в 9-13 млрд баррелей нефти. Прогнозируемый объем капитальных вло-

жений в полномасштабное освоение месторождения оценивается примерно в 29 млрд. долларов США. В ходе первого этапа освоения технико-экономические показатели разработки месторождения Кашаган будут постоянно уточняться.

В этот же день Казахстан заключил договор с консорциумом зарубежных нефтяных компаний о переносе сроков коммерческой добычи нефти на месторождении Кашаган. "Сроки коммерческой добычи на Кашагане намечены на 2007-2008 годы в зависимости от того, как будут осваиваться новые технологии, которые будут применяться на этом месторожде-

Морские проекты Казахстана

Месторождения	Перспективные блоки площадей	Запасы (млн т)
	Южный Жамбей и Южное Забурунье	600
	Ракушечное-море	370
	Нурсултан	350
	Улгтау	340
	Каражанбас	160
	Тюб-Караган	150
	Аташ	130
Кашаган, Каламкас, Кайран		1900,0
Курмангазы		240

нии", - заявил журналистам в Астане премьер-министр Казахстана Даниал Ахметов по окончании церемонии подписания документов.

По информации премьера, в соответствии с вновь подписанными документами "в течение короткого времени в Казахстане будет освоено более \$29 млрд. капитальных вложений, в разработку Кашагана будут привнесены самые революционные технические и технологические решения".

Ахметов сообщил журналистам, что "в соответствии с утвержденным планом, в 2010 году объем добычи нефти на Кашагане составит 21 млн. тонн, в 2013 году - увеличится до 42 млн. тонн и в 2015 году предполагается довести добычу до 56 млн. тонн". Министр энергетики и минеральных ресурсов Владимир Школьник, отвечая на вопросы журналистов, пояснил, что компенсация за перенос сроков коммерческой добычи нефти на Кашагане представляет собой "прямые деньги, выплачиваемые в республиканский бюджет и растянутые по времени до начала коммерческой добычи".

По соглашению, подписанному в 1997 году коммерческую добычу нефти на Кашагане планировалось начать в 2005 году, однако консорциум AgipKCO, который является оператором на этом месторождении, не смог выполнить данное условие. Однако, Agip KCO предложил правительству Казахстана выплатить компенсацию в размере \$150 млн. за согласие отсрочить начало добычи нефти на месторождении до 2007 года. По словам источников в правительстве, сейчас консорциум выплатит Казахстану \$50 миллионов, с каждым годом задержки сумма штрафа будет возрастать - сначала до \$100 млн., затем до \$150 млн. и т.д.

"В соответствии с Соглашением о Разделе Продукции все финансовые стороны проекта по разработке месторождения Кашаган являются конфиденциальными и никогда не будут обнародованы". Об этом сегодня, 27 февраля на пресс-брифинге в ходе 9-го заседания ЕврАзЭС сообщил министр энергетики и минеральных ресурсов Владимир Школьник.

Однако, как отметил В. Школьник, "суммы могут быть обнародованы в том случае, если все акционеры консорциума дадут письменное согласие".

Казахстан "всегда стоял на том, что наши соглашения являются стабильными и неизменными", - подчеркнул В. Школьник.

Месторождение Кашаган является одним из самых крупных месторождений в мире, открытых за последние 30 лет, с геологическими запасами нефти в объеме 4,8 млрд тонн. Разработка месторождения будет осуществляться в сложных геологических условиях с аномально высоким

пластовым давлением и высоким содержанием сероводорода.

Суровые климатические и жесткие экологические условия в мелководной зоне Северного Каспия обуславливают принятие новых технических и технологических решений.

Кроме того компания Shell Kazakhstan Development BV (далее - Shell) объявила о принятии окончательного решения об инвестировании в Кашаган. В свою очередь "КазМунайГаз" и консорциум по реализации СРП North Caspian Sea утвердили план развития этого проекта. Об этом говорится в пресс-релизе Shell.

Месторождение Кашаган было открыто в 2000 г. Предварительные оценки его запасов достигают 38 млрд баррелей нефти. Это делает месторождение одним из крупнейших, среди открытых в мире за последние 30 лет. В этом проекте Shell принадлежат 16,67 %, причем доля компании увеличится до 20,37% после приобретения доли British Gas. Глава Shell Exploration and Production Вальтер ван де Вийвер заявил, что "Кашаган является огромным проектом, который обеспечит увеличение дохода акционеров на ближайшие десятилетия. Это также важная часть нашего стратегического видения этого региона. Мы рассматриваем Каспий и, более широко, СНГ как будущий центр активности Shell. И мы достигаем существенного прогресса в "обустройстве" этого центра активности. Принятие окончательного инвестиционного решения по Кашагану - это третий крупный шаг, который мы предприняли в прошлом году после аналогичных решений по Сахалину и Салыму".

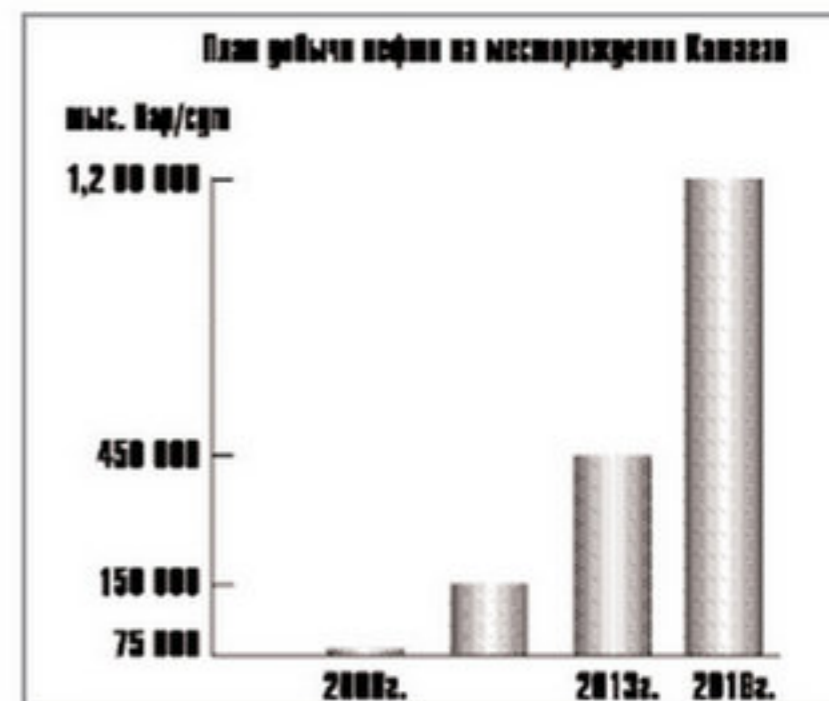
Глава подразделения Shell Exploration and Production по Ближнему Востоку, России и СНГ Рон ван ден Берг добавил следующее: "Сегодняшний зеленый свет Кашагану - это сигнал нашей уверенности в деловом климате в Казахстане. Мы приветствуем прогресс в улучшении юридической и законодательной систем и мы также рады, что правительство успешно справляется с обеспечением стабильности СРП по Кашагану".

Первая нефть Кашагана, по нынешним планам, должна быть добыта в 2008 г. Начальный уровень добычи ожидается на уровне 75 тыс. баррелей в сутки. В течение первой фазы проекта добыча увеличится до 450 тыс. баррелей в сутки. Последующие фазы развития проекта должны обеспечить добычу на уровне 1,2 млн баррелей в сутки.

Для повышения нефтеотдачи и сокращения добычи серы, консорциум планирует закачивать добываемый газ в нефтяной резервуар. В зависимости от успеха обратной закачки газа, объем извлекаемых запасов может достичь 13 млрд барр. нефти.

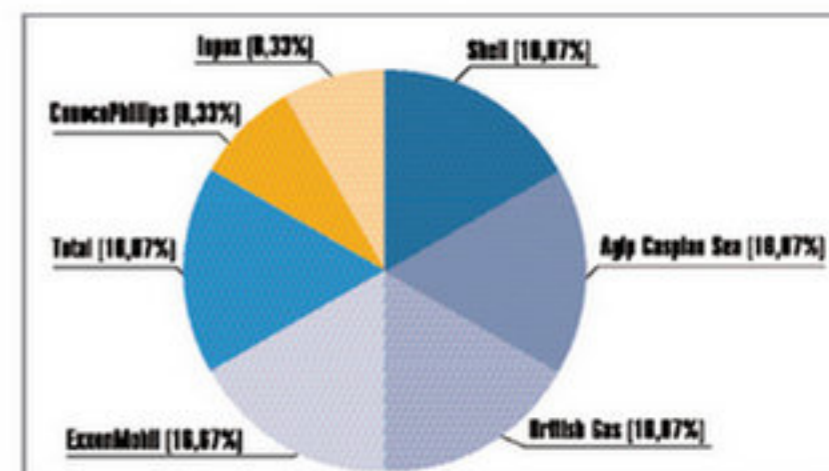
Общий объем инвестиций, требующихся для полной разработки месторождения, оценивается в \$29 млрд.

Запасы Кашагана были среди переоцененных 29 января 2004 г. запасов Shell. Их внесение в официальные данные о запасах компании произойдет в 2004 г., что



стало возможно в результате сегодняшнего решения компании об инвестировании в этот проект.

Партнерами по СРП North Caspian Sea (до выхода из него British Gas) являются: Shell (16,67%), Agip Caspian Sea (16,67%), British Gas (16,67%), ExxonMobil (16,67%), Total (16,67%), ConocoPhillips (8,33%) и Inpex (8,33%). AgipKCO является оператором проекта от лица консорциума. Первая нефть на Кашаганском месторождении была обнаружена на скважи-



не Восток-1 летом 2000 года. Доказанные запасы месторождения составляют 11 млрд баррелей. Об этом сообщает "OilCapital".

Как передают западные информагентства, общие инвестиции в освоение нефтяного месторождения, крупнейшего из обнаруженных в мире за последние 30 лет, оцениваются в \$29 миллиардов. На пике добычи из Кашагана (предположительно, к 2015 году) будет извлекаться 1,2 миллиона баррелей в сутки.

По данным консорциума, извлекаемые запасы Кашагана составляют девять миллиардов баррелей нефти и это позволяет добывать около 1,0 миллиона баррелей в день (50 миллионов тонн в год) в течение долгого времени.

Если консорциуму удастся осуществить закачку газа в пласт, общий объем извлеченной нефти может вырасти до 13 миллиардов баррелей. Кроме Royal Dutch/Shell, участниками консорциума по освоению Кашагана являются итальянская

Eni, французская Total, американские Exxon Mobil и ConocoPhillips, японская Inpex. А американская нефтекомпания ConocoPhillips сообщила об увеличении подтвержденных запасов нефти и газа в 2003 г. на 650 млн. барр. нефтяного эквивалента и об ожиданиях дальнейшего роста, в том числе благодаря проекту Кашаган в Казахстане.

С учетом продажи и покупки активов, третий по величине нефтегазовый концерн в США в 2003 г. обновил 106% фондов, приступив к разработкам месторождений в Австралии, Канаде и Норвегии. ConocoPhillips отметила, что с 1999 по 2003 г. она обновила 414% фондов, сообщает Reuters из Нью-Йорка.

Аналитики испытывали обеспокоенность по поводу способности ConocoPhillips найти достаточное количество новых месторождений нефти и газа, особенно в Соединенных Штатах. Согласно заявлению компании, в 2004 г. ее запасы нефти должны увеличиться благодаря разработке месторождения Кашаган на шельфе Каспия в казахстанском секторе моря, а также новым проектам в Великобритании, Китае и на Аляске.

По данным созданного для разработки Кашагана международного консорциума Agip KCO (куда входит и ConocoPhillips), запасы гигантского месторождения составляют девять миллиардов баррелей нефти, что позволяет добывать около 1,0 млн. барр. в день (50 млн. т в год) в течение долгого времени. Казахстан доходит в оценках запасов до 2,4-3,2 млрд. т нефти (21,6-23,4 млрд. барр.)

Курмангазы

"КазМунайГаз" и российская компания "Роснефть" продолжают переговоры с министерством энергетики и минеральных ресурсов Казахстана по подписанию соглашения о разделе продукции (СРП) на месторождение. Об этом сообщил президент ЗАО НК "КазМунайГаз" Узакбай Карабалин. Вместе с тем, как сообщил Карабалин, "как только мы заключим соглашение по СРП, мы тогда сможем обсуждать вопросы привлечения других инвесторов". В частности, по его словам, Казахстан намерен привлечь в консорциум по разработке месторождения Курмангазы французскую компанию "Тоталь".

"Мы пока не планируем включать каких-либо других инвесторов в консорциум, "Тоталь" достаточно крупная, большая компания, имеющая необходимый как финансовый потенциал, так и технологический, технический ресурс", - сказал президент ЗАО НК "КазМунайГаз".

Ранее премьер-министр Казахстана Даниал Ахметов говорил на пресс-конференции в Астане, что переговоры компаний "КазМунайГаз" и "Роснефть" могут быть завершены в первом полугодии 2004 го-

да. Предполагается, что доля французской компании составит 25%. Как подчеркнул в свое время глава правительства Казахстана, "цена этого пакета будет носить ярко выраженный, коммерческий характер".

Месторождение Курмангазы расположено в северном секторе Каспия на территории Казахстана. В проекте 50% принадлежит "Казмунайгазу", оставшейся долей распоряжается "Роснефть", при этом 25% закреплены в виде опциона, который предполагается передать "Зарубежнефти". Прогнозные запасы нефти на месторождении оцениваются в 240 млн. тонн. В конце ноября 2002 года стороны подписали соглашение о принципах освоения Курмангазы, однако СРП, на условиях которого должно разрабатываться месторождение, до сих пор не подписано.

У Казахстана и России также может появиться новый партнер - франко-бельгийская компания Total. Казахстанская сторона намерена продать ей половину своей 50% доли. Бахытжан Хасанов, гендиректор компании "КазМунайТениз", заявил, что переговоры с Total о передаче ей части казахстанской доли в Курмангазы находятся в завершающей стадии. По его словам, эта компания была выбрана в качестве стратегического партнера по результатам закрытого тендера.

Как отмечает портал Oilreview, российско-казахстанское соглашение от 1998 года о разделе дна Каспия предусматривает, что участки недр, расположенные в приграничной зоне, должны осваиваться совместными усилиями обеих стран. К такому относится и перспективная структура Курмангазы, прогнозные запасы которой составляют от 700 млн до 1 млрд т нефти.

Межправительственный протокол от 2002 г. по Курмангазы предусматривает возможность переуступки уполномоченными организациями своих долей третьим лицам по согласованию со своим правительством. Но при этом каждая уполномоченная организация имеет приоритетное право на приобретение доли партнера на условиях не хуже тех, что предложила третья сторона. КМГ уже направил "Роснефти" уведомление о намерении передать Total 10% долю в Курмангазы и предоставить опцион еще на 15%.

В последнее время стало известно, что аналогичные переговоры нефтяная компания ведет и с Москвой. И Россия, возможно, также продаст половину своей доли месторождения Курмангазы франко-бельгийской компании Total. Казахстан и "Роснефть" вернутся к переговорам о совместном освоении крупного нефтяного месторождения Курмангазы на шельфе Каспия в марте 2004 года.

Премьер-министр Казахстана Даниал Ахметов в ходе встречи (3 февраля) с



президентом ОАО "НК "Роснефть" Сергеем Богданчиковым дал поручение министерству финансов РК и министерству экономики и бюджетного планирования РК в течение февраля провести экономическую экспертизу пакета документов о совместном освоении месторождения "Курмангазы".

Южный Жамбай и Южное Забурунье

Канадская нефтяная компания Nelson Resources Ltd. в 2005 году планирует пробурить первую скважину в рамках проекта Жамбай в районе Каспийского моря. Об этом в интервью KZ-today сообщил председатель правления и главный исполнительный директор этой компании Ник Зана. "Первую скважину планируется пробурить в начале следующего года", - сказал он.

Зана напомнил, что осенью прошлого года национальная компания "КазМунайГаз" завершила на блоках Южный Жамбай и Южное Забурунье первый этап морских региональных опытно-методических сейсмических исследований 2D. По результатам обработки и интерпретации полученных данных в текущем году планировалось провести детальную сейсморазведку. Однако, как отметил собеседник, несмотря на то, что необходимые замеры сделаны, толкования и интерпретация данных еще не готовы. Nelson Resources Ltd. по соглашению с "КазМунайГазом" обладает правом на приобретение 25% доли участия в проекте освоения каспийских прибрежных блоков Южный Жамбай и Южное Забурунье. По словам Заны, в настоящее время покупка 25% долевого участия в этом проекте рассматривается "как один из вариантов". "Возможность в приобретении 25% возникнет тогда, когда "КазМунайГаз" назначит со своей стороны казахстанского партнера. Мы надеемся, что это скоро произойдет", - отметил он. Участки Жамбай Южный и Южное Забурунье распо-

ложены в мелководной и переходной замерзающей зонах Каспийского моря, характеризующихся высокой экологической чувствительностью.

Для проведения здесь работ в 1999 году было создано ТОО "Жамбай", которое проводит нефтяные операции в соответствии с Соглашением о разделе продукции, заключенным с компетентным органом - министерством энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан 26 декабря 2001 года.

В 2004 году Казахстан "своими силами" начнет разведку по ряду серьезных, перспективных структур на шельфе Каспия. Об этом заявил премьер-министр Казахстана. К числу перспективных месторождений глава правительства РК отнес Ракушечное, Сатпаева и другие.

Тюб-Караган и Аташ

Контракт по проекту "Достык" был под-

писан в начале этого года президентом ЛУКОЙЛ Вагимом Алекперовым и президентом "КазМунайГаза" Узакбаем Карабалиным. Проект "Достык" - первый из числа тех, что будут в будущем реализованы в рамках Государственной программы освоения углеводородных ресурсов казахстанского сектора Каспийского моря, принятой в мае 2003 года.

Непосредственным осуществлением проекта на паритетной основе займется специализированные дочки компаний: "ЛУКОЙЛ Оверсиз" и "КазМунайТениз".

Блок Тюб-Караган занимает площадь 1168 квадратных километров, а его граница проходит в 40 км к северо-западу от морского порта Баутино. Капитальные затраты на реализацию СРП Тюб-Караган составят \$1,721 млрд, а эксплуатационные затраты ожидаются на уровне \$2,1 млрд. Поступления в бюджет Казахстана составят в общей сложности \$3,5 млрд.

Норма рентабельности проекта установлена в менее чем 15%. Вероятность обнаружения углеводородов на контрактной территории сторонами оценивается как высокая. Срок действия СРП составляет 40 лет.

Участок Аташ имеет площадь около 8400 кв км. На участке выделены мезозойские структуры Аташ, Казахстан и Марал. Аташ находится в 80-85 км от Баутино, Марал - в 35 км от города Форт-Шевченко. В восточной части участка после проведения дополнительных разведочных работ не исключается возможность обнаружения других перспективных структур.

Осуществление проектов предусматривает два этапа. На первом планируется проведение сейсморазведки и бурение разведочных скважин, на втором этапе - обустройство и эксплуатация месторождений. Работы начнутся уже в 2004 году.

ЕВРОПА НУЖДАЕТСЯ В РОССИЙСКИХ НЕФТЕПРОДУКТАХ

Caspian Energy - Oil&Gas Journal

Быстрое развитие российских нефтяных компаний и их превращение на рынке в международных игроков, а также международные инвестиции в Азербайджане и Казахстане, привели к росту производства сырой нефти в этих странах (Таб. 1).

Высокие цены на нефть сыграли не последнюю роль в становлении крупных инвестиционных фондов, необходи-

мых для развития инфраструктуры и придали дополнительный экономический импульс экспорту сырой нефти по железной дороге и морским путем.

Экспорт сырой нефти из стран СНГ (Россия, Азербайджан, Белоруссия, Грузия, Казахстан, Молдова, Таджикистан, Туркмения, Украина, и Узбекистан) увеличился до 4,7 млн. баррелей в день к концу 2003 года, в сравнении с 2,7 млн. баррелей в день в 1999 году.

В то же время, экспорт продукции из российских перерабатывающих заводов также вырос более чем 1,5 млн. баррелей в день.

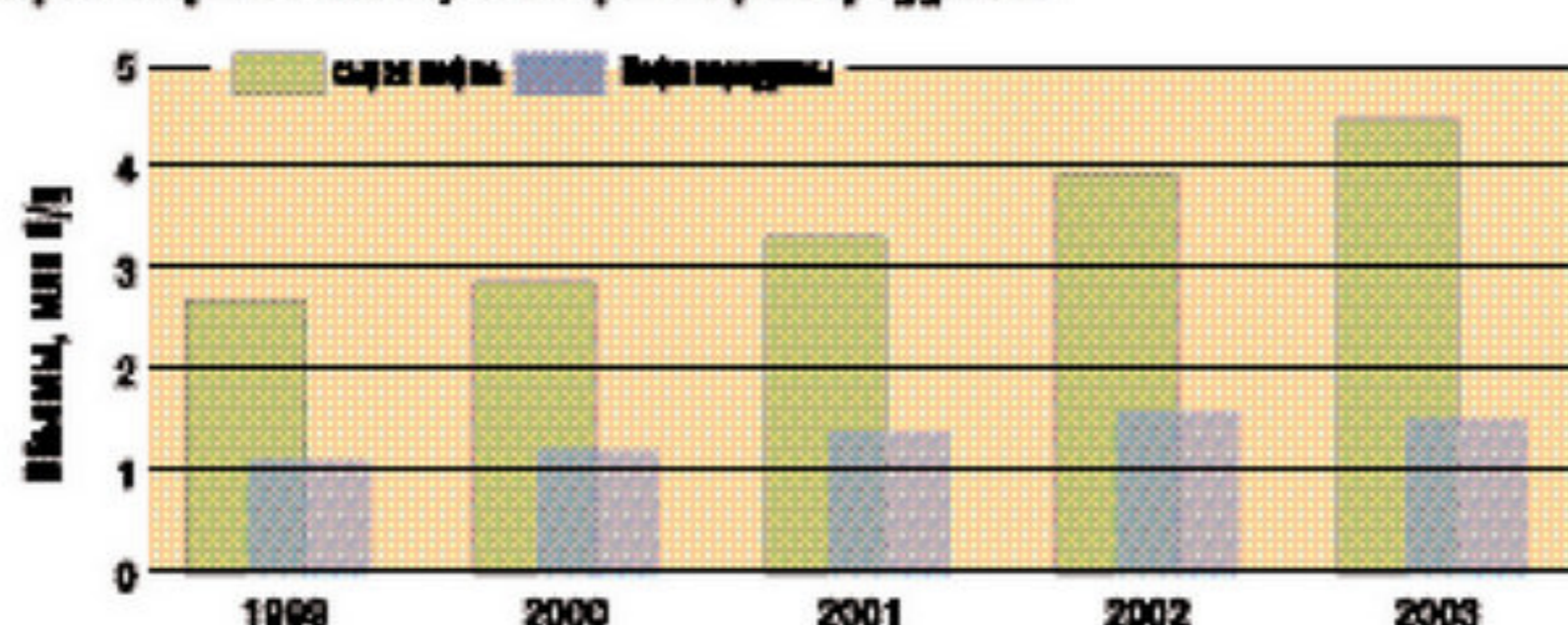
Сырая нефть

Почти все российские, казахстанские и азербайджанские поставки сырой нефти производятся производятся на дальние экспортные терминалы.

Обширная сеть трубопроводов длиной почти 50 тыс. км, используемая российской государственной трубопроводной компанией "Транснефть" доставляет сырую нефть на внутренние нефтеперерабатывающие заводы и экспортные пункты. "Транснефть" быстро увеличивает пропускную способность трубопроводов и оборудования терминалов, чтобы увеличить экспорт сырой нефти путем освобождения существующих транспортных мощностей.

В настоящее время в краткосрочные проекты "Транснефти" входит расширение трубопровода в Приморске (Фин-

Сырая нефть России, экспорт нефтепродуктов



Экспорт Российской сырой нефти

	2000	2001	2002	2003
	1,000 б/д			
Основные морские терминалы	1,642	1,903	2,401	2,832
Российское ж/д	281	313	505	600
Казачинское ж/д	108	140	150	150
Доставка водным путем	32	46	47	75
От Каспия до Нева	3	5	17	30
Экспорт по Дружба	1,457	1,196	1,090	1,125
Всего	3,523	3,603	4,210	4,781

ский Залив) и реверс трубопровода Адрия, что позволит экспортировать нефть через Хорватский порт Омисаль. Этот маршрут обеспечит первый порт, способный отгрузить российскую сырую нефть на танкера водоизмещением 160 тыс. т и более.

“Транснефтью” также рассматриваются другие экспортные возможности, среди которых - проекты строительства нового трубопровода протяженностью 3,500 километров с терминалом в незамерзающем порту Мурманск, сооружения нового трубопровода в Китай и возможно в Японию. Компания также планирует значительно увеличить экспорт с Сахалинских островов.

В то же время, нефтедобытчики будут продолжать придерживаться более дорогих вариантов экспорта сырой нефти железнодорожным и танкерным путем, превышающим объемы экспорта по нефтепроводам.

В настоящее время сырая нефть экспортируется в страны, не входящие в СНГ морским в больших объемах, в то время как за последние годы трубопроводные поставки в Центральную Европу по трубопроводу Дружба не возрастали.

Сейчас планируется осуществить некоторые изменения в трубопроводной сети Центральной Европы, это увеличит рынок для сбыта российской нефти.

Систему Transpetrol, проходящую через Словакию планируется расширить до нефтеочистительного завода OMV в Вене. Вдобавок, трубопровод IKL, питающий Чешскую республику должен стать двунаправленным, позволяя российской нефти течь в южную часть Германии.

Помимо этих изменений, известно, что большая часть роста нефтедобычи

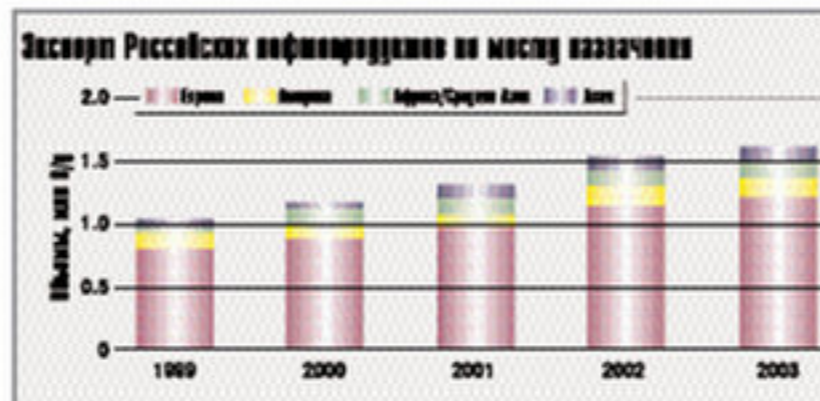


будет экспортироваться через море (Таб 2).

Среди основных путей развития инфраструктуры, требуемых для скорейшего роста экспорта от нынешнего уровня экспорта сырой нефти, являются достройка трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан (БТД), строительство терминала в Мурманске и создание объединенной системы трубопроводов. 1600 - километровый трубопровод БТД будет готов в конце 2005 года, но Мурманский проект все еще находится на стадии рассмотрения.

Для того, чтобы увеличивать экспорт нефти и далее, необходимо строительство новых трубопроводов для экспорта сырой нефти в Китай и (или) Японию. В случае успешной реализации этих проектов, для увеличения нефтяного экспорта потребуется разработка новых месторождений в Казахстане и России, в частности, и на Каспии (Таб 3.1).

Нефтепродукты



Пути экспорта нефтепродуктов еще более ограничены. В настоящее время, большинство нефтепродуктов экспортируется по железной дороге от российских НПЗ к портам на Балтийском или Черном морях. Высокие цены на транспортировку и впоследствии малая при-

быль от экспорта этих нефтепродуктов, могут быть экономически оправданы только низкими сырьевыми ценами на рынке в России.

Снижение внутренних цен на сырую нефть для НПЗ объясняется высокой стоимостью возрастающего экспорта по железной дороге и танкерами. В то время, как экспортные ограничения по поставкам сырой нефти, связанные с трубопроводами и терминалами устраняются, высокие затраты на их материально-техническое обеспечение уменьшаются, российский экспорт нефтепродуктов будет по-прежнему менее привлекательным, чем экспорт сырой нефти. И это будет продолжаться до тех пор, пока не будет расширена инфраструктура по экспорту нефтепродуктов.

Это потенциальное изменение в экономике российского нефтяного экспорта могло бы успешно воздействовать на приграничную нефтеперерабатывающую промышленность в России и Европе.

На протяжении последних десяти лет структура западноевропейских НПЗ не развивалась наравне с изменениями в региональных изменениях спроса на нефтепродукты, поскольку спрос на бензин падал, а спрос на средние нефтяные дистилляты, главным образом дизтопливо высокого качества, устойчиво возрастал.

Большие объемы мазута тяжелого и легкого состава, запасов вакуумного газойля и среднего нефтяного дистиллята с российских НПЗ стали ключевыми компонентами поставок для возрастающего аппетита Западной Европы, позволяя при этом владельцам европейских НПЗ отсрочить свои инвестиции, с целью увеличения производства среднего нефтяного дистиллята.

Избыточное производство бензина в Европе доведено до минимума. Тем самым уменьшился объем осадков от прямой перегонки нефти на европейских НПЗ. По этой причине, поставки российских вторичных сырьевых материалов актуальны и могут иметь отвлечения далеко за пределами России.

Действующие и проектируемые Каспийские трубопроводы

(Таб 3.2)

Наименование	Производительность		Статус
	млн/км	(фактический/потенциальный) 1,000 б/д	
Нефтепроводы			
Баку-Супса	600/885	126	Действующий
Баку-Новороссийск	968/1,500	100/330	Действующий
Каспийский Трубопроводный Консорциум	930/1,500	500/1,330	Действующий с 2001 года
Баку-Тбилиси-Джейхан	1,080/1,740	1,000	Сданы в эксплуатацию в 2006 году
Нева-Тепран	200/320	375	Первый этап завершен; действует с 2003 года
Казахстан-Туркменистан-Иран	930/1,500	1,000	Рассматривается
Нефтепроводы в обход Боофора			
Одесса-Броды	415/670	330	Действующий с начала 2002 года
Констанца-Трест	1,300/1,800	300/1,500	Планируется завершить к 2012 году
Бургас и Трансбалкан	200/320	750	Рассматривается
Миллиард куб. м./год			
Газопроводы			
Туркменистан-Иран	90/145	5/13	Действующий с 2001 года
Голубой поток	750/1,200	16	Действующий с 2002 года
Баку-Тбилиси-Эззурум	500/800	2/5	Сданы в эксплуатацию в 2006 году
Транскаспийский газопровод	1,250/2,200	16/28	Неопределенный
Туркменистан-Турция через Иран	1,350/2,200	28	Максимальный

ПРИМЕНЕНИЕ ТИТАНОВОЙ ПРОДУКЦИИ ВСМПО В ЭНЕРГЕТИКЕ, ХИМИЧЕСКОЙ И НЕФТЕДОБЫВАЮЩЕЙ ОТРАСЛЯХ

Верхнесалдинское металлургическое производственное объединение (ВСМПО) начинает свою историю с 1933 года, когда в поселке Сетунь Московской области был пущен первый в России завод авиационной металлургии, который специализировался на выпуске алюминиевых и магниевых сплавов.

В 1941 году с приближением к Москве военных действий завод был эвакуирован на Урал в Верхнюю Салду. В годы Великой Отечественной войны он полностью обеспечивал своей продукцией потребности авиации.

С созданием реактивной авиации и появлением высокого спроса на изделия из титановых сплавов в 1956 году было принято решение об организации на базе Верхнесалдинского металлообрабатывающего завода крупномасштабного производства. В 1957 году на предприятии изготовили первый титановый слиток, а в конце 80-х годов ВСМПО стало крупнейшим производителем титановой продукции в мире.

В процессе своего 70-летнего развития ВСМПО сформировалось как крупное предприятие с уникальным набором производственных мощностей по выпуску полуфабрикатов из титановых и алюминиевых сплавов, а также сталей и сплавов на никелевой основе. Титановые и стальные кованные поковки могут быть массой до 5000 кг.

В трубном и профильном производстве имеются трехвалковый стан винтовой прокатки, гидравлические прессы, станы холодной прокатки, трубосварочные станы фирмы "Oregrapp" для изготовления тонкостенных сварных труб. Плоский прокат включает широкий сор-

тамент продукции: горячекатаные плиты и листы, холоднокатаные листы, лента и фольга в рулонах.

Объединение инвестирует в производство значительные средства. Первая волна инвестиций на ВСМПО прошла в 1993-1996 годах, когда модернизировалось листопрокатное, трубопрофильное и сортопрокатное (прутковое) производства. Сейчас значительные средства вкладываются в коренную реконструкцию всего кузнечного производства. Модернизированные уникальные прессы будут оснащены новым адьюстажным оборудованием и компьютерным управлением и в результате выйдут на уровень самых передовых кузнечных мощностей Запада.

На Верхне-Салдинском металлургическом производственном объединении (ВСМПО), входящем в корпорацию ОАО "АВИСМА-ТМК" - ОАО "ВСМПО", освоено и успешно развивается **машиностроительное производство**, ориентированное на выпуск теплообменного оборудования для объектов энергетики, а также для предприятий химической и нефтехимической отрасли. Оборудование изготавливается из сплавов на основе титана, а также из низколегированных и высоколегированных сталей. Предприятие имеет положительный опыт эксплуатации данного оборудования на многих объектах.

Располагая собственным аттестованным конструкторским подразделением, ВСМПО имеет право разрабатывать нестандартное оборудование, учитывая все пожелания заказчика. Предприятие поддерживает тесные связи с ведущими отраслевыми проектными института-

ми, ведется обмен опытом, информацией по новым разработкам.

Необходимость применения титановых сплавов в энергетическом и химическом оборудовании обуславливается теми рабочими агрессивными и иными средами, где долговечность использования титановых сплавов, благодаря своей коррозионной стойкости, в несколько раз превышает сроки эксплуатации оборудования, изготовленного из медьсодержащих и хромоникелевых сплавов. Имеющийся опыт показывает, что титановые сплавы по стойкости к общей коррозии превосходят наиболее стойкие медные сплавы, медно-никелевые сплавы и нержавеющие стали в 10÷20 раз.

Технические параметры проектирования и изготовления готовых изделий и конструкций из титана уже хорошо известны и широко применяются на практике, а его рабочие характеристики иллюстрируются впечатляющим списком многолетних достижений в этой области. **Титановые системы, которые неизменно обеспечивают необходимый экономический эффект** благодаря своей надежной работе, обычно оказываются не более, а во многих случаях и менее дорогостоящими с учетом суммарных затрат на их установку и эксплуатацию, нежели системы, которые строятся из менее долговечных материалов.

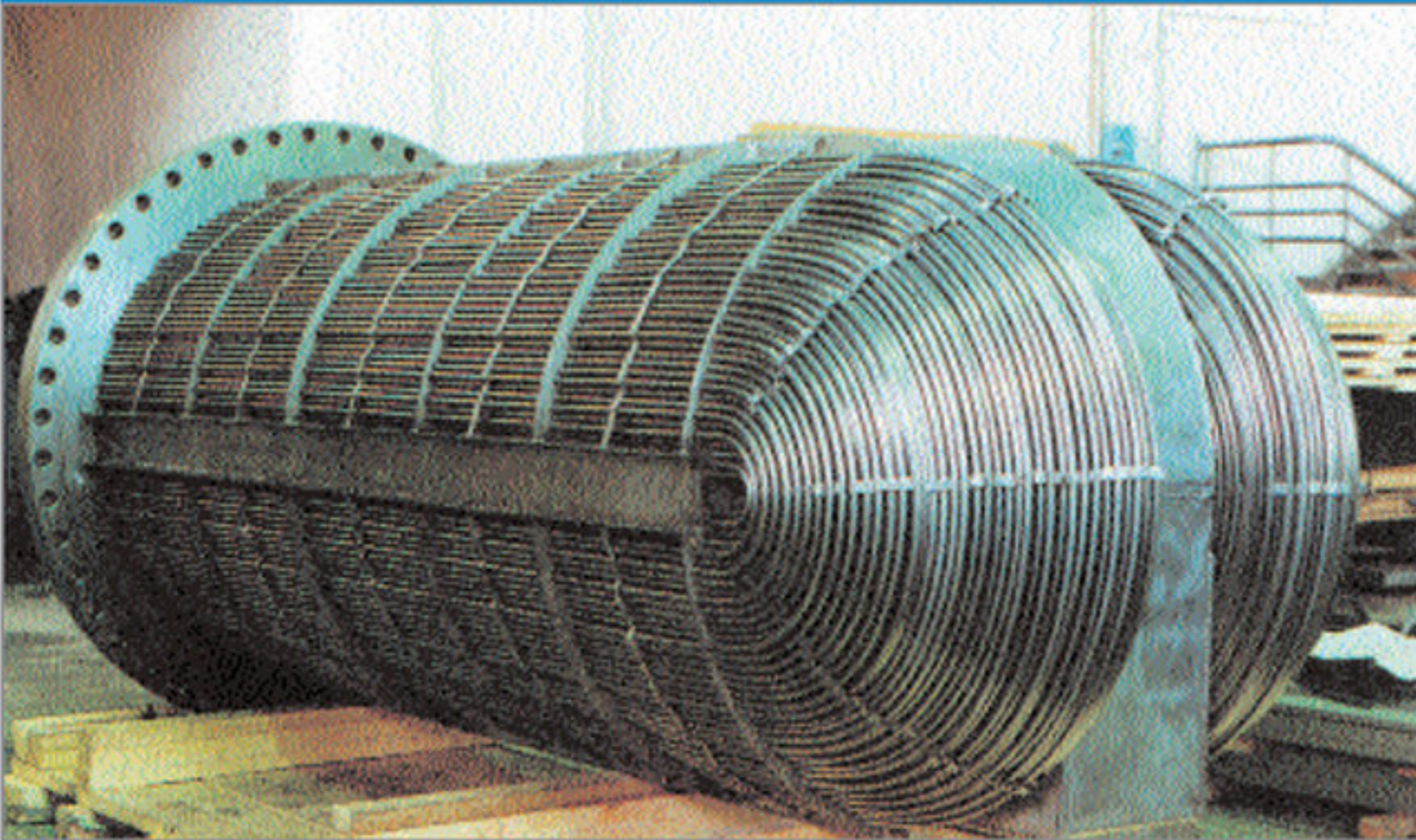
Применение титановых сплавов в освоении нефтегазовых месторождений на шельфе перспективно для следующих систем и оборудования: глубоководные бурильные райзеры; обсадные трубы; добывающие райзеры; насосы и системы заборной, питьевой, буровой и попутной воды; трубопроводы циркуляционной системы технологических растворов; сепараторы жидкостные, теплообменное оборудование различного назначения; сосуды высокого давления; высокопрочные гибкие растяжки для фиксации платформы.

Условия эксплуатации нефтепромыслового оборудования во многом аналогичны условиям эксплуатации изделий судового машиностроения, однако имеются и довольно существенные отличия: более высокая степень минерализации пластовой воды; наличие в рабочих средах сероводорода и углекис-

Сварные титановые трубы ВСМПО



Трубная система подогревателя регенеративного. Материал: титан



лого газа; наличие аэробных и анаэробных (особенно сульфидообразующих) составляющих в продуктах добычи и окружающей среде; повышенные температуры рабочих сред; пониженные температуры атмосферы до минус 40-50С; возможность солевых и парафинообразных отложений на поверхностях; высокое давление рабочих сред; наличие абразивных компонентов в транспортируемых продуктах.

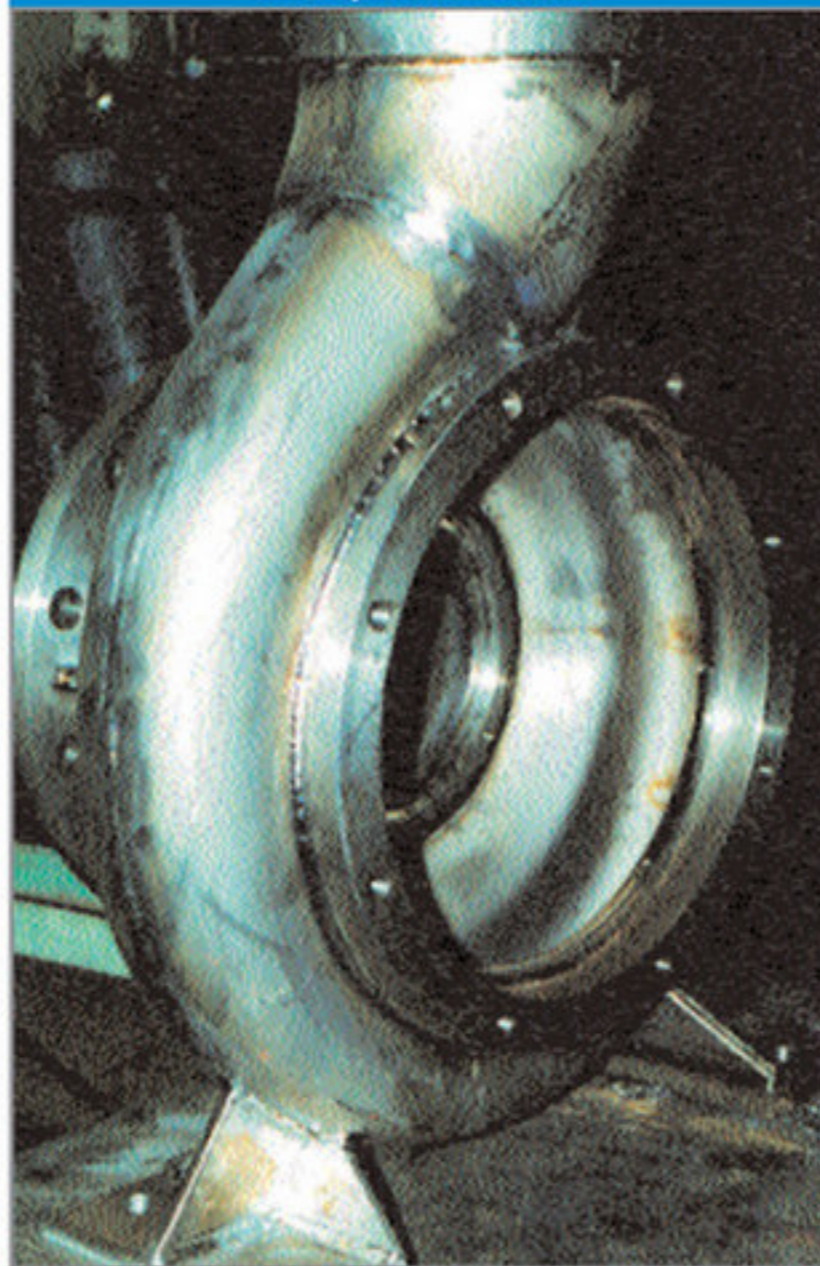
Не менее обширны возможности по применению титановых сплавов в нефтеперерабатывающей и нефтехимической промышленности. Основные виды оборудования - теплообменная и выпарная аппаратура.

Основным процессом нефтеперерабатывающего производства является крекинг нефти под действием высоких температур и давлений с получением при последующей конденсации и охлаждении продуктов нефтепереработки - бензина, дизельного топлива, мазута и др. Продуктовой смесью трубного пространства на стадиях конденсации и охлаждения может быть смесь алкановых соединений с содержанием воды до 2%. В зависимости от качества перерабатываемой нефти на этих стадиях присутствуют в разных количествах примеси - кислород, сероводород, азот, пары соляной кислоты и др. Скорость коррозии труб из нержавеющей стали составляет примерно 0,20-0,25 мм/год, а срок службы установки не превышает

6-8 лет при проведении профилактического ремонта 1 раз в 3-6 месяцев.

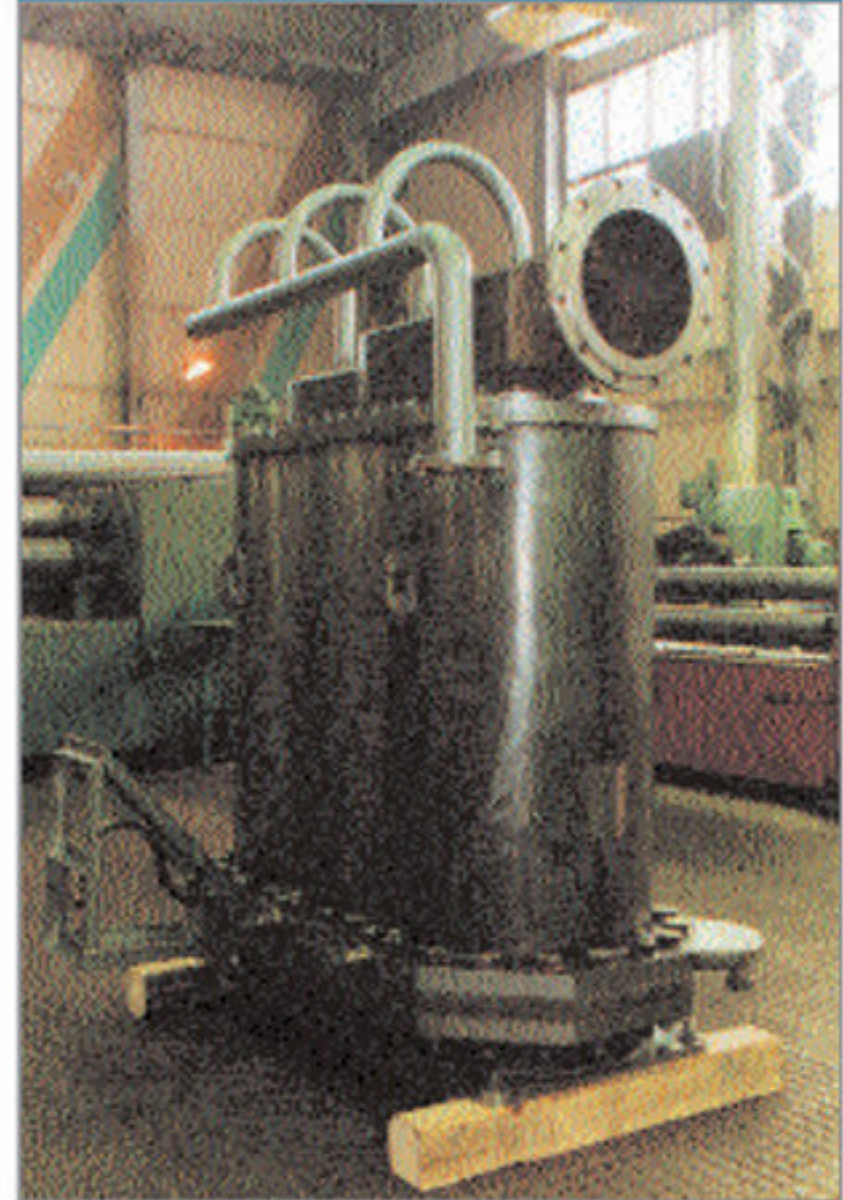
При наличии в рабочей среде раствора соляной кислоты, насыщенной сероводородом, титан стоек как к общей и питтинговой коррозии, так и коррозионному растрескиванию, а скорость корро-

Элементы центробежного насоса. Материал: титан



зии титановых труб составляет менее 0,05 мм/год. **Отличительной особенностью титановых сплавов** от традиционно применяемых конструкционных сплавов является высокая коррозионная стойкость к микробиологической коррозии, а именно - к сульфидным бактериям, которые особенно активны в нефтепродуктах с высоким содержанием серы. Положительные результаты эксплуатации титановых трубных систем теплообменных аппаратов в течение 5 лет отмечены на предприятии КАРАБАШНЕФТЬ (одно из подразделений ОАО "ТАТНЕФТЕПРОМ"). Также для

Эжектор для создания вакуума в конденсаторах турбин.



нефтяников Татарии по документации ОАО "ТатНИИНЕФТЕМАШ" были изготовлены из титана змеевики для опытной установки получения элементарной серы; апробация в течение 3 лет бесперебойной работы подтверждает правильность выбора материала.

Сегодня ОАО "ВСМПО" предлагает не только широкий сортамент полуфабрикатов, но и большой спектр оборудования: теплообменное, емкостное, колонное оборудование, элементы трубопроводов (отводы, тройники, переходы), трубные системы.

ВСМПО уделяет большое внимание созданию и расширению разрешающей нормативной базы. На текущий момент предприятие имеет разрешение Госгортехнадзора РФ на проектирование и изготовление сосудов, работающих под давлением; Аккредитацию РАО ЕЭС как поставщик оборудования на энергообъекты; Лицензии ГАН РФ на конструирование и изготовление оборудования для атомной энергетики. Проведена сертификация на право производства оборудования для потенциально опасных химических производств.

Трубная система эжектора. Материал: титан



Шашкова Ю.Е.

Начальник управления продаж
Машиностроительной продукции,
аппаратуры и трубопроводов

624760, Свердловская обл.,
г. Верхняя Салда, ул. Парковая, 1,
ВСМПО

Тел.: (34345) 21795,

Факс: 9343450 24736

E-mail: shashkova@vsm-po.ru



Кожухотрубчатые
теплообменные аппараты

**ОБОРУДОВАНИЕ ДЛЯ ХИМИЧЕСКОЙ,
НЕФТЕПЕРЕРАБАТЫВАЮЩЕЙ
ОТРАСЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ,
ЦВЕТНОЙ МЕТАЛЛУРГИИ**

Колонные аппараты для проведения
тепло- и массообменных процессов
(ректификации, дистилляции,
абсорбции, десорбции)



Секция ректификационной колонны
с колпачковой тарелкой



Аппараты с механическими
перемешивающими
устройствами



Элементы трубопроводов (отводы,
тройники, переходы, прямые участки)
для транспортировки рабочих сред.
Диаметр: от Ду 20 до Ду 1200 мм

Исполнение:
ТИТАНОВЫЕ СПЛАВЫ,
легированные стали, углеродистая сталь

Работаем на собственной сырьевой базе с титановыми сплавами, аустенитной нержавеющей сталью.
Имеем лицензию Госгортехнадзора РФ на проектирование и изготовление сосудов,
работающих под давлением

Титан Вам необходим - с нашей помощью он доступен

Наш адрес: Россия, 624760, г. Верхняя Салда Свердловской области, ул. Парковая, 1, ВСМПО
Тел/факс: (34345) 21795, e-mail: shashkova@vsmpo.ru, http: //www.vsmpto.ru



**Главный геолог АО "Компания ГИС"
Почетный геолог СССР и Республики
Казахстан профессор КазНТУ
Булекбаев Зейнулла Елеуович**

О РАЗВИТИИ ПРОМЫСЛОВО-ГЕОФИЗИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ В СКВАЖИНАХ

Большая часть Актюбинской области Республики Казахстан расположена в пределах Прикаспийской нефтегазоносной провинции. Здесь издавна известны нефтеносные солянокупленные месторождения, а последние годы (в начале 70-х годов) впервые в пределах Прикаспийской впадины открыты крупные подсольевые нефтегазоконденсатные месторождения.

Все это и, очевидно, предопределило расположение в г.Актобе акционерного общества "Компания геофизические исследования скважин".

В начале 90-х годов в городе Атырау, в 5км в стороне от города, Вячеслав Геннадиевич Попов, как говорят в быту "Каротажник" по профессии, занимающийся геофизическими исследованиями в скважинах организовал частное геофизическое подразделение.

Вот и на этом примере, он же в 1999 году организывает акционерное общество "Компания ГИС" в городе Актобе. Кстати, местоположение компании ГИС очень выгодно расположено в центре всех нефтегазоносных районов Западного Казахстана, примерно на одинаковых расстояниях от нефтедобывающих районов Мангишлакской, Атырауской, Западно-Казахстанской и Кызылординской областей.

В этой связи, АО "Компания ГИС" имеет филиалы в г.Узени, рядом с крупнейшим нефтяным месторождением; недалеко расположены месторож-

дения Кумкольской группы от Кзылординского филиала; Атырауский филиал находится в центре многих месторождений Старой Эмбинской группы и рядом новой группы междуреченских месторождений. В Актобинском филиале геофизическими исследованиями обеспечиваются скважины новой Жанажольско-Кенкиякской группы месторождений, а с вовлечением в разработку крупных нефтегазовых месторождений: Алибекмола, Кожасай и Урихтау Национальной Компанией "КазМунайГаз" резко расширяется объем работ этого филиала. Уже в 2002 году "Компания ГИС" вынуждена открыть два филиала с целью сервисного обслуживания Амангендильской группы газовых месторождений на юге страны и в городе Уральске.

Таким образом, АО "Компания ГИС" геофизическими исследованиями обслуживает скважины почти во всех нефтегазоносных территориях Республики Казахстан. Данное обстоятельство понятно, так как сама компания была создана на базе тех промышленно-геофизических организаций, которые принимали непосредственное участие в открытии и разведке этих месторождений (Узень и Жетыбай в Мангишлаке, Жанажол и Алибекмола в Актобе, Тенгиз в Атырау, Карачагынак в Уральске, Кумколь в Кзылорде и Амангельды в Джамбыле).

Поэтому, в "Компании ГИС" работают высококвалифицированные профессионалы промышленно-геофизических исследований скважин, которые участвовали в открытии месторождения, в обработке и интерпретации геофизических материалов вплоть до подсчета запасов нефти и газа. АО "Компания ГИС" начав работать в 1999 году, уже к 2001 году обновила как наземные оборудования, так и скважинные приборы, хотя в основном российского производства. Но они все современные, компьютеризированные с новейшими программами. Кроме того, с 2001 года А.О. "Компания ГИС" совместно работает так же с сервисной организацией "Казахойлпромгеофизика" принадлежащей НК "КазМунайГаз", которая на 5 лет передана в управление нашей компании. Именно поэтому АО "Компания ГИС" в настоящее время на рынке геофизических исследований скважин конкурирует с такими фирмами, как "Шлюмберже" и "Бейкерхьюз", которые так же проводят сервисные работы в скважинах. Поэтому, наша компания с 2002-03 г.г. начало приоб-

ретать оборудование и скважинные приборы западного образца. В частности, уже имеем 2 станции Дрессер Атлас, и ведутся переговоры о приобретении оборудования и приборов фирмы "Halliburton". В этой связи, в руководстве компаний имеются высококвалифицированные специалисты из зарубежных фирм. Хотя наша компания тесно связана с российскими научно-исследовательскими организациями и приборостроительными предприятиями с целью конкуренции на рынке геофизических услуг приходится на арендных условиях приглашать специалистов оборудования из Азербайджана и России.

Перед нашей компанией ставится большая задача в связи с выходом наших нефтяников в море. Полученные первые положительные результаты разведочных работ на море обязывают нас быть готовыми к проведению промышленно-геофизических исследований скважин в условиях моря, тем более НК "КазМунайГаз" уже вышла на море своей дочерней компанией "КазМунайТениз", поэтому АО "Компания ГИС" ведет подготовку к проведению геофизических исследований на скважинах в морских условиях.

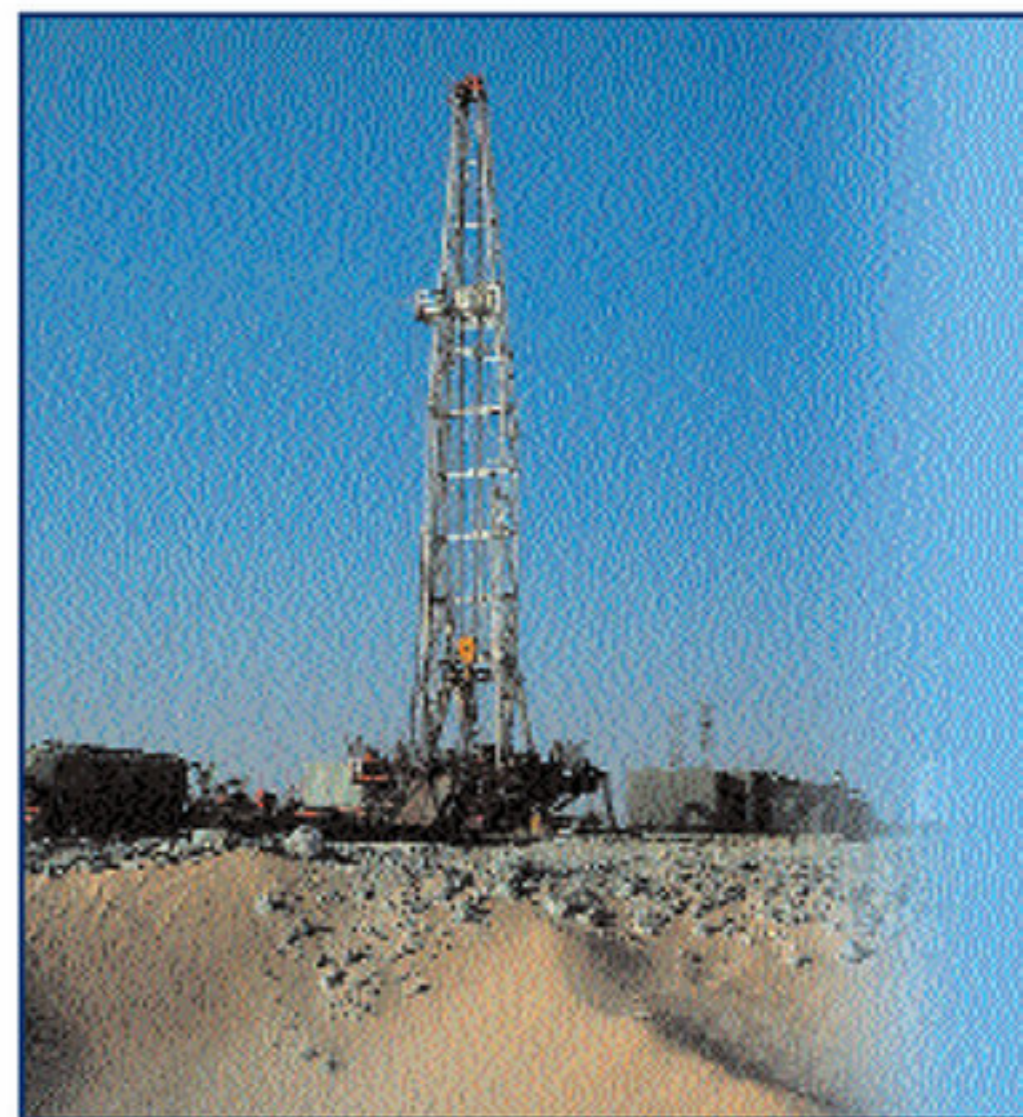
Однако, на сегодня мы не должны забывать что наши месторождения на суше разрабатываются и решают поставленные задачи. Одновременно эти месторождения стареют, поэтому необходим постоянный контроль эксплуатационных скважин с целью соблюдения технологического режима работы. Кроме того, геофизические исследования по контролю эксплуатационного фонда скважин необходимы с целью интенсификации добычи и выбора методов увеличения нефтеотдачи продуктивных горизонтов.

Также, стоят большие задачи, перед промышленно-геофизической службой в вопросе вторичного вскрытия продуктивных пластов (перфорации продуктивных горизонтов). Здесь "Компания ГИС" готова во все оружие, имеякумулятивные заряды различных диаметров и пробивной способности, и имеем достаточное количество различного зарубежного образца заряды, которые пользуются все иностранные.

Таким образом, АО "Компания ГИС" со дня образования которого в этом году (2004 г) исполнится пять лет, нашла свое место на рынке сервисного обслуживания нефтегазодобывающей промышленности, и в настоящее время ведет переговоры для участия в кон-

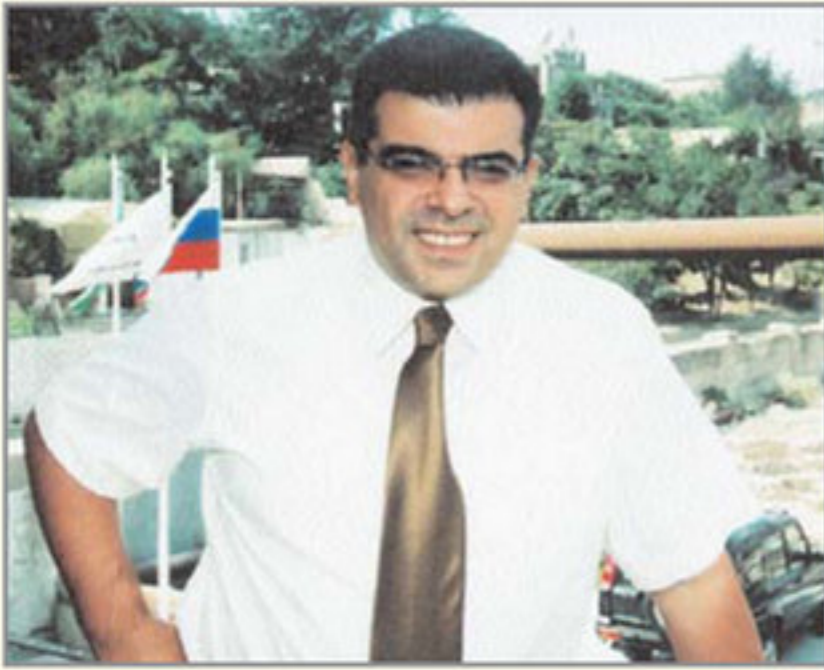
курсе с целью расширения зоны деятельности.

Как геолог разработчик нефтегазовых месторождений и геолог-разведчик, разведавший гигантское уникальное месторождение Карачаганак, крупные нефтегазовые месторождения Жанажол и Алибекмола, и несколько солянокупольных месторождений, хочу сказать, что иностранные, несмотря на более дорогую стоимость своих работ, превышающей наши расценки в 3-5 раз имеют несомненную поддержку иностранных нефтепроизводителей, которые добывают большую половину углеводородного сырья в Республике. Поэтому "Компании ГИС" необходима поддержка со стороны НК "КазМунайГаз" и соответствующего Министерства



Республики. Ибо, лоббируя при тендере на промышленно-геофизических исследованиях в скважинах и перфорации продуктивных горизонтов иностранным исполнителем нефтепроизводителей - инвесторы уменьшает объем инвестиции в наше производство т.е. определенная часть средств уходит обратно с выполнимыми объемами работ, а выполнение этих работ нашими организациями можно рассматривать как импортозамещение.

Необходимо также сказать, что эти месторождения были открыты без их участия исследованиями, проведенными оборудованием и приборами тех лет, а наши возможности сейчас намного опережают то время как по оснащенности, так и по качеству. Кроме того, из страны уходят большая необходимая в будущем информация по всем крупным месторождениям и необходимые данные, используемые для проведения интенсификации добычи и увеличения нефтеотдачи пластов. Δ



**Rashad Aliyev, General Director
of "CINTECH Caspian"**

"Cintech Caspian" is the official representative of "CINTECH" (Distributed Information-Analytical Center For Intelligent Technologies) in the Caspian region, which successfully applies experience of Russian colleagues in our republic. CINTECH was founded in 1999. Basic fields of its activity are development of Informational Technologies for control systems, experienced systems of evaluation, intelligence systems, decision support systems and establishment of distributive informational-analytical centers.

Services

- Development of information-analytical systems
- Enterprise certification
- Information resource supply
- Environmental protection information systems
- Production quality control

Enterprise certification

Software support of CINTECH is directed to formation and development of quality management systems in enterprises, conduction of all kinds of inner audit (quality, staff, ecological, energy and financial), etc. As a result a set of documents was created for presentation to enterprise certification in accordance with ISO 9001, ISO 14001 and branch versions of these standards. This allows saving time, labor and financial resources of the enterprise directed to getting the specified certificates.

"Cintech Caspian" is presently preparing for certification in accordance with ISO 9001, ISO 14001 standards and afterwards plans to run enterprise certifications in accordance with the given standards.

Bayesian integrated systems for FEC environmental protection

The purpose of this system is to establish information technology by "momentary" method with condition of great information uncertainty. These systems are the instrument for control, analysis and decision support systems for fuel-energy complex enter-

prises. Such systems are introduced and used by such companies as "Gazprom", "Rosneftgazstroy" and others for oil and gas resource prospecting, their transportation and distribution.

"Eco Analyst" decision-making support system

"Eco Analyst" is a new type instrument for rapid development of control and decision-making support systems where quality, risk and management are stably provided.

"Eco Analyst" has been applied for distributed information and creation of analytic system for various districts (regions) in Russia and abroad (Baikal Lake, Caspian Sea, Middle Asia regions and so on).

Intelligent geoinformation systems

Basic peculiarities of Intelligent Geoinformation systems are ability of producing new

already project-oriented document circulation functioning in integrated software environment of decision-making support and interacts with project management components, HR management, investment management etc. Presently the given system is being developed for "Rosneftgazstroy-Azerbaijan" LLC.

"Cintech-Caspian" activities

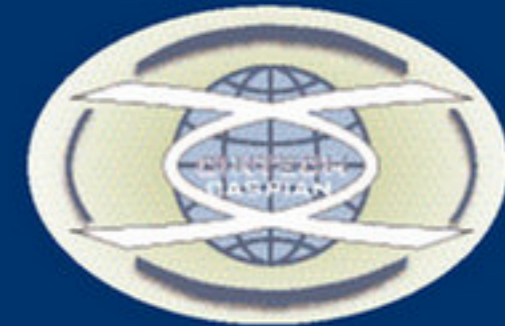
One of the basic directions of "Cintech Caspian" is participation in ecological projects run within the territory of Azerbaijan Republic.

The work on ecological clearance of territories polluted with oil wastes is interesting and rather perspective.

"Cintech Caspian" has concluded preliminary agreements and contracts with a number of local companies, which have experience and necessary equipment and mecha-

CINTECH CASPIAN

FIRST STEPS IN AZERBAIJAN



types of analytic maps, risk maps for various applications on the basis of Bayesian Intelligent Technologies providing GIS quality decision management. Application of intelligent GIS, technologies applied for industrial estimation of pollution, environmental protection, fuel and energy complex enterprise monitoring, integrated territory development.

Personnel management system

Employees of the enterprise get necessary information to fulfill their functions and best work opportunities.

Personnel at the HR department may concentrate on control and planning of labor resources for their effective use together with other resources of the enterprise.

Project-oriented document circulation

Software support of the project-oriented electronic document circulation provides full consideration of project management specifics. The document circulation itself is

nisms and also patented technologies for running such operations. Agreement on strategic cooperation is concluded with one of the Russian companies - "Salute-Technologies West" allowing to run a complex of measures against results of oil products spillage, beach and coast clearance from petroleum patches, industrial waste utilization containing oil products, oil barge, tanker and applicable capacities clean-up. The company has know-how on application of biotechnology methods using own development - biodegrader "Disoil" allowing to fully decompose oil hydrocarbons, create the basis for forming humus microflora in the ground or form ground sludge in reservoirs.

"Cintech Caspian" is also engaged in development of methods, IT technologies and ecosystem monitoring systems and its components, control and auditing of territories and enterprises against international standards of resource and project management.



ADANET

- Dialup 56k
- Leased Lines
- Corporate Solutions
- Domain Registration
- Hosting
- WebDesign
- 24X7 Support
- Visa InterCard



JOIN

13, Z. Tagiev St. Baku, Azerbaijan 370005
Tel: +994(12)974 116, Fax: +994(12)974 117
E-mail: office@azdata.net

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)



**THE STATE OIL COMPANY
OF AZERBAIJAN REPUBLIC
(SOCAR)**

President of SOCAR: Aliyev Natig

Principal activity: Exploration and development of oil fields; production, transportation and refinery of oil and gas, oil and oil-products supplies to world market, manufacturing of oil-and-gas production equipment; installation of offshore platforms and etc., scientific-design activity.

Branches and offices: "Azneft" PA, "Onshore Oil&Gas Production", "Azemeftyag" P, "Azemeftyanajag" P, "Geophysics and Engineering geology" PA, "Trunk Oil Line" PA, "Deep sea platform" P, External Economic Links department and Foreign Investments Department.

Date of establishment: 1992
Operating personnel: 61000
Address: 73, Neftchilar ave., 370004
Tel.: (994 12) 92 07 45, 92 15 76
Fax: (994 12) 97 11 67, 93 64 92
Telex: 142187 CWET SU
E-mail: dyagoobov@socarfidbaku.az

**ГОСУДАРСТВЕННАЯ НЕФТЯНАЯ КОМПАНИЯ
АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
(ГНКАР)**

Президент ГНКАР: Алиев Натиг

Основная деятельность: Разведка и разработка нефтяных месторождений; добыча, транспортировка и переработка нефти и газа, поставка нефти и нефтепродуктов на мировой рынок, производство нефтегазового оборудования; строительство морских платформ и др., научно-проектная деятельность.

Филиалы и офисы: Производственное объединение (ПО) "Азнефть", Завод "Азернефтяг", Завод "Азернефтянажар", ПО "Геофизика и Инженерная Геология", "Завод Глубоководных оснований", Управление по Внешним Экономическим связям, Управление Иностранных Инвестиций.

Дата создания: 1992 год
Численность работников: 61 тыс. чел.
Адрес: 370004, пр. Нефтяников, 73
Тел.: (994 12) 92 07 45, 92 15 76
Факс: (994 12) 97 11 67, 93 64 92
Телекс: 142187 CWET SU
E-mail: dyagoobov@socarfidbaku.az



JSC "LUKOIL"

President of JSC "LUKOIL":
Aleksperov Vagit

Activity: companies of LUKoil Group cover all main segments of today's oil industry including oil&gas exploration and production, transportation, refinery and sales of oil and petroleum products, petrochemistry and related fields.

Field of activity: oil&gas sector of economy

Operating staff: 140 000 people

Geography: over 50 regions of Russia, 25 countries around the world on four continents including CIS, Eastern Europe, Near East, USA and others.

Legal address: 11, Sretenskiy boulevard, Moscow, 101000, Russia

ОАО "ЛУКОЙЛ"

Президент ОАО "ЛУКОЙЛ":
Алекперов Вагит

Вид деятельности: деятельность компаний, входящих в Группу "ЛУКОЙЛ", охватывает все основные направления современного нефтяного бизнеса, включая разведку и добычу нефти и газа, транспортировку, переработку и реализацию нефти и нефтепродуктов, нефтехимию и сопряженные отрасли

Сфера деятельности: нефтегазовый сектор экономики

Штат: 140 000 сотрудников

География деятельности: Более 50 регионов России, 25 стран мира на четырех континентах, в том числе страны СНГ, Восточной Европы, Ближнего Востока, США и др.

Юридический адрес: Россия, 101000, Москва, Сретенский бульвар, дом 11



**Georgian International Oil Corporation
(GIOC)**

President: Georgiy Chanturia

Principal activity: The Georgian International Oil Corporation (GIOC) was created in 1995 by the President of Georgia. GIOC is tasked to represent Georgia's interests, as well as to facilitate the development of the East-West Energy Corridor projects on the Georgian territory. In this capacity GIOC has been involved in negotiations on project agreements and coordination of implementation of the Baku-Supsa Early Oil Pipeline Project, the Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline Project (BTC) and the South Caucasus Pipeline System Project (SCP). GIOC's activities are directly coordinated by the President of Georgia.

Address: Sanapiro st. 4, Tbilisi 380008, Georgia
Tel.: (99532) 998979, 920246
Fax.: (99532) 920245
E-mail: giocdir@gioc.ge

**Georgian International Oil Corporation
(GIOC)**

Президент: Георгий Чантурия

Основная деятельность: Грузинская международная нефтяная корпорация (ГМНК) основана Президентом Грузии в 1995 году. Задача ГМНК состоит в представлении интересов Грузии, а также в содействии развитию проектов "Энергетического коридора Восток-Запад" на территории Грузии. ГМНК задействована в переговорах по проектным договорам и координации осуществления проектов "Трубопровода ранней нефти Баку-Супса", "Основного экспортного трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан" и "Системы Южно-Кавказского газопровода". Деятельность ГМНК непосредственно координирует Президент Грузии.

Адрес: Грузия, Тбилиси, 380008, Ул. Санаширо 4
Тел.: (99532) 998979, 920246
Факс: (99532) 920245
E-mail: giocdir@gioc.ge



BP Azerbaijan

President, BP Azerbaijan: David Woodward

Principal activity: BP the leading operator in the South Caspian, operates four oil and gas development and exploration contracts. (1) Production from Chirag in the Azeri, Chirag and deepwater Gunashli (ACG) field currently is 125,000 bpd. Construction work is underway on the ACG Phase 1 Project to deliver First Oil from Azeri in early 2005. (2) Work is in progress to develop Shah Deniz, a world-class gas condensate discovery. (3) Inam has yet to complete its first exploration well. (4) Technical studies continue on the Araz-Alov-Sharg prospect. In addition, BP is the operator of the Baku- Tbilisi-Ceyhan Oil Export Pipeline project to deliver Caspian oil to world markets via Turkey.

Address: Villa Petrolea, 2 Neftchilar Prospect
Tel.: (+994 12) 97 90 00
Fax: (+994 12) 97 96 02, 97 97 36
E-mail: bayatlif@bp.com
URL: www.bp.com

BP Azerbaijan

Президент BP Azerbaijan: Дэвид Вудворд

Основная деятельность: BP является оператором четырех проектов по разведке и разработке нефтяных и газовых месторождений в южном бассейне Каспийского моря. (1) Добыча на месторождениях Азери-Чираг- глубоководная часть Гюнешли (АЧГ) составляет 125 000 баррелей в день. Проводятся строительные работы по Фазе-1 АЧГ для доставки Ранней Нефти с месторождения Азери в начале 2005 года. (2) Продвигаются работы по разработке месторождения Шах-Дениз, газоконденсатного месторождения мирового значения. (3) Проводится бурение двух скважин на месторождении Инам. (4) Продолжаются работы по техническому изучению на перспективных месторождениях Араз-Алов-Шарг. Кроме того, BP является оператором Основного Экспортного Трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан для доставки Каспийской нефти на мировой рынок через территорию Турции.

Адрес: Проспект Нефтяников, 2, Villa Petrolea
Тел.: (+994 12) 97 90 00
Факс: (+994 12) 97 96 02, 97 97 36
E-mail: bayatlif@bp.com
URL: www.bp.com



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE) CLUB



STATOIL Azerbaijan a.s.

STATOIL Azerbaijan a.s.

President of STATOIL Azerbaijan a.s.: Georg Karl Gundersen

About company: Norway's STATOIL, is one of the world's largest net sellers of crude oil, and a leading supplier of natural gas to Europe. Statoil is the biggest operator in Norway, and one of the largest foreign investors in Azerbaijan.

Current interests include Azeri-Chirag-Gunashli (8.6 per cent), Shah Deniz (25.5 per cent) and Alov (15.0 per cent).

Statoil also participates in the BTC oil pipeline (8.7%) and the South Caucasus gas Pipeline.

Address: 96 Nizami street, Baku 370010, Azerbaijan
Switchboard: (99412) 977340
General fax: (99412) 977944
URL: <http://statoil.com>
Email: konjaga@statoil.com

Президент STATOIL Azerbaijan a.s.: Георг Карл Гундерсен

О компании: Норвежская компания Statoil является одним из самых крупных продавцов сырой нефти в мире и ведущим поставщиком природного газа в Европу. Statoil является крупнейшим оператором в Норвегии и самым большим инвестором в Азербайджане. Нынешнее участие компании включают Azeri-Чыраг-Гюнешли (8,6%), Шах Дениз (25, 5%), Алов (15,0%). Statoil также участвует в проекте строительства трубопровода БТЦ (8,7%) и в строительстве Южно-Кавказского газопровода.

Адрес: ул. Низами, 96, Баку, Азербайджан 370010
Коммутатор: (99412) 977340
Факс: (99412) 977944
E-mail: konjaga@statoil.com
URL: <http://statoil.com>



"KAZMUNAYGAZ NATIONAL COMPANY"
CLOSED JOINT STOCK COMPANY (CJSC)

ЗАКРЫТОЕ АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО (ЗАО)
"НАЦИОНАЛЬНАЯ КОМПАНИЯ "КАЗМУНАЙГАЗ"

President of "KazMunayGaz NC" CJSC: Uzakbay Karabalin

Basic activity: "KazMunayGaz NC" CJSC has been created by the Decree of the President of Kazakhstan through amalgamation of "Kazakhoil" CJSC and "Oil and Gas Transportation" CJSC and is a vertically integrated oil and gas company employing over 45 various companies and enterprises realizing a full cycle of works and services on prospecting, production, processing, transportation and sale of crude hydrocarbon, construction of oil industry objects, telecommunications, transportation.

Branches and offices: Branch companies "KazTransOil", "KazMunayTeniz", "KazstroyService", "Atirau OR", "Kazakhstan Institute of Oil and Gas" National Research Institute etc.

Date of establishment: February 20, 2002
Address: 22 Sq. Kabanbay-batira, Astana, 473000, Republic of Kazakhstan
Tel/Fax: (3172) 78 60 00, 78 60 01
URL: www.kazmunaygas.kz

Президент ЗАО "НК "КазМунайГаз": Узакбай Карабалин

Основная деятельность: ЗАО "НК "КазМунайГаз" создано Указом Президента Казахстана путем слияния ЗАО "НК "Каззахойл" и ЗАО "НК "Транспорт Нефти и Газа" и является вертикально интегрированной нефтегазовой компанией, в составе которой насчитывается свыше 45 разнопрофильных компаний и предприятий, осуществляющих полный цикл работ и услуг по разведке, добыче, переработке, транспортировке и реализации углеводородного сырья, строительству объектов нефтяной промышленности, телекоммуникаций, перевозок.

Филиалы и офисы: Дочерние компании "КазТрансОйл", "КазМунайТениз", "Казстройсервис", "Атырауский НПЗ", НИИ "Казахский институт нефти и газа" и др.

Дата создания: 20 февраля 2002 года
Адрес: 473000, Республика Казахстан, г. Астана, пр. Кабанбай-батыра, 22
Тел/Факс: (3172) 78 60 00, 78 60 01
URL: www.kazmunaygas.kz



ITOCHU Oil Exploration (Azerbaijan) Inc.



Representative: Mr. Kotaro Morishita
Title: Director & General Manager

Description: Itochu Oil Exploration Co., Ltd was formed in 1972 to manage all hydrocarbon exploration and production activities within Itochu Group. Itochu has production operations in Azerbaijan, Indonesia, North Sea, U.K., as well as exploration commitments in Sakhalin, Russia and Algeria. The office in Baku opened in 1996. In Azerbaijan, Itochu is a member of the Azerbaijan International Operating Company (AIOC), Baku-Tbilisi-Ceyhan Main Export Pipeline project (BTC) and Japan Azerbaijan Operating Co. (JAOC)

Address: Hyatt Tower 2, 5th floor, Izmir 1033., Baku, 370065
Voice: (+994 12) 907-560 / 907-561
Fax: (+994 12) 907-562
Email: morishita@itochuoil.in-baku.com
Web: <http://www.itochuoil.co.jp>

ИТОЧУ Ойл Эксплорейшн (Азербайджан) Инк.

Представитель: Котаро Морисита
Должность: Директор и Генеральный Менеджер в Баку

О компании: Компания Itochu Oil Exploration Co., Ltd была создана группой Itochu в 1972 году для проведения всех нефтегазовых операций. В данный момент производственная деятельность и долевое участие компании имеется в Азербайджане, в Индонезии, в Северном море Великобритании, на Сахалине, Россия и в Алжире. Бакинский офис компании открылся в 1996 году. В Азербайджане, ИТОЧУ является членом Азербайджанской Международной Операционной Компании (АМОК), Проекта Баку-Тбилиси-Джейхан и Японской Азербайджанской Операционной Компании (ЯАОК).

Адрес: ул. Измир 1033, Hyatt Tower II, 5 этаж
Тел: (+994 12) 90-75-60 / 90-75-61
Факс: (+994 12) 90-75-62
Email: morishita@itochuoil.in-baku.com
Web: <http://www.itochuoil.co.jp>



Amerada Hess Limited

Azerbaijan Country Manager: Tom Springall

About company: Amerada Hess is one of the leading independent oil & gas companies in the world. Involved in oil & gas since 1919, Amerada Hess is now established in 15 different countries across 5 separate continents. In 2002 Amerada Hess produced over 450,000 boepd on average with proved reserves of over 1.2 billion bbls. Amerada Hess has been involved in Azerbaijan since 1998 and will have invested just under \$400m by the end of 2003. Currently Amerada Hess is a partner in the Azeri, Chirag and Deep Water Guneshli fields (2.72%) and also in the Baku Tbilisi Ceyhan Pipeline (2.36%) as well as being involved in an active exploration programme in Azerbaijan.

Address: Hyatt Tower III, 5th Floor
1033 Izmir Street Baku 370065, Azerbaijan.
Phones: (+994 12) 97 60 81
Fax: (+994 12) 97 23 19
E-mail: tom.springall@hess.com

Amerada Hess Limited

Управляющий делами компании в Азербайджане:

Том Спрингалл

Компания "Amerada Hess" является одной из ведущих независимых нефтегазовых компаний в мире. Занимаясь вопросами нефти и газа с 1919 года, компания "Amerada Hess" в настоящее время имеет свои представительства в 15 различных странах на 5 отдельных континентах. В 2002 году компания "Amerada Hess" добыла в среднем более 450.000 барелей нефти в день с подтвержденными запасами более 1.2 млрд. барелей. Компания "Amerada Hess" участвует в проектах в Азербайджане с 1998 года и инвестиции в страну к концу 2003 года составят около 400 млн. долларов США. В настоящее время компания "Amerada Hess" является участником проекта по разработке месторождений Azeri, Чыраг и глубоководной части месторождения Гюнешли (2.72%), участвует в проекте строительства трубопровода Баку-Тбилиси-Джейхан (2.36%). Компания "Amerada Hess" также принимает участие в активной разведочной программе Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, Баку 370065, ул Измира 1033 Хайят Парк III, 5 этаж
Тел: (+994 12) 97 60 81
Факс: (+994 12) 97 23 19
E-mail: tom.springall@hess.com



JVC

The Perfect Experience

Проекционные телевизоры JVC

Огромные экраны – поглощают тебя – словно волна в океане.

Смотри на свое отображение в зеркале проекции – и твоя душа окажется в раю

ПРОЕКЦИЯ НА ТЕБЯ И ВМЕСТЕ С ТОБОЮ



HV-44Pro



HV-53Pro

A Z E L
AZERBAIJAN
ELECTRONICS

Официальный дистрибьютор JVC
в Азербайджане:

Ул. 28 Мая, 20 (угол проспекта Азадлыг); Тел.: 93 81 42
Ул. Низами, 68 (Торговая); Тел.: 93 26 35

CHOOSE
ВЫБЕРИ
YOUR
СВОЙ
BRAND
БРЕНД

BR
A
ND
WARD
ZERBAIJAN

WWW.BRANDAWARD.AZ

www.transcaspian.iteca.az

AZERBAIJAN INTERNATIONAL TRANSPORT & LOGISTICS EXHIBITION
АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ ВЫСТАВКА ПО ТРАНСПОРТУ И ЛОГИСТИКЕ

TRANS CASPIAN

May 19-21 Мая 2004

Baku, Azerbaijan • Баку, Азербайджан

THE ROUTE TO SUCCESS
ВАШ ПУТЬ К УСПЕХУ

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПОДДЕРЖКА / OFFICIAL SUPPORT



Министерство Транспорта
Азербайджанской Республики
The Ministry of Transport
of Republic of Azerbaijan



Торгово-Промышленная
Палата Азербайджанской
Республики
Chamber of Commerce
and Industry of Republic
of Azerbaijan



Постоянный Секретариат
Межправительственной
Комиссии
Permanent Secretariat
of Intergovernmental
Commission

ОРГАНИЗАТОРЫ / ORGANIZERS:



T: +994 12 474774 F: +994 12 478998
E-mail: Transpor@iteca.baku.az



ORGANISED BY:



For further information,
please contact
Oil & Gas Division on:

ITE Group Plc

Tel: + 44 (0) 20 7596 5233

Fax: + 44 (0) 20 7596 5106

E-mail: julia.romanenko@ite-exhibitions.com

Iteca Caspian Ltd

Tel.: +994 12 474774

Fax: +994 12 478998

E-mail: industrial@iteca.baku.az

INTERNET:

www.ite-exhibitions.com/og

www.18wpc.com

Showcasing premier international oil and gas
exhibitions and conferences

2004 -2005



1st African Oil, Gas & Infrastructure Conference
London, United Kingdom • 12 - 13 February 2004



**The Turkish International Exhibition and Conference
for Caspian and Black Sea Oil & Gas**

Istanbul, Turkey • 26-28 February 2004



**3rd Georgian International Oil, Gas, Energy & Infrastructure
Conference & Showcase**

Tbilisi, Georgia • 18-19 March 2004



AFRICAN ENERGY WEEK
African Energy Exhibition and Congress

Abuja, Nigeria • 22-26 March 2004



3rd North Caspian Regional Oil & Gas Exhibition
Atyrau, Kazakhstan • 7-9 April 2004



**8th African Oil & Gas, Trade & Finance Conference and
Exhibition in association with UNCTAD**

Marrakesh, Morocco • 26 -30 April 2004



**1st Iranian International Oil, Gas and
Petrochemical Conference**

Alongside: Tehran Oil & Gas Exhibition - IOGPE

Tehran, Iran • 13-14 May 2004



**8th Uzbekistan International Oil & Gas Exhibition
& Conference**

Tashkent, Uzbekistan • 18 - 20 May 2004



2nd Russian Petroleum & Gas Congress

Alongside: The Neftgaz Exhibition

Moscow, Russia • 22-24 June 2004



**12th Kazakhstan International Oil & Gas Exhibition
& Conference**

Almaty, Kazakhstan • 5-8 October 2004



1st Chad International Oil & Gas Exhibition and Conference
N'Djamena, Chad • 13 - 14 October 2004



8th Moscow International Oil & Gas Exhibition
Moscow, Russia • June 2005



18th World Petroleum Congress
Johannesburg, South Africa • 25-29 September 2005

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB

(PETROLEUM & SERVICE)



NEPTUN Co. Ltd.
NEPTUNUN DƏLƏVƏT QURUMU
NEPTUNUN DƏLƏVƏT QURUMU

NEPTUN Co. Ltd
General Director: Maharramov Bahruz Shamseddin

Main activity:

- Repairs of ships, offshore oil platforms, including works in electronics, electric parts, automation, mechanics, hydraulic and hull part.
- Telecommunication.
- Installation, erection of GMDSS equipment.
- Vessel inspection in accordance with SOLAS requirements.
- Construction of social, residential and industrial objects.
- Repair and test of control measurement equipment.
- Project construction services.
- Erection of scaffolds in accordance with BS.
- Metal hull grit blasting and painting works with the usage of new painting equipment of airless spray.
- Survey works on various types of weight and transportation.
- Supply of various types of equipment and weight.

Country: Azerbaijan

Address: 370010 Baku city, Neftyanic avenue 143/2
Telephone: (+994 12) 98 21 10
Fax: (+994 12) 98 21 11
E-mail: neptun@azevt.com
URL: www.neptun-ltd.com

NEPTUN Co. Ltd

Генеральный директор: Магеррамов Бахруз Шамседдин оглы

Основная деятельность:

- Ремонт судов, морских нефтяных платформ, включая работы по электронике, электротехнике, автоматике, механике, гидравлике и корпусной части.
- Телекоммуникация.
- Установка, монтаж оборудования ГМССБ.
- Инспекция судов на соответствие требованиям SOLAS 74.
- Строительство, социальных, жилых и промышленных объектов.
- Проверка и ремонт контрольно-измерительных приборов.
- Проектно-конструкторские услуги.
- Возведение строительных лесов, согласно Британского стандарта.
- Дробеструйная очистка металлических корпусов и покрасочные работы с использованием новейшего покрасочного оборудования безвоздушного взбрызгивания.
- Сюрвейерские работы по любым видам грузов и перевозок.
- Поставка различного вида оборудования и грузов.

Страна: Азербайджан

Адрес: 370010 г. Баку, пр. Нефтяников 143/2
Телефон: (+994 12) 98 21 10
Факс: (+994 12) 98 21 11
E-mail: neptun@azevt.com
URL: www.neptun-ltd.com



RAO "Rosneftegazstroy"

President: Mazur Ivan Ivanovich

Activity: oil&gas related and industry-civil construction, new information technologies

Operating staff: 100 thousand people

Geography: RF, CIS, Europe, Atlantic-Pacific region, Near East, over 30 branches and offices

Legal address: 14, Zhitnaya str., Moscow, 117970 Russian Federation
Tel: 7(095) 933 74 11/238 67 00
Fax: 7(095) 933 74 12/239 17 75
E-mail: info@rngs.ru

General Director of RNGS Azerbaijan LLC., Zaid Ibragimov

Address: 16, Neftchilar ave., AZ-1095, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 91 37 31/32/33
Fax: (+994 12) 91 37 34
E-mail: rngs@azeurotel.com

РАО "Роснефтегазстрой"

Президент: Мазур Иван Иванович

Вид деятельности: нефтегазовое и промышленно-гражданское строительство, новые информационные технологии

Штат сотрудников: 100 тыс.чел.

География деятельности: РФ, СНГ, Европа, АТР, Бл. Восток, более 30 филиалов и представительств.

Юридический адрес: Российская Федерация

117970 г. Москва, ул. Жиганя, 14
Тел: 933 74 11/238 67 00
Факс: 933 74 12/239 17 75
E-mail: info@rngs.ru

Генеральный директор RNGS Azerbaijan LLC.: Зайд Ибрагимов

Адрес: Азербайджанская Республика, Баку, AZ-1095, пр. Нефтяников, 16
Тел.: (+994 12) 91 37 31/32/33
Факс: (+994 12) 91 37 34
E-mail: rngs@azeurotel.com



Schlumberger Oilfield Services

Manager Azerbaijan: Alex McKay

Principal Activity: Schlumberger Oilfield Services is the world's premier oilfield services company supplying a wide range of technology services and solutions to the international oil and gas industry. Schlumberger offers a suite of services and solutions, spanning the complete spectrum of reservoir development activities, that combine best practices, safe, environmentally sound wellsite operations, and innovative technologies. The company employs people of more than 140 nationalities working in 100 countries.

The company first came to Azerbaijan in 1929, when a contract signed with the USSR allowed the Schlumberger brothers (Conrad and Marcel) to operate in the oilfields of the Baku and Grozny areas. In addition to the Azerbaijan business operated from Baku, Schlumberger operates throughout the Caspian region and has bases in Kazakhstan, Uzbekistan, Turkmenistan and Turkey.

Address: Schlumberger House, Salyan Highway, Shikh District, 370023 Baku.
Tel: (+994 12) 97 46 36
Fax: (+994 12) 97 46 49
E-mail: mckay8@slb.com
URL: www.slb.com

Schlumberger Oilfield Services

Управляющий в Азербайджане: Алекс МакКей (Alex McKay)

Основная деятельность: Schlumberger Oilfield Services (Шлومбержер Ойлфилд Сервисиз) является одним из ведущих сервисных (обслуживающих) компаний по поставкам самого широкого ассортимента технологического сервиса и решения международных проблем для нефтяной и газовой индустрии. Шлумбержер предлагает целый набор сервиса и решений, охватывающих полный спектр строительства резервуаров, что сочетает самую лучшую практику, безопасную и экологически надежные буровые операции и инновационные технологии. Наша Компания занимает людей более чем 140 национальностей в 100 странах мира.

Впервые наша Компания прибыла в Азербайджан в 1929 году, когда контракт был подписан с СССР, который разрешил братьям Шлумбержер Коирад и Марсел (Conrad and Marcel) работать на месторождениях нефти Баку и Грозного. Дополнительно к бизнесу в Азербайджане которая управляется из Баку, Шлумбержер оперирует по всему региону Кавказа и имеет базу в Казахстане, Узбекистане, Туркменистане и Турции.

Адрес: Дом Шлумбержер, Сальянское Шоссе, Шихово, 370023 Баку
Тел: (+994 12) 97 46 36
Факс: (+994 12) 97 46 49
Email: mckay8@slb.com
URL: www.slb.com



Technip Maritime Overseas Ltd.

Managing Director: Mr. Mark R. Foxworth

Description: Technip the leading global contractor for subsea and deepwater solutions to the offshore oil and gas industry, offers technically advanced and cost-effective services and products for the development of offshore hydrocarbon fields worldwide. From front-end engineering to field abandonment, the Group solutions in engineering, fabrication and installation are proposed on either an integrated or a segmented basis.

Address: Nizami Str., 340, ISR Plaza, 3 floor, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 97 23 10/11
Fax: (+99412) 97 65 40
E-mail: mfoxworth@technip.com
URL: www.technip.com

Technip Maritime Overseas Ltd.

Управляющий Директор: Марк Р.Фоксворт

Описание: Лидирующий мировой контрактор в области глубоководных работ в нефтегазовой индустрии. Technip предлагает свои услуги и продукты для разработки углеводородных месторождений во всем мире, по конкурентноспособным ценам и с использованием передовых технологий. Весь спектр услуг от начальных инженерных работ до освоения месторождений, производства и установки оборудования предлагается как в комплексном исполнении, так и отдельными частями.

Адрес: ул. Низами 340, ISR Plaza, 3 этаж, Баку Азербайджан
Тел.: (+99412) 97 23 10/11
Факс: (+99412) 97 65 40
E-mail: mfoxworth@technip.com
URL: www.technip.com



"Barmek Azerbaijan Electricity Network" LLC

President & CEO: Mr. Huseyin ARABUL

BARMEK

About company: "Barmek Azerbaijan Electricity Network" LLC was established in 2001. The main activity of the company is the electricity distribution in Baku and Sumgayit according to the long-term management and power purchase agreements signed with the Ministry of Economical Development on 12.10.2001 for Baku and on 29.07.2002 for Sumgayit. Barmek distributes electricity to 480.000 customers in Baku and 177.438 customers in Sumgayit.

Country: Azerbaijan
Address: K. Kazimzade Str. 20, Baku, Azerbaijan
Tel: + 994 12 40 39 93
Tel/Fax: + 994 12 40 22 26
E-mail: barmek@barmek.az
URL: <http://www.barmek.com.tr>

"Бармек Азербайджан Электрик Шебекеси"
Общество с Ограниченной Ответственностью

Президент: г-н Гусейн Арабул

О компании: Общество с Ограниченной Ответственностью "Бармек Азербайджан Электрик Шебекеси" было основано в 2001 году. Основной деятельностью общества является распределение электроэнергии в Баку и Сумгайте согласно долгосрочному Договору об управлении и продаже электроэнергии, заключенном с Министерством Экономического Развития 12 октября 2001 года для города Баку и 29 июля 2002 года для города Сумгайт. "Бармек Азербайджан Электрик Шебекеси" предоставляет услуги распределения энергии 480.000 клиентам в Баку и 117.438 клиентам в Сумгайте.

Страна: Азербайджан
Адрес: Ул. К. Казимзаде 20, г. Баку, Азербайджан
Тел: + 994 12 40 39 93
Тел/Факс: + 994 12 40 22 26
E-mail: barmek@barmek.az
URL: <http://www.barmek.com.tr>



BM LAW FIRM

Senior Partner: Mr. Jamal N. Baghirov

BM Law Firm founded following the Independence of Azerbaijan was the first private law firm. Our specialists involved in the process of privatization and development of favorable legal framework for foreign investment. BM advises on all aspects of Azerbaijan's legislation, has unrivalled experience in assisting foreign investors in projects implementation in Azerbaijan, provides comprehensive dispute resolution before the courts and state bodies of the Azerbaijan Republic.

Total lawyers: 10
Address: Hyatt International Center
Hyatt Tower 3 1033 Izmir str. Baku 370065 Azerbaijan
Tel: (994 12) 97 19 14; 97 19 15
Fax: (994 12) 97 19 13
E-mail: bmlaw@azevt.com
Web-site: www.bmlawaz.com

ЮРИДИЧЕСКАЯ ФИРМА БМ

Управляющий Firmой: Джамал Н. Багиров

Юридическая Фирма БМ была первой частной юридической фирмой, созданной после провозглашения независимости Азербайджана. Специалисты БМ участвуют в процессах приватизации и создания благоприятных правовых основ для привлечения в Азербайджан иностранных инвестиций. Фирма предоставляет консультации по всем аспектам законодательства страны; имеет беспрецедентный опыт содействия иностранным инвесторам при осуществлении ими инвестиционных проектов в Азербайджане; предоставляет также услуги в процессе разрешения споров в судах и государственных органах Азербайджанской Республики.

Число Юристов: 10.
Адрес: Международный Центр Hyatt Hyatt Tower 3 улица Измир 1033 Баку 370065 Азербайджан
Тел: (994 12) 97 19 14; 97 19 15
Факс: (994 12) 97 19 13
e-mail: bmlaw@azevt.com
www.bmlawaz.com



Keuhne&Nagel (AG & Co.) KG

Branch Manager: Dean Sankey

About company: Kuehne & Nagel is the international transport, logistics and freight forwarding company. Our company functions in 94 countries, 600 locations over the world. The basic principle of Kuehne & Nagel is to strive for absolute customer satisfaction and to provide the best possible value through reliability, efficiency and advanced technology. Our integrated management system is the evidence of our commitment to Quality, Safety and Environment for the benefit of everyone, regardless of boundary or origin.

Country: Germany
Address: Nizami str., 340, ISR Plaza 4th floor / Azerbaijan, Baku
Tel: (994 12) 93 52 88; 98 78 15; 98 78 11; 93 78 84
Fax: (994 12) 98 78 17
E-mail: bak@knbaku.baku.az
URL: www.kuehne-nagel.com

Keuhne&Nagel (AG & Co.) KG

Заведующий отделением: Дин Санкей

О компании: Keuhne&Nagel - это международная транспортная, логистическая и грузовая транспортно экспедиционная компания. У нашей компании более 600 офисов в 94-х странах мира. Основные принципы Keuhne&Nagel это достижение абсолютного удовлетворения клиентов и обеспечение лучших возможных ценностей через надежность, оперативность и передовую технологию. Соблюдение Качества, Безопасности, Благополучия и Охраны Окружающей среды для пользы каждого, невзирая на происхождение является Нашей системой комплексного управления.

Страна: Германия
Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Низами 340, ISR Plaza 4-й этаж
Тел: (994 12) 93 52 88; 98 78 15; 98 78 11; 93 78 84
Факс: (994 12) 98 78 17
E-mail: bak@knbaku.baku.az
URL: www.kuehne-nagel.com



Deugro Caspian Ltd

CIS Regional Manager: Mr. Robert Kirk

About company: Deugro Caspian, a part of the worldwide International Shipping & Freight Forwarding network of deugro/ DGTL Paris, has been established in 1998, following the opening up of offices in Turkmenistan, as early 1996, making it a true pioneer in this region. Deugro Caspian's prime activity has been in the customs clearance, delivery, services field, as well as, developing cost efficient and reliable air, sea and road logistical solutions for the oil, petrol and construction industry.

Address: 65 Fizuli 3rd floor, str., Baku AZ1014, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 97 56 38, 97 56 39
Fax: (+994 12) 97 56 82
E-mail: deugro@deugro.co-az.net
URL: www.deugro.com

Deugro Caspian Ltd.

Региональный Менеджер в странах СНГ: Роберт Кёрк

О компании: Компания Deugro Caspian, является частью всемирной сети deugro/ DGTL Париж, специализирующихся на международных перевозках и экспедировании, была открыта в 1998 году, вслед за офисами, открытыми в Туркменистане в 1996, которые стали пионерами в данном регионе.

Основная деятельность Deugro Caspian заключается в оказании услуг по таможенной очистке и доставке грузов, обслуживанию нефтяных баз, а также в предоставлении наиболее рациональных решений по перевозке грузов воздушным, морским и земным транспортом для нефтяных, промышленных и строительных компаний.

Адрес: ул. Физули 65, AZ1014, Азербайджан Баку
Тел: (+994 12) 97 56 38, 97 56 39
Факс: (+994 12) 97 56 82
E-mail: deugro@deugro.co-az.net
URL: www.deugro.com

CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)

EUROASIATRANS

EUROASIATRANS



EUROASIATRANS
AZERBAIJAN
INTERNATIONAL FORWARDER

Director: Namig Yusifov

About company: "Euroasiatrans" company aims to freight forwarding service by railways of CIS member and Baltic states. We are registered as a freight agent of Azerbaijan Rail Lines, Turkmen Rail Lines and Caspian Shipping. Since 1996 we have been participating in TRACECA project, namely, in organization of the purpose-built train "Logistic-Express" to forward containers by Poty-Baku rout and onward to Central Asian countries. We also deal in port handling and shipping. We are open for any kind of shipping and forwarding services.

Address: 6, 28 May, Baku

Tel/Fax: (99412) 93-30-42; 97-15-27; 93-96-13.

E-mail: office@euro.baku.az

URL: www.euroasiatrans.com

Директор: Намик Юсифов

О компании: Компания "Euroasiatrans" осуществляет экспедирование грузов по железным дорогам стран СНГ и Прибалтики. Мы являемся зарегистрированным фрахтовым агентом Азербайджанской Железной Дороги, Туркменских Железных Дорог и Каспийского Морского Пароходства. С 1996 г. мы принимали участие в проекте TRACECA, в частности, в организации специального поезда "Логистик-Экспресс", по перевозке контейнеров по маршруту Поты - Баку и далее в страны Средней Азии. Также заняты в портовых перевалках и отгрузках с портов. Мы открыты для любых предложений в области перевозок и экспедирования.

Адрес: г. Баку, ул. 28 Мая, д.6

Тел/Факс: (99412) 93-30-42; 97-15-27; 93-96-13.

E-mail: office@euro.baku.az

URL: www.euroasiatrans.com



MURPHY



Murphy Baku Azerbaijan

Operational Director: Rauf Mammadov

Murphy Baku Azerbaijan Company was founded in 1993 and since that time Murphy Baku has become a market leader in Freight Forwarding multi-modal services.

Murphy Baku is accredited with ISO 9001:2000 as well as other offices worldwide. Our range of services include project forwarding, warehousing and materials management, dangerous goods expertise (we have a fully qualified Dangerous Goods Safety Advisors), transportation, licensed railway forwarder, licensed customs broker (only foreign company to hold a license), export packers, movers, courier and express operators, deep sea and multi-modal service provider (Murphy is official agent of Maersk-Sealand in Baku).

Address: Azerbaijan, Baku AZ1000, 8 Rasul Rza str 8, 15/26

Tel: (994 12) 980151, 983422, 986641; 981411; 982959

Fax: (994 12) 939315

Murphy Baku Azerbaijan

Операционный Директор: Рауф Мамедов

Компания Murphy Baku Azerbaijan со дня основания в 1993 году занимает лидирующее положение на рынке фрахтовых мульти-модальных услуг.

Компания Murphy Baku Azerbaijan, так же как все другие международные офисы Murphy, аккредитована по стандарту ISO 9001:2001. Услуги компании Murphy Baku включают проектное экспедирование, складирование и распределение (в штате компании высококвалифицированные специалисты по отправке особо опасных грузов), транспортную перевозку, экспедирование грузов по железным дорогам, лицензированный таможенный брокераж (единственная иностранная компания, владеющая данной лицензией), экспортных упаковщиков, перевозчиков, операторов по курьерным и экспресс-отправкам. Компания также обеспечивает морские мультимодальные перевозки (Murphy Baku является официальным агентом Maersk-Sealand в Баку).

Адрес: ул. Расул Рза 8, 15/26, Баку, Азербайджан

Тел: (994 12) 980151, 983422, 986641; 981411; 982959

Факс: (994 12) 939315



PANALPINA
on 6 continents

Panalpina Central Asia EC

Head of Marketing and Sales Central Asia Area: Stefan Karlen

About company: PANALPINA provides innovative transport concepts on 6 continents. The main focus is to continue to develop its leadership position in air and sea freight services. We offer one stop shopping for all air, surface, sea freight, heavy lift transportation, customs clearance, warehousing and distribution. Teams of highly qualified professionals supported by best in class IT technology handling challenging project transports and implement innovative logistics systems. PANALPINA is a reliable partner creating value for its customers in the oil & energy industry. Small and medium sized enterprises also gain a decisive advantage with PANALPINA's transport systems.

Address: 44, Ataturk Avenue, 370069 Baku, Azerbaijan

Phone (+994 12) 44 44 70

Fax (+994 12) 65 89 90

Mobile (+994 50) 222 27 55

Internet stefan.karlen@panalpina.com www.panalpina.com

Panalpina Central Asia EC

Руководитель по Маркетингу и Продажам в Центрально-Азиатском Регионе: Стефан Карлен

О компании: PANALPINA предлагает передовые транспортные услуги на 6 континентах. Главная задача компании - продолжительное развитие своего лидирующего положения в сфере воздушных и морских фрахтовых услуг. Мы предлагаем полный спектр услуг, включая морские, сухопутные, воздушные грузоперевозки, тяжелогрузные транспортировки, таможенную очистку, хранение на складах и распределение. Команда высококвалифицированных профессионалов, использующих лучшие IT технологии, успешно справляется со сложными транспортными проектами и внедряет современные логистические системы. Panalpina является надежным партнером, создающим удобства для своих клиентов работающих в нефтяной и энергетической промышленности. Малые и средние предприятия также могут воспользоваться преимуществами транспортной системы Panalpina.

Address: 44, Ataturk Avenue, 370069 Baku, Azerbaijan

Phone (+994 12) 44 44 70

Fax (+994 12) 65 89 90

Mobile (+994 50) 222 27 55

Internet stefan.karlen@panalpina.com www.panalpina.com



**JSC "RUSSIAN MARITIME
REGISTER OF SHIPPING in AZERBAIJAN"**

Managing Director: D.A. Shestakov

About Company: Russian Maritime Register of Shipping (RS) is a classification society established in 1913. Since 1969 RS is the member of the International Association of Classifications Societies (IACS). The representation in Baku is based since 1923. Reliable and comprehensive services: design technical appraisal, survey and issuing certificates and reports for ships and offshore installations as well as for ship machinery, equipment, arrangements, products, outfit and materials, refrigerating plants, cargo handling gear, containers; tonnage measurement of ships, calculations determining the tonnage of ships and offshore installations; statutory surveys and issuing of relevant certificates and other documents under the authority of Governments; certification of safety management systems for the safe operation of ships and for the pollution prevention according to requirements of the International Safety Management Code.

Address: 119, Vidadi Str., AZ1009, Baku, Azerbaijan Republic

Tel: (994 12) 98-79-87, 94-48-03

Fax: (994 12) 98-79-94

E-mail: 140azb@register.baku.az

**АОЗТ "РОССИЙСКИЙ МОРСКОЙ
РЕГИСТР СУДОХОДСТВА в АЗЕРБАЙДЖАНЕ"**

Председатель правления: Шестаков Д.А.

О компании: Российский Морской Регистр Судостроения (РС) - классификационное общество, основанное в 1913 г. С 1969 г. РС - член Международной ассоциации классификационных обществ (МАКО). Представительство в Баку основано с 1923 года. Спектр услуг: рассмотрение технической документации, осуществление технического надзора и выдача свидетельств и актов на суда и плавучие сооружения, судовые механизмы, оборудование, устройства, снабжение и материалы, холодильные установки, грузоподъемные устройства, контейнеры; выполнение расчетов и установление вместимости судов и плавучих сооружений; осуществление технического контроля за выполнением положений международных конвенций и выдача конвенционных документов от имени правительств; сертификация систем управления безопасностью на соответствие требованиям Международного кодекса по управлению безопасной эксплуатацией судов и предотвращению загрязнения.

Адрес: Азербайджанская Республика, AZ1009, г. Баку, ул. Видади, 119

Тел.: (99-412) 98-79-87, 94-48-03

Факс: (99-412) 98-79-94

E-mail: 140azb@register.baku.az



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)

SAGA



SHIPREPAIR COMPANY

About Company: flaw detection, repair, modernization and trials of sea going vessels and floating units. Underwater construction and hydro-technical works. The Company's activity is approved by Classification Societies such as "American Bureau of Shipping (ABS)" and "Russian Maritime Register of Shipping". Production Quality Control System is certified by ABS QE and meets international standard ISO9002:1994. Works and engineering support is performed by 95 experienced marine engineers and workers of marine specialties. The Company performs its activity also in Kazakhstan Republic - Bautino Port, as member of Azerbaijan-Kazakhstan JV "SAUA-ATASH" where performs development of his new ship repair base.



Country: Azerbaijan
Address: 6/16. Afiaddin Jalilov str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 65 66 81, 65 82 14
Fax: (+994 12) 65 82 13
E-mail: sakin@saga.baku.az

SAGA SHIPREPAIR COMPANY

Director: Sakin Agayev

SAGA SHIPREPAIR COMPANY

Директор: Сакин Агаев

Деятельность компании: Дефектация, ремонт, модернизация и испытание судов и плавучих сооружений. Подводно-технические и гидротехнические работы. Деятельность Компании признана классификационными обществами "American Bureau of Shipping (ABS)" и "Российский Морской Регистр Судоходства". Система управления качеством продукции сертифицирована ABS QE и отвечает международному стандарту ISO9002:1994. Работы и инженерную поддержку осуществляют 95 штатных квалифицированных морских инженеров и рабочих морских специальностей. Компания также осуществляет свою деятельность в Республике Казахстан - порт Баутино в составе Азербайджанско-Казахстанского СП "SAUA-ATASH", где СП осуществляет развитие своей новой судоремонтной базы.



Страна: Азербайджан
Адрес: Азербайджан, Баку, ул. Афиатдина Джалилова. 6/16
Тел.: (+994 12) 65 66 81, 65 82 14
Факс: (+994 12) 65 82 13
E-mail: sakin@saga.baku.az



VAN DER WAL B.V.

Head of the Company: Anar Y. Rzayev

About company: VAN DER WAL Int. Transport Baku was founded in 1925. The network of branches in Holland, Poland, Russia, Latvia, Azerbaijan, France, Spain complemented by professionally trained and creative people with a broad experience and practical thinking is a backbone foundation of van der Wal Transport as a cost-effective and customer focused company.

- Oversize cargo handling
- ADR transportation
- Groupage
- Volume cargo transportation

Country: Holland
Address: Sumgait Shosse 4 Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 470660
Phone/fax: (+994 12) 470101
E-mail: office@vanderwal.baku.az
Web: www.vanderwal-transport.com

Van Der Wal Транспорт Б.В.

Директор: Анар Я. Рзаев

Деятельность компании: Компания Ван Дер Вал Транспорт Б.В. была основана 1925 году. Сеть офисов в Голландии, Польше, России, Латвии, Азербайджане, Франции, Испании вместе с профессионально обученными людьми, с большим опытом, практическими знаниями и аналитическим мышлением является стержневым основанием Компании Ван Дер Вал, как гибкой компанией, ориентированной на нужды клиента.

- негабаритные перевозки
- консолидированные загрузки
- перевозки ADR
- перевозка объемных грузов

Страна: Голландия
Адрес: Азербайджан, Баку, Сумгаитское шоссе, 4
Тел: (+ 994 12) 47 06 60
Тел/факс: (+ 994 12) 47 01 01
E-mail: office@vanderwal.baku.az
Web: www.vanderwal-transport.com



ANT INSHAAT

Chairman of board - Azad Ibrahimov

About the company: "ANTINSHAAT" - is a leading and one of the biggest construction companies in Azerbaijan, with the largest capital means turnover. During last year the company constructed the most comfortable residential buildings in Azerbaijan. The apartments differ by ultramodern planning and unique architectural approaches.

Presently we are building four elite residential buildings in the city of Baku and we have big plans for future.

We welcome projects of all sizes and dedicate ourselves to the top level value delivery and servicing for each client.

Activity category: Construction of tower apartment buildings, construction and design of suburban houses and villas, design and repair of flats, service after-sales service of premises.

Address: 121 Str. Y.Vezirov, Baku, Azerbaijan.
Tel.: 99412-931-471 99412-643-676
Fax: 99412-651-995
International Fax: 1-212-208-2486
E-mail: info@ant-inshaat.com
URL: www.ant-inshaat.com

ANT INSAAT

Председатель правления - Азад Ибрагимов

О компании: «ANT-INSHAAT» - является ведущей и одной из самых крупных строительных компаний в Азербайджане, с наибольшим оборотом средств по кэшталу. В течение прошлого года компания построила самые удобные жилые здания в Азербайджане. Квартиры отличаются ультрасовременной планировкой и уникальными архитектурными решениями.

В данный момент мы строим четыре элитных жилых здания в городе Баку и у нас обширные планы на будущее.

Мы приветствуем проекты всех размеров и посвящаем себя поставке самого высокого уровня ценности и обслуживания каждого клиента.

Вид деятельности: Строительство жилых высотных домов, строительство и дизайн дачных домов и вилл, дизайн и ремонт квартир, сервисное обслуживание недвижимости.

Адрес: Баку, Азербайджан, ул. Ю.Везирова 121
Тел.: 99412-931-471 99412-643-676
Факс: 99412-651-995
Международный Факс: 1-212-208-2486
E-mail: info@ant-inshaat.com
URL: www.ant-inshaat.com



DISTRIBUTED INFORMATION - ANALYTICAL CENTER FOR INTEL- LIGENT TECHNOLOGIES

General director: Aliyev Rashad

- * Intelligent Geographic Information Systems (InGIS)
- * Project-oriented documents circulation
- * Electronic Library
- * Control System of the Staff
- * Electronic Commerce
- * Managing Subdivisions of Enterprises, Quality Control
- * Management of Projects and Works
- * Software and Mathematical Maintenance "EcoAnalyst" System
- * Software Complex in Mathematical Modeling and Management of Technical Systems

Address: 16, Neftchilar Avenue Baku, Azerbaijan
Tel: (994 12) 91 37 31/32/33
Fax: (994 12) 91 37 34
E-mail: rngs@azeurotel.com

РАСПРЕДЕЛЕННЫЙ ИНФОРМАЦИОННО-АНАЛИТИЧЕСКИЙ ЦЕНТР ИН- ФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ

Генеральный Директор: Алиев Рашад

- * Интеллектуальные Географические Информационные Системы (ГИС)
- * Математическое и программное обеспечение системы "ЭкоАналитик"
- * Комплексное компьютерное обеспечение математического моделирования и управление Техническими Системами
- * Управление Проектами и Работами
- * Электронная Коммерция
- * Управление Подразделениями Предприятий, Управление Качеством
- * Проектно-ориентированный документооборот
- * Электронная библиотека
- * Система управления персоналом

Адрес: пр. Нефтяников 16 Баку, Азербайджан
Тел: (994 12) 91 37 31/32/33
Факс: (994 12) 91 37 34
E-mail: rngs@azeurotel.com



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)



Consolidated Contractors International Company

Senior Manager: Juan Boulos

Country: Greece

About the company: Consolidated Contractors International Company (CCIC) is the largest Engineering, Procurement, and Construction Company in the Middle East and one of the largest in the world. CCIC is currently employs more than 44.000 employees in more than 20 countries across the continents, building some of the most challenging and complex facilities.

CCIC specializes in civil project, bridges, roads, building, mechanical project, onshore oil and gas facilities, onshore pipelines, underwater engineering, power and desalination, water network, sewage treatment and airports.

Address: Natavan Business Center, Tbilisi Avenue 3, 370065, Baku
Tel: (AZ) +99412 972116
Fax: 972291
E-mail: jboulos@ccc.az
Web page: www.ccc.gr

Консолидейтид Контракторз Интернешнл Компани

Главный менеджер: Джуан Булос

Страна: Греция

О компании: CCIC является самой большой Компанией на Ближнем Востоке в области инженерии, обеспечения (снабжения) и строительства. В этой области она считается одной из самых больших Компаний в мире.

В настоящее время CCIC имеет более чем в 20 странах мира 44000 работников, занятых строительством сложных строений.

CCIC специализирована в области создания гражданских проектов, нефтегазовых установок на суше, трубопроводов на суше, нефтегазовых установок на море, трубопроводов на море, подводной инженерии, электрические и обессоливающие станции, водные системы, системы по очистке сточных вод, строительства аэропортов.

Адрес: Натаван Бизнес Центр, Тбилисский проспект 3, 370065, Баку
Тел: (Аз) +99412 972116
Факс: 972291
E-mail: jboulos@ccc.az
URL: www.ccc.gr



"Garadagh" Sement J.S.C.

Chairman of Management Board: Uwe Koehler
Employees (permanent / subcontractors): 455/46
Products: Cement

* SEM I 50 MPa - for the production of plain and reinforced concrete structures (bridges, slippers, pipeline coating, etc);

* SEM II 40 MPa - for concrete, masonry, plastering, etc;

* SEM II 30 MPa - for bricks laying, plastering.

"Garadagh" Sement JSC is the only cement and clinker producing company in Azerbaijan. The company provides majority of domestic demand with its high-quality products, which meet both local and international standards.

Being a part of Swiss Holcim Group, the annual production capacity of the "Garadagh" Sement JSC is estimated 900000 tons of cement, produced through 4 rotary kilns.

"Garadagh Sement JSC has established the management system to comply with ISO 9001:2000 (quality management) and ISO 14001:1996 (environmental management) standards and achieved the certification issued by Det Norske Veritas. We are proud to be the first company in non-oil sector of Azerbaijan, which obtained ISO 14001:1996 certificate.

"Garadagh" Sement JSC is well known for its support to orphans, refugees, internally displaced persons as well as to the development of youth, sports, arts and culture of Azerbaijan.

Address: Sahil settlement, Salyan highway, Baku AZ-1083, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 41 88 88
Fax: (+994 12) 46 18 81
E-mail: sales@garadagh.com
Web: www.garadagh.com
Consumer feedback: (+994 12) 46 29 05

АООТ "Гарадаг" Цемент

Председатель Правления: Уве Кохлер
Работники (постоянные, субподрядчики): 455/46
Продукция: Цемент

SEM I 50 MPa - для производства бетонных и железобетонных конструкций (мостов, ж/д шпал, покрытия трубопроводов)

SEM II 40 MPa - для бетона, каменной кладки, штукатурных работ

SEM II 30 MPa - для кирпичной кладки и штукатурных работ

ОАО "Гарадаг Цемент" является единственной компанией-производителем цемента и клинкера в Азербайджане. Компания обеспечивает большую часть внутреннего спроса высококачественной продукцией, которая отвечает как местным, так и международным стандартам.

Будучи частью швейцарской группы HOLCIM производственная мощность ОАО "Гарадаг Цемент" составляет 900 000 тонн цемента в год. В настоящее время действуют 4 печи.

ОАО "Гарадаг Цемент" внедрило систему управления соответствующую международному стандарту ISO 9001:2000 (управление качеством) и ISO 14001:1996 (управление окружающей среды) и получило сертификаты выданные Det Norske Veritas. ОАО "Гарадаг Цемент" является первой компанией в нефтяном секторе Азербайджана, получившая сертификат ISO 14001:1996.

Компания активно участвует в поддержке детям-сиротам, беженцам, вынужденным переселенцам, а также в развитии спорта и молодежи, искусства и культуры Азербайджана.

Адрес: Азербайджан, Баку AZ-1083, Поселок Сахиль, Сальянское шоссе
Тел: (+994 12) 41 88 88
Факс: (+994 12) 46 18 81
E-mail: sales@garadagh.com
Web: www.garadagh.com
Информация от потребителей: (+994 12) 46 29 05



KENAN CONSTRUCTION and TRADE Co.

Kenan Construction & Trade

President: Mustafa Senol Kirci

Activity: Construction & Maintenance

About company: Kenan Construction & Trade Co is operating in the Caucasus region 1994 providing high quality building construction, maintenance and embassies. Kenan is registered as Azeri-Turkish Joint Venture Company in Baku. The company owners are also managers running day-to-day construction activities. The development of the Azeri-Chirag oil fields started in the mid 90s by the first International Oil Consortium (AIOC). Kenan has been extending its services in this consortium as well as to other oil companies since 1995 besides serving local companies and government. We seek to set the western construction standard in the region by also considering the impact of our operations on the environment, and minimizing worker and public safety and health risks.

City: Azerbaijan
Address: Baku, 370001, Azerbaijan 17/2, B.Sardarov
Tel: (994 12) 973330
Fax: (994 12) 970033
E-mail: kenanco@azeronline.com
URL: www.kenan-az.com

Kenan Construction & Trade Co JV

Президент: Мустафа Сенол Кырчы

Вид деятельности: строительство, сервис, ремонт

О компании: Kenan Construction & Trade Co. - начала свою деятельность в Кавказском регионе с 1994 года, представляя услуги в области высококачественного строительства и сервисного обслуживания. Компания зарегистрирована как азербайджано-турецкое совместное предприятие в Баку. Владельцы компании - также менеджеры, управляющие ежедневными действиями строительства. Мы стремимся устанавливать западный стандарт строительства в регионе. Всегда рассматриваем воздействия наших действий на окружающую среду, уменьшению работ, общественной безопасности и рисков здоровья.

Страна: Азербайджан
Адрес: Баку, 370001, Азербайджан ул. Б. Сардарова 17/2
Тел: (994 12) 973330
Факс: (994 12) 970033
E-mail: kenanco@azeronline.com
URL: www.kenan-az.com

PAREX BANK

PAREX BANK



Parex Bank Office leader in Azetrbaijan:
Dr. Jurijs Baltgailis

About company: Parex Bank is the largest private bank of Latvia and one of the largest banking enterprises in Baltic countries. Parex Bank Group is a leader of the regional market in the sphere of banking and insurance

Services: Taking into account the invitation to Latvia to join the European Economic Commonwealth and NATO in 2004 Parex Bank masters actively the international work standards.

Fitch, largest credit rating agency has repeatedly confirmed the long term credit rating of the Parex Bank in foreign currency as BB+. Stability and reliability enables the Bank to become an important Link in settlements among the CIS member countries and the rest of Europe.

Address: 9/18, Rasid Behbudov str. Baku-370 000, Azerbaijan.
Tel: (994 12) 98 08 38
Fax: (994 12) 98 87 40
E-mail: parexbaku@azeurotel.com
URL: www.parex.ru

Руководитель представительства Parex Bank в Азербайджане: Д-р. Юрий Балтгайлс

О компании: Parex Bank является крупнейшим частным банком Латвии и одним из крупнейших банковских учреждений в странах Балтии. Parex Bank Group является лидером регионального рынка в области банковских и страховых услуг. Учитывая приглашение Латвии для вступления в 2004 году в Европейское экономическое сообщество и НАТО, Parex Bank активно переходит на международные стандарты работы. Крупнейшее кредитное рейтинговое агентство Fitch неоднократно подтверждало долговременный кредитный рейтинг Parex Bank в иностранной валюте как BB+. Стабильность и надежность позволяют банку стать важным связующим звеном в расчетах между странами СНГ и остальной Европой.

Адрес: Азербайджан, Баку, 370000, ул. Р. Бейбудова 18, ашарт. 9
Тел: (994 12) 98 08 38
Факс: (994 12) 98 87 40
E-mail: parexbaku@azeurotel.com
URL: www.parex.ru



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)



RABITABANK
JOINT-STOCK COMMERCIAL BANK

JSCB Rabitabank

Supervision committee chairman:
Zakir Nuriyev

About company: JSCB Rabitabank was established in 1993. As a Universal Commercial Bank serves to the clients involving all the fields. The Bank has been issuing plastic cards of Eurocard / Mastercard system. A credit line has been opened to the Bank by IFC in order to finance small and medium size business. Correspondent relations with more than 30 foreign banks have been established. The Bank is included into Western Union system. The Bank possesses 5 branches in Baku, Sumgait, Nakhchivan and Lankaran.

Address: 1 B.Sardarov Str., 370001, Baku, Azerbaijan
Tel: (+994 12) 92 61 57; 92 57 61
Fax: (+994 12) 97 11 01
Telex: 142453 RSKB AI
E-mail: rb@rabitabank.com

Акционерный Коммерческий Банк "Рабитабанк"

Председатель наблюдательного совета: Закир Нуриев

О компании: АКБ "Рабитабанк" создан в 1993 году. Как Универсальный Коммерческий Банк оказывает клиентам все виды банковских услуг. С 1998 года выпускает пластиковые карточки системы Eurocard/ Mastercard. Со стороны Международной Финансовой Корпорации банку открыта кредитная линия с целью финансирования малого и среднего бизнеса. Более чем с 30 иностранными банками налажены корреспондентские отношения. Включен в систему Western Union. Действуют 5 филиалов банка в Баку, Сумгаите, Ленкорани и Нахичевани.

Адрес: ул. Б. Сардарова 1, 370001, Баку,
Тел.: (+994 12) 92 61 57; 92 57 61
Факс: (+994 12) 97 11 01
Телекс: 142453 RSKB AI
E-mail: rb@rabitabank.com



BANKS • БАНКИ



International Insurance Company LLC

Chairman of Supervisory Board: Khayal Khasay Mammadkhanli

About Company: "International Insurance Company" LLC founded by International Bank of Azerbaijan, passed state registration on 5th February, 2002, took license from Ministry of Finance on 1st April, 2002 and has begun rendering service to its customers. With chartered capital of 5 000 000 USD it is the largest company on insurance sector of Azerbaijan. The Company's management consists of local and foreign experts with particular knowledge, skills and practice in insurance.

The Company cooperating with the world's leading insurance and reinsurance companies including brokers, offers to its customers service for 25 classes of insurance such as following: motor vehicles' insurance, any kind of property insurance, personal accident insurance, cargo insurance, liability insurances, medical insurance, aircrafts and sea crafts insurance, financial risks insurance and many other classes of insurance.

Address: Baku, 370065, J.Jabbarli Str., "IIC Building"
Phone: (99412) 99 22 02
Fax: (99412) 99 22 12
Web-site: www.iic.az
E-mail: iic@iic.az

Международная Страховая Компания
Компания с Ограниченной Ответственностью

Председатель наблюдательного совета:

Хаял Хасай оглы Мамедханлы

О компании: Учрежденная Международным Банком Азербайджана и прошедшая государственную регистрацию 5 февраля 2002 года Компания получила лицензию Министерства Финансов 1 апреля 2002 года и начала оказывать страховые услуги своим клиентам. С уставным капиталом в 5 млн. долларов США это самая крупная компания на страховом рынке Азербайджана. Руководство компании состоит из местных и зарубежных экспертов с особыми знаниями, способностями и опытом в страховании.

Компания сотрудничающая с ведущими страховыми, перестраховочными и в том числе брокерскими компаниями мира предлагает своим клиентам услуги по 25 видам страхования. К этим видам страхования относятся страхование транспортных средств, страхование всех видов имущества, страхование от несчастного случая, страхование грузов, страхование ответственности, медицинское страхование, страхование воздушных и морских судов, страхование финансовых рисков и многие другие виды страхования.

Адрес: г. Баку, 370065, ул. Дж. Джаббарлы, "IIC Building"
Тел.: (99412) 99 22 02
Факс: (99412) 99 22 12
Веб-страница: www.iic.az
Электронная почта: iic@iic.az



INSURANCE • СТРАХОВАНИЕ



MBASK Joint-Stock Insurance Company

Chairman of the Board:
Melikov Jamil Ahmed oglu

About company: MBASK is one of the oldest and largest insurance companies in Azerbaijan. Thousands of citizens and companies trust MBASK with the insurance of their lives, property and business.

The international business experience of company is based on reinsurance through well-known brokers such as: Marsh Ltd., Heath Lambert, HSBC Gibbs, AON.

MBASK offer the following insurance products: Property, Comprehensive Motor, Marine & Cargo, Travel, Personal accident, Medical, General liability, and many others.

Address: 80/9, Hazi Aslanov str., Baku, Azerbaijan
Tel.: (+994 12) 98 91 90, 98 91 93, 98 91 97, 98 31 92
Fax: (+994 12) 98 10 62
E-mail: Info@mbask.com
URL: www.mbask.com

Акционерная Страховая Компания "МБАСК"

Председатель Правления:
Меликов Джамиль Ахмед оглы

О компании: MBASK является одной из первых и крупнейших страховых компаний в Азербайджане. Тысячи граждан и компаний доверили MBASK страхованию своих жизней, имущества и бизнеса. Международный опыт компании базируется на перестраховании через такие всемирно известных компаний: как Marsh Ltd., Heath Lambert, HSBC Gibbs и т. д.

MBASK предлагает следующие виды страховых продуктов: Имущество, Автотранспорт, Грузы, Несчастный случай, Медицинское страхование, страхование Ответственности и много других.

Адрес: г. Баку улица Ази Асланова 80/9
Тел.: 98 91 90, 98 91 93, 98 31 92, 98 91 97
Факс: 98 10 62
E-mail: Info@mbask.com
URL: www.mbask.com



Most Insurance

Most Insurance Company

General Manager: Kamal Ibragimov

Background information: Most Insurance is a leader in the area of incident, cargo and car insurance. The Company is staffed with highly qualified personnel having been trained at major insurance institutes and companies throughout Europe. Presently the Company have been offering 20 types of insurance. Most Insurance have effected adequate re-insurance agreements through WILLIS Ltd. insurance broker.

Address: 15 H.Javid ave., Baku
Tel: (+99412) 973760
(+99412) 335236
(+99450) 2257515
Fax: (+99412) 330858
E-mail: most@mostinsurance.com

Страховая Компания "MOST Insurance"

Генеральный директор: Камал Ибрагимов

О компании: СК "MOST Insurance" занимает ведущее место в республике по страхованию от несчастных случаев, грузов, автомобилей. Компания состоит из высококвалифицированных сотрудников, прошедшие обучение и стажировку в крупнейших страховых институтах и компаниях Европы.

На данный момент компания предлагает своим клиентам услуги по 20 видам страхования. Компанией "MOST Insurance" заключены соответствующие перестраховочные договора при посредничестве страхового брокера WILLIS Ltd.

Адрес: г. Баку, пр. Г.Джавида 15
Тел.: (+99412) 973760
(+99412) 335236
(+99450) 2257515
Факс: (+99412) 330858
E-mail: most@mostinsurance.com



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)

“Azerbaijan Electronics” (AZEL) JSV

“Azerbaijan Electronics” (AZEL) JSV



President: Igor Yakovenko

About company: Established in 1991 AZEL today is the leader in the market of computer and office equipment in Azerbaijan. AZEL provides a full range of products and services including guarantee and post guarantee support for all equipment. AZEL staff includes system analysts, programmers, and electronic engineers able to provide any types of information systems. Company is a leader in business of system integration, supplying software and hardware products and provides regular service support as well as complex solutions in the information technology field. AZEL is an official partner of such esteemed companies as HP, Compaq, IBM, Microsoft, Toshiba, JVC, SAP, Canon, Siemens, Samsung, and others.

Status: IT supplier, system integrator, service provider
Country: Azerbaijan
Years in business: Since 1991
Address: 65, Fizuli Street, 370014, Baku, Azerbaijan
Tel: (+99412) 97-40-40
Fax: (+39412) 97-40-42
URL: www.azel.net

Президент: Игорь Яковенко

О компании: Компания AZEL основанная в 1991 году является лидером на рынке компьютерного и офисного оборудования Азербайджана. AZEL обеспечивает полный спектр товаров и услуг, включая гарантийное и послегарантийное обслуживание оборудования. Коллектив AZEL состоит из специалистов по системному анализу, программистов, электронных инженеров, способных обслуживать любые виды информационных систем. Компания является лидером в системной интеграции, программном обеспечении и обеспечением комплектующими и обеспечивает постоянное обслуживание и комплексное решение в области информационных технологий. AZEL является официальным партнером таких крупных компаний как HP, Compaq, IBM, Microsoft, Toshiba, JVC, SAP, Canon, Siemens, Samsung и другие.

Вид деятельности: Поставщик информационных технологий, системотехническое предприятие, поставщик услуг
Страна: Азербайджан
Год основания: 1991
Адрес: Азербайджан, Баку, ул.Физули 370014
Тел.: (+99412) 97 40 40; Факс.: (+99412) 97 40 42
URL: www.azel.net



Azeronline

Azeronline

General manager: Eltchin Agakishiyev

Генеральный менеджер: Эльчин Агакишиев

About company: Azeronline is a leader in the Internet market of Azerbaijan. The company was established on the 29th of December 2000 by Azercell Company. Using the latest technologies and modern equipment Azeronline provides high-quality Internet services in accordance with world standards, differing by its profitable prices, customer care and high ethic norms. Company renders a wide range of the Internet services.

О компании: Компания Azeronline является лидером на рынке Интернет услуг в Азербайджане. Компания была создана 29 декабря 1999 года при участии Azercell. Используя новейшие технологии и современное оборудование, соответствующие мировым стандартам Azeronline стал компанией, которую отличают выгодная цена, забота о клиентах и высокие этические нормы. Компания предоставляет широкий спектр услуг, включая Интернет подключение, Услуги по Хостингу, по регистрации доменного имени, Web design.

Address: 61A Tbilisi ave., Azercell Plaza, Baku, Azerbaijan
Tel: (99412) 93 50 30, 96 70 07
Fax: (99412) 30 05 75
E-mail: info@azeronline.com
URL: www.azeronline.com

Адрес: Тбилисский пр. 61А, Azercell Plaza, Баку, Азербайджан
Тел.: (99412) 93 50 30, 96 70 07
Факс: (99412) 30 05 75
E-mail: info@azeronline.com
URL: www.azeronline.com



A.S. LTD

A.S. LTD

Administration:
Founder - Aliyev Elshan Karam
Director - Aliyev Rashad Elman

Руководители
Учредитель: Алиев Эльшан Карам оглы
Директор: Алиев Рашад Эльман оглы

The firm was founded in 1997 and since being established has proved to be a reliable partner. Specialists of the firm possess a long experience in practical work. The firm continuously pays attention to the development of its personnel. We are ready for any orders: from individual special orders to major integrated complex systems. We try to minimize the price and achieve maximal quality. The firm is offering its services in mounting and servicing various systems and networks. The firm permanently watches the market world over. The firm's mounting and launching teams are equipped with necessary communication facilities, devices and instruments. The firm has the license YTL AZ No. 000020 provided by the Senior Fire Security Department of the Ministry of Internal Affairs of the Azerbaijan Republic. Work is carried out on standards and technical norms active on the territory of the Azerbaijan Republic: SECURITY, FIRE SECURITY, VIDEO WATCHING AND CONTROL, TELEFONIZATION, AUDIO - VIDEO NETWORKS AND SYSTEMS, ELECTRIFICATION, COMPUTERIZATION.

Фирма основана 1997 году и за период деятельности зарекомендовала себя надежным и солидным партнером. Специалисты фирмы имеют длительный опыт практической работы. Компания постоянно следит за профессиональным уровнем развития своего персонала. Мы готовы к любым заказам: от индивидуального специального заказа до наладки крупной интегрированной комплексной системы. Мы стараемся при минимизации цены достичь максимального качества. Фирма предлагает свои услуги по монтажу, наладке и обслуживанию разных систем и сетей. Фирма постоянно следит за ситуацией как на местном, так и мировом рынках. Монтажно-пусковые бригады фирмы укомплектованы средствами связи, приборами и инструментарием. Фирма имеет лицензию YTL AZ № 000020 Главного Управления Пожарной Охраны МВД Азербайджанской Республики. Работы выполняются по стандартам и техническим нормам, действующим на территории Азербайджанской Республики: Охранная Безопасность, Пожарная Безопасность, Видеонаблюдение и Видеоконтроль, Телефонизация, Аудио-Видео сети и системы, Электрификация, Компьютеризация.

Our address: 370108 Baku, K.Marx ave 31/03,
«Hayat» Business Center, office 63/64
Phone/fax: (+994 12) 61 94 96
Phone: (+994 12) 47 07 92
Mobile phone: 214 24 12, 200 60 09
E-mail: info@azersecurity.com
URL: www.azersecurity.com

Наш адрес: 370108 г Баку, пр К.Маркса 31/03,
Торговый центр «Хаят», офис 63/64
Тел/факс: (+994 12) 61 94 96; Тел: (+994 12) 47 07 92
Мобильный телефон: 214 24 12, 200 60 09
E-mail: info@azersecurity.com
URL: www.azersecurity.com



“SS”

“SS”

Director: Parviz Nasirov

Директор: Парвиз Насиров

About company: The firm “SS” (“Security Systems”) was founded in 1997 and showed itself as a reliable and respectable partner in the market of services in the field of technique with security and protection facilities. The experts of the firm are ready to work at any level: from the individual special order up to the large integrated system. The firm “SS” is the authorized dealer of “Samsung Aerospace”, in the territory of Azerbaijan. The Samsung Techwin, Elix, Information Defense NGO, System Sensor Fire Detection companies possess an authorized certificate for the installation and maintenance of the control systems and access management to the Apollo (USA).

О компании: Фирма “SS” (“Security Systems”) основана в 1997 году и зарекомендовало себя надежным и солидным партнером на рынке услуг в области технического оснащения средствами безопасности и защиты. Специалисты фирмы готовы работать на любом уровне: от индивидуального специального заказа до крупной интегрированной системы.

Фирма “SS” является авторизованным дилером на территории Азербайджана. Компании “Samsung Techwin”, “Elix”, Information Defense NGO, System Sensor Fire Detection”, владеет авторизованным сертификатом на установку и обслуживание на территории Азербайджана систем контроля и правления доступа “Apollo” (USA).

Address: 9, F. Agayev st., 370141, Baku Azerbaijan
Tel: (994 12) 39 28 04, 39 48 07
Tel/Fax: (994 12) 98 19 37
Mobile: office (994 50) 223 19 37
E-mail: ss@azeri.com
URL: http://www.ss.azeri.com

Адрес: Азербайджан, Баку 37 01 41, ул Ф Агаева 9
Тел: (994 12) 39 28 04, 39 48 07
Тел/Факс: (994 12) 98 19 37
Моб: офис (994 50) 223 19 37
E-mail: ss@azeri.com
URL: http://www.ss.azeri.com



CASPIAN INTEGRATION BUSINESS CLUB (PETROLEUM & SERVICE)



OFFICE SYSTEMS is a group of companies, which has worked in the Azerbaijan market since 1991. They have successfully proven to be a reliable supplier of office furniture and equipment. Service includes product guarantee but also free design, delivery and installation.

OFFICE SYSTEMS have supplied office furniture, equipment and computers to valuable clients such as the: President's Office, Parliament, Ministry of Finance, Ministry of Foreign Affairs, the Ministry of Labor, IAD-SOCAR and the European Union, as well as few large Banks and many other private and government organization, both local and foreign.

Address: 27, Ataturk ave., Baku Azerbaijan
Tel: (99412) 62 28 89
E-mail: os@azeri-arts.com
Web: www.azeri-arts.com

OFFICE SYSTEMS

General Manager: Aziz Mamedov

OFFICE SYSTEMS

Генеральный Менеджер: Азиз Мамедов

"OFFICE SYSTEMS" это группа компаний, работающих на Азербайджанском рынке с 1991 года и успешно зарекомендовавшая себя, как надежный партнер поставщик офисной мебели и офисного оборудования. На все товары дается гарантия, а сервис включает в себя бесплатный дизайн, доставку, сборку и установку. Дизайнеры помогают заказчикам укомплектовать максимально удобное рабочее место. И только эта компания в Азербайджане предоставляет возможность выбора цвета и обивки для офисных кресел и 3 года гарантии производителя на них.

"OFFICE SYSTEMS" имела честь оборудовать офисной мебелью и компьютерами Президентский Аппарат, Парламент, МИД, Министерство Труда, Управление ВЭС-ГНКАР, Евросоюз и много других государственных и частных учреждений, местных и иностранных компаний, включая несколько крупных банков.

Адрес: Азербайджан, Баку, пр.Ататюрка, 27
Тел: (99412) 62 28 89
E-mail: os@azeri-arts.com
Web: www.azeri-arts.com

Iteca Caspian Ltd / ITE - Azerbaijan



Director: Farid Mammadov

Activity: Exhibition and Conference Organizer
About company: Iteca Caspian Ltd. is the exclusive partner of ITE Group PLC. In Transcaucasus, the organizer of 8 significant specialized exhibitions and conferences in Azerbaijan and Georgia. ITE

Group Plc with its headquarters in London (Great Britain) is world's the most famous event organizer in emerging markets with a portfolio of over 340 exhibitions worldwide in over 25 countries with network of 32 representative offices that encompass the world. Our portfolio of events has gone from strength to strength and we now organize trade fairs specializing in many sectors including: Oil and Gas, Industry, Automobile, Transport and Logistics, Building, Telecommunication and Information, Technologies, Food Industry, Healthcare, Tourism

Country: Azerbaijan
Address: Baku, 370069, Azerbaijan Ataturk, ave 1107
Tel.: 994 12 474774
Fax: 994 12 478998
E-mail: office@iteca.baku.az
URL: www.iteca.az www.ite-exhibitions.com

Iteca Caspian Ltd /ITE -Азербайджан

Директор: Фарид Мамедов

Вид деятельности: организация выставок и конференций Iteca Caspian Ltd. - эксклюзивный партнер компании ITE Group PLC. в Закавказье, организатор 8 крупных специализированных выставок и конференций в Азербайджане и Грузии. ITE Group Plc с головным офисом в Лондоне (Великобритания) является самым крупным в мире организатором выставок и конференций в странах с переходной экономикой и имеет в своем активе более 340 выставок в 25 странах мира и сеть из 32 представительств, охватывающих весь мир. Число выставок компании ITE Group Plc с каждым годом растет и охватывает следующие отрасли и специализации: Нефтегазовая отрасль, Автомобилестроение, Транспорт и Логистика, Строительство, Телекоммуникации и информационные технологии, пищевая промышленность, медицина, туризм

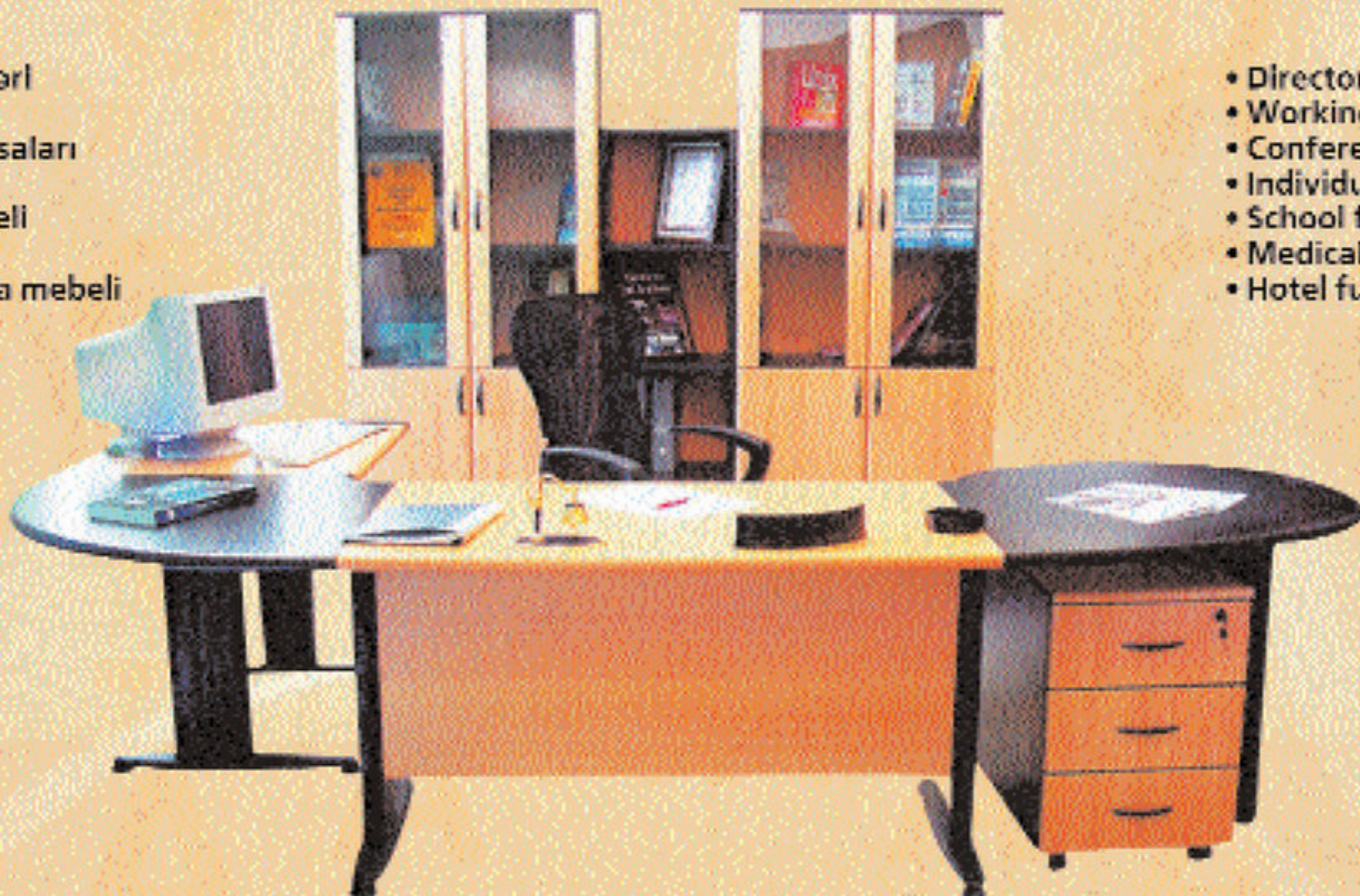
Страна: Азербайджан
Адрес: Баку, 370069, Азербайджан пр. Ататюрка, 1107
Тел.: 994 12 474774
Факс: 994 12 478998
E-mail: office@iteca.baku.az
URL: www.iteca.az www.ite-exhibitions.com



◆ OFIS MEBELI ◆ FƏRDİ SİFARIŞ ◆

IDEAL DIZAYN

- Rəhbər dəstləri
- İşçi yerləri
- Konfrans masaları
- Fərdi sifariş
- Məktəb mebeli
- Tibb mebeli
- Mehmanxana mebeli



- Director's sets
- Working places
- Conference tables
- Individual order
- School furniture
- Medical furniture
- Hotel furniture

ROZA

Modern and full answer to demands of today's office. This furniture is intended for tempted consumer making thought-out choice and able to esteem comfort considering many factors of work with technique and documentation.

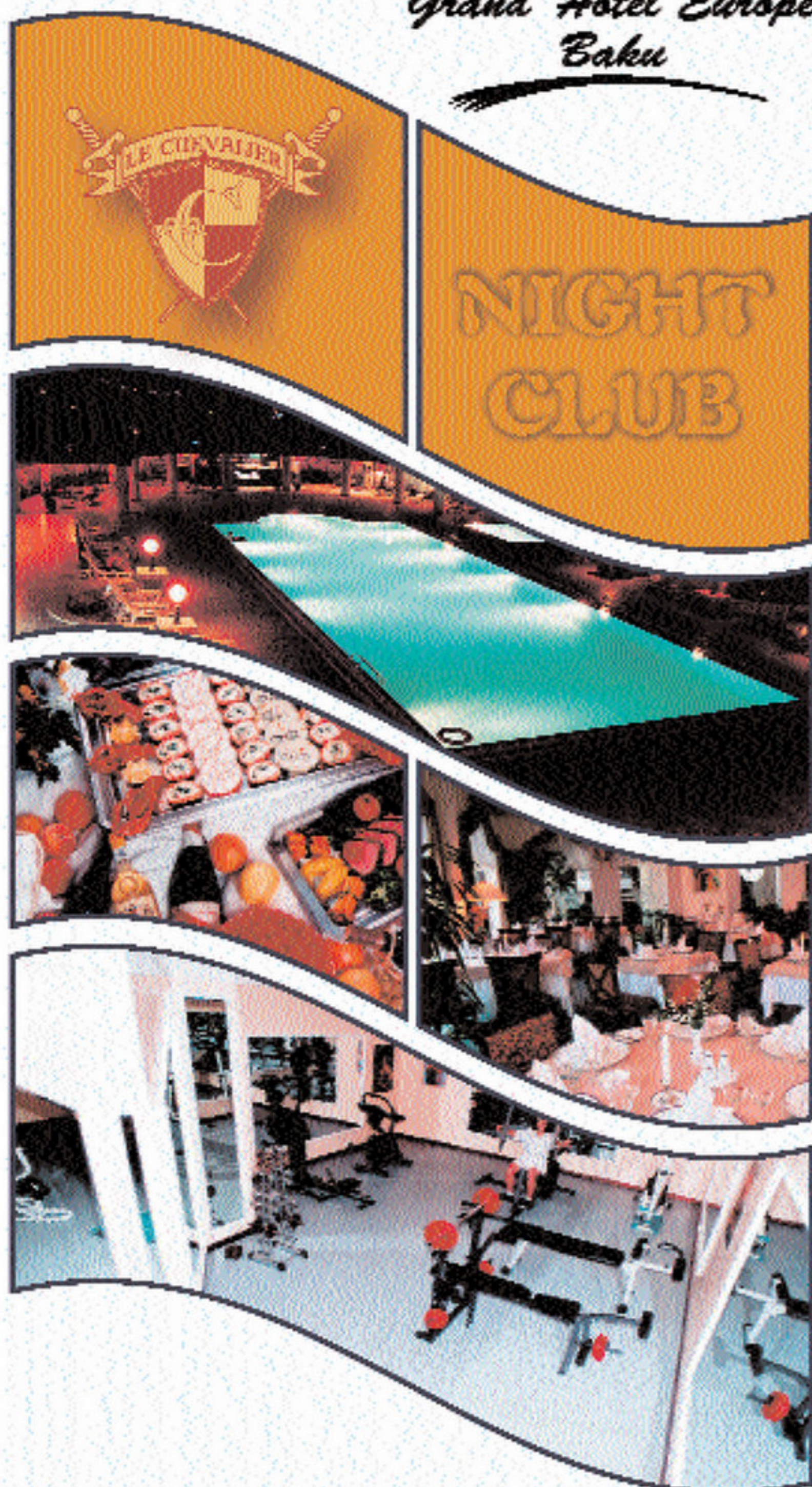


106, str. F. Xoyski, Republic of Azerbaijan
Tel.: (994 12) 47 44 84, 47 51 39, 42 08 33, 64 81 22,
Fax: (994 12) 47 44 84,
E-mail: office@embawood.az,
www.embawood.az

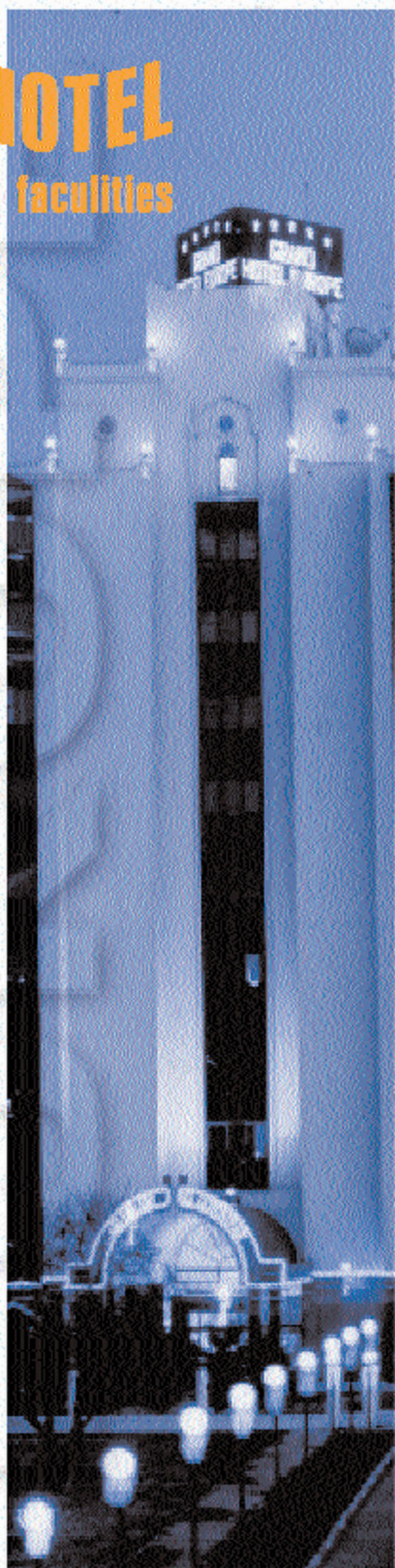
A TRUE FIVE STAR HOTEL

With dedicated service and outstanding facilities

★ ★ ★ ★ ★
*Grand Hotel Europe
Baku*



1025/30, Tbilisi avenue
(next to the Idman Sarayi), Baku Azerbaijan
tel: (99412) 90 70 60 fax: (99412) 90 70 96; 90 70 84
e-mail: sm@grand-europe.com



International Exhibitions in Azerbaijan

2004

Spring



17-19 March

1st Azerbaijan International
AutoShow Exhibition



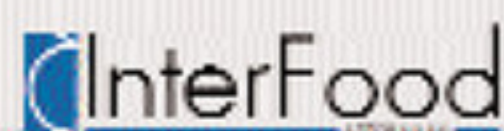
8-10 April

3rd Azerbaijan International
Travel & Tourism Fair



8-10 April

1st Azerbaijan International
Sport and Leisure Exhibition



12-14 May

10th Anniversary Azerbaijan International
Food Industry Exhibition



19-21 May

3rd Azerbaijan International
Transport & Logistics Exhibition

Autumn



2-4 September

2nd Azerbaijan International
Printing and Packaging, Advertising
& Media Exhibition



14-17 September

10th Anniversary Azerbaijan International
Healthcare Exhibition



22-25 September

10th Anniversary Azerbaijan International
Construction Exhibition



September 29-2
October

10th Anniversary Azerbaijan International
Telecommunications & Information
Technologies Exhibition



September 30-2
October

1st Azerbaijan International
Fashion Exhibition



October 27-30

2nd Azerbaijan International
Furniture, Interiors & Design Exhibition



2nd Russian Petroleum & Gas Congress

Alongside: the Neftegaz Exhibition

22-23 June 2004 • Moscow, Russia
Conference Hall, Pavilion 7, Expocentre



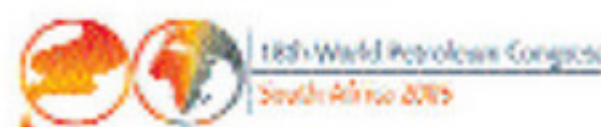
Organisers:



London : Tel: +44 (0)20 7596 5000 Fax: + 44 (0)20 7596 5106
E-mail: matthew.moss@ite-exhibitions.com

Moscow : Tel: +7 095 935 7350; Fax: +7 095 935 7351
E-mail: Luniova@ite-expo.ru

www.ite-exhibitions.com/og



ITE is the proud organiser
of the 18th
World Petroleum Congress